

# **Hacia una bibliografía de la etnomusicología hispanoamericana actual**

**Enrique Cámara de Landa**

### **Comentarios bibliográficos sobre la etnomusicología hispanoamericana actual\***

Este texto presenta una introducción bibliográfica a la etnomusicología hispanoamericana reciente a partir de la mención de numerosos trabajos publicados desde el año 2000 hasta el presente. No se pretende exhaustividad sino proporcionar una guía para quien desee conocer algunos de los resultados de la investigación etnomusicológica practicada en países hispanófonos o producida por hispanoamericanos en cualquier lugar del mundo.

Palabras clave: etnomusicología, Hispanoamérica, bibliografía

### **Bibliographical Commentaries on Present-Day Spanish-American Ethnomusicology**

This text presents a bibliographical introduction to recent Latin American ethnomusicology in the form of brief references to numerous books, articles and papers published from 2000 to the present. It is not intended to achieve completeness but to provide a guide for those who want to know some of the results of ethnomusicological research practiced in Spanish-speaking countries or produced by Hispano-American scholars anywhere in the world.

Keywords: ethnomusicology, Spanish America, bibliography

---

\* Agradezco a todas las personas que me han enviado información o incluso sus textos y pido disculpas por las omisiones y exclusiones que haya operado, de manera voluntaria o no.

### Temáticas coincidentes

Un trabajo sobre los “Nuevos enfoques y centros de interés en los campos de la musicología sistemática”, realizado por invitación del Consell Català de la Música en 2008 a partir de la consulta de textos y revistas especializadas me permitió observar la pervivencia de una serie de temas surgidos en épocas anteriores, de acuerdo con el siguiente listado: áreas geográficas (estilos, instrumentos, géneros, repertorios, fenómenos, prácticas, comportamientos o procesos musicales...), naturaleza e historia de la etnomusicología, cuestiones de teoría y método, música y religión, música y ritual, estudios sobre la *performance*, análisis musical (lo que incluye cuestiones de transcripción e improvisación, entre otras). La taxonomía se completaba allí con las siguientes categorías o áreas temáticas, desarrolladas en décadas más recientes y siempre vinculadas con la música: género, patrimonio, estados alterados de conciencia, cuerpo, nuevas tecnologías, identidad, instituciones, globalización, multiculturalismo, hibridación, estudio del individuo y posturas reflexivas<sup>1</sup>.

A esta enumeración (mencionada a través de estos términos que no siempre dan cuenta cabal de los contenidos de los trabajos) se sumaba la mención de algunos fenómenos evidentes, como el impresionante incremento verificado en materia de estudios sobre música popular urbana o la creciente interacción entre etnomusicología, conservación del ambiente y desarrollo sostenible, área que entronca con el nuevo interés hacia las problemáticas de la etnomusicología aplicada (lo cual incluye, entre otras, cuestiones como la implicación personal y ética de los investigadores en el campo, el compromiso o la intención de contribuir a la disminución de las desigualdades, la pobreza y la explotación, o

1 Las publicaciones científicas eran *Ethnomusicology*, *Yearbook for Traditional Music*, *The World of Music*, *Cahiers de musiques traditionnelles – Cahiers d’ethnomusicologie*, *British Journal of Ethnomusicology - Ethnomusicology Forum*, *Ethnomusicology*, *Asian Music*, *African Music*, *Shanmukha*, *Music Academy*, además de otras “de ámbito total o predominantemente hispano como las Actas de la SIBE y las de IASPM-AL, la *Revista de música latinoamericana*, *TRANS* o las argentinas *Música e investigación*, *Revista del Instituto de Investigación Musicológica ‘Carlos Vega’*, *Revista argentina de musicología* y *Revista del ISM*; algunos textos etnomusicológicos publicados en la *Revista de folklore* que edita Joaquín Díaz, la *Revista de dialectología y tradiciones populares*, *Etno-Folk*, la *Revista española de musicología* de la SedeM, *Anuario musical*, *Recerca musicologica*, *Nasarre*, e incluso el *Phonographic Bulletin* de la IASA (International Association of Sound Archives) y el de AEDOM (Asociación Española de Documentación Musical), la *Revista musical chilena*, *Música* (La Habana: Casa de las Américas), *Heterofonía*, la *Revista musical de Venezuela* (Instituto Latinoamericano de Investigaciones y Estudios Musicales Vicente Emilio Sojo), *Musicae Scientiae*; algunas revistas de análisis musical (*Musical Analysis*, *Analyse musicale*) y otras dedicadas a la llamada música popular urbana (como *Popular Music*, *Popular Music and Society* o *Musical/Realtà*), además de diccionarios y enciclopedias de reciente aparición como la publicada por Einaudi bajo la dirección editorial de Jean-Jacques Nattiez.” Enrique Cámara de Landa: “Nuevos enfoques y centros de interés en los campos de la Musicología Sistemática”, en Cèsar Calmell (ed.), *Llibre d’Actes del II Congrés Internacional de Música, organitzat pel Consell Català de la Música (celebrat a la Universitat de Barcelona, del 8 al 10 de maig de 2008)* (Barcelona: Consell Català de la Música i Dinsic Publicacions, 2013), pp. 199-216.

la lucha por una posible protección legal para músicos no occidentales). También se tenían en cuenta en aquel trabajo textos que vinculan música y violencia o música y poder (temas como prestigio, reputación, privilegio, exclusión, racismo y xenofobia, entre otros), así como la observación de los distintos enfoques con que se abordan los objetos de estudio (sistemático, comparativo, histórico, semiótico, estructuralista, hermenéutico, reconstructivo, postcolonialista...).

La producción etnomusicológica posterior a la fecha indicada tiende a confirmar, en líneas generales, ese listado a través de nuevos aportes a las categorías que contiene, como el volumen sobre epistemologías de la etnomusicología aplicada<sup>2</sup> o el texto de Eliot Bates sobre la vida social de los instrumentos musicales<sup>3</sup>. Esta última referencia, que remite a la vez a la organología y la etnomusicología, nos recuerda la dificultad de trazar límites netos entre las disciplinas que se ocupan de estudiar ideas, objetos y prácticas vinculadas con la experiencia musical en un espacio científico en el que se verifica un evidente incremento de la interacción entre enfoques. Situación ésta a la que no escapa la producción en los países de habla hispana, como no es tampoco ajena al elenco de temas señalados en el párrafo precedente ni a los problemas que plantea mantener hoy el prefijo “etno” en la mención de un área de intereses y estudios que participa en los actuales procesos de apertura epistemológica y hermenéutica tantas veces señalados por los estudiosos<sup>4</sup>. Basten unos pocos ejemplos procedentes del ámbito hispanoamericano –abordado en el presente artículo– para evidenciar esta dificultad de delimitación a la hora de proponer un esbozo sobre algunos resultados recientes de la etnomusicología practicada en países hispanófonos o producida por hispanoamericanos en cualquier lugar del mundo:

— La *Breve historia de la música del Ecuador* de Mario Godoy Aguirre<sup>5</sup> contiene, entre otros, capítulos dedicados a las culturas aborígenes prehispánicas (“época aborígen”), la música de las regiones andina y amazónica, la de procedencia africana, “cantos ancestrales” y géneros y repertorios mestizos, con lo que su autor evidencia la adopción de un enfoque integrador entre los ámbitos histórico y etnográfico, autorizado –desde el punto de vista etnomusicológico–

---

2 Klisala Harrison, Elizabeth Mackinlay y Svanibor Pettan (eds.): *Applied Ethnomusicology: Historical and Contemporary Approaches* (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2010).

3 Eliot Bates: “The Social Life of Musical Instruments” *Ethnomusicology*, 56/3 (Fall 2012), pp. 363-395.

4 Una presentación crítica de las corrientes etnomusicológicas en el subcontinente con hincapié en cuestiones y tendencias recientes puede consultarse en Arturo Chamorro Escalante: “Debates y paradigmas de la etnomusicología en Latinoamérica: Un primer acercamiento”, en Juan Carlos González Vidal y Carmen V. Vidaurre Arenas (eds.): *Análisis del arte: Investigaciones sobre arquitectura, cinematografía, danza, gráfica, literatura, música y plástica*, vol. 1 (Guadalajara: Universidad de Guadalajara, 2007), pp. 123-154.

5 Mario Godoy Aguirre: *Breve historia de la música del Ecuador* (Quito: Corporación Editora Nacional, 2007), 318 p.: il. (Colección *Biblioteca general de cultura* 14). Reseña de A. Tobón Restrepo en *Revista Musical Chilena*, 215 (enero-junio 2011), pp. 69-71.

por la ya consolidada aplicación de propuestas como la de Tim Rice<sup>6</sup> que, como es sabido, aboga por la integración entre las perspectivas social, individual y cronológica<sup>7</sup>.

— *Musique et danse traditionnelles en Colombie: La tambora* de Guillermo Carbó Ronderos<sup>8</sup>, procede de su tesis doctoral (defendida en la Universidad de París IV Sorbonne) y presenta, en la primera parte, un breve panorama sobre los instrumentos y géneros musicales de Colombia a partir de un trabajo de segunda mano, mientras que en la segunda describe su trabajo de campo, justifica sus elecciones (la zona elegida, por ejemplo), explica los contextos, efectúa crítica bibliográfica y aborda temas como las causas de la declinación en el uso de la tambora y la biografía de sus principales intérpretes en los actuales festivales (ámbitos en los que se cumplen nuevas funciones y se verifican comportamientos específicos). La extensa tercera parte está dedicada a los “*analyses*”: procesos de construcción del instrumento, técnicas de ejecución (que incluye en sus transcripciones signos especiales, en parte tomados de Simha Arom) y rasgos musicales y coreográficos de los repertorios. Tenemos aquí un trabajo de ámbito organológico y de fuerte contenido musicológico-formalista que a su vez es merecedor de ser incluido en un listado de aportes etnomusicológicos.

— *Creación musical en Guatemala* es un ejemplo de estudio de enfoque holístico que integra distintas áreas de estudio sin excluir tipos de música<sup>9</sup>. Con claridad didáctica Dieter Lehnhoff aborda los sucesivos períodos de la historia musical del país (desde el prehispánico que da título al capítulo 1) y trata de ópera y zarzuela, música sacra, celebraciones públicas, repertorios de baile y salón, himnos y marchas interpretados por las bandas, repertorios autóctonos y folklóricos y géneros populares modernos, entre otros (además de dedicar un capítulo a la marimba, instrumento nacional), todo lo cual evidencia que, tal como promete el título, se abordan los procesos y resultados de la creación musical sin exclusiones de áreas.

— “La Pervivencia de la ‘Cachua’ y ‘El baile y tierra’ en el Oasis de Pica. Identidad de una Sociedad Barroca Americana” de Franco Daponte constituye un caso complementario del anterior, ya que combina el análisis de fuentes escritas del pasado y orales del presente para estudiar la pervivencia en el

6 Timothy Rice: “Towards a Remodeling of Ethnomusicology”, *Ethnomusicology* 31/3 (1987): 469-78. Ed. en castellano: “Hacia la remodelación de la etnomusicología”, en Francisco Cruces (ed.): *Las Culturas Musicales (Lecturas de etnomusicología)*, traducción de Miguel Ángel Berlanga (Madrid: Trotta, 2001), pp. 155-78.

7 Otro ejemplo de volumen dedicado a distintos géneros y tipos de música en un país es Otto Castro (ed.): *Cartografías sonoras, del tambito al algoritmo: Una aproximación a la música en Costa Rica* (San José: Perro Azul, 2008).

8 Guillermo Carbó Ronderos: *Musique et danse traditionnelles en Colombie: la tambora*, colección Recherches Amériques Latines (Paris / Budapest / Turin: L’Harmattan, 2003). Reseña de Michel Plisson en *Cahiers d’Ethnomusicologie*, 18 (2005).

9 Dieter Lehnhoff: *Creación musical en Guatemala* (Guatemala: Universidad Rafael Landívar / Fundación G&T Continental, 2005).

norte de Chile de dos danzas de supuesto componente africano mencionadas y descritas en crónicas coloniales<sup>10</sup>.

Si la porosidad de las fronteras disciplinares en materia de investigación musicológica es evidente en estos ejemplos, en muchos otros se presenta de manera más sutil desafiando las anteojeras propuestas por cualquier taxonomía, lo cual invita a considerar con amplia flexibilidad el presente esbozo de bibliografía, inevitablemente incompleta, cuya finalidad es llamar la atención sobre la vitalidad y riqueza de un sector pujante y a la vez afectado por carencias, debido a diversos factores (económicos, institucionales, culturales) y a la insalvable distancia que separa a las iniciativas científicas del inabarcable desafío epistemológico que interpela a quienes las emprenden.

### *Panoramas, enciclopedias y volúmenes colectivos Quitar*

La mencionada vitalidad se manifiesta, ante todo, a través del creciente número de trabajos publicados (que conforman un corpus imposible de abarcar en un texto como el presente), lo cual aconseja excluir áreas tan amplias como Brasil o el Caribe no hispanohablante (otro recorte que lleva a cometer injustas y a veces artificiales exclusiones) y reducir este listado inicial a la producción sobre temas hispanoamericanos y a la de estudiosos procedentes de estos países (aunque no residan en ellos)<sup>11</sup>. No hay que olvidar, sin embargo, las aportaciones de ámbito hispanoamericano mencionadas o comentadas en textos que han producido o coordinado estudiosos no hispanohablantes, como sucede con la revisión de Menezes Bastos sobre literatura etnomusicológica relativa a las tierras bajas de Sudamérica<sup>12</sup>, o con el libro organizado por Martha Ulhôa y Ana María Ochoa sobre música popular de Latinoamérica<sup>13</sup>, en cuyo contenido

10 Jean Franco Daponte: "La Pervivencia de la 'Cachua' y 'El baile y tierra' en el Oasis de Pica. Identidad de una Sociedad Barroca Americana", en *La Danza en la época colonial Americana, Actas del VI encuentro simposio internacional de musicología* (Santa Cruz de la Sierra: Asociación pro arte y cultura, 2006), pp. 49-70. Ver también Jean Franco Daponte: *El aporte de los negros a la identidad musical de Pica, Matilla y Tarapacá* (s.l.: Universidad de Chile / Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2010).

11 Tampoco se incluyen referencias a programas de conciertos, artículos publicados en periódicos (aunque a veces pudiera merecerlo, como es el caso de Mercedes Liska: "Tango electrónico y la 'autenticidad' de los productos culturales", *Página 12*, 7 de enero de 2009), textos inéditos, de carácter divulgativo o finalidad pedagógica (como, por ejemplo, Jorge Cardoso: *Ritmos y formas musicales de Argentina, Paraguay y Uruguay* [Posadas: Universidad Nacional de Misiones, 2006]). Quedan también sin mencionar las tesis doctorales y la producción sonora y audiovisual, mientras que la labor de instituciones que publican abundantemente sobre el área (como el Instituto de Etnomusicología que dirige Raúl Romero en la Pontificia Universidad Católica de Perú) se deduce de su aparición en numerosos registros bibliográficos.

12 Rafael José de Menezes Bastos: "Music in the Indigenous Societies of Lowland South America: the State of the Art", *Mana* (Rio de Janeiro) 3 (octubre 2007), pp. 293-316. Consultable online: [http://socialsciences.scielo.org/scielo.php?pid=S0104-93132007000100001&script=sci\\_arttext](http://socialsciences.scielo.org/scielo.php?pid=S0104-93132007000100001&script=sci_arttext)

13 Martha Ulhôa y Ana Maria Ochoa (organizadoras): *Música Popular na América Latina: Pontos de*

encontramos, entre otros, textos de Alejandra Cragolini (“Soportando la violencia: modos de reproducir y de resignificar la exclusión social a través de la producción y el consumo musicales”, pp. 52-70<sup>14</sup>), Julia E. Palacios (“Evocaciones de una era: usos y desusos de la memoria en la construcción de la historia del rock en México”, pp. 134-151) y Egberto Bermúdez (“Por dentro y por fuera: el vallenato, su música y sus tradiciones escritas y canónicas”, pp. 214-245).

Por el mismo motivo no se presentan aquí resúmenes o comentarios críticos de los trabajos mencionados (la mayoría de los cuales merece recibir un tratamiento más profundo y extenso del que podría incluirse), sino una indicación mínima de contenido. Para paliar parcialmente esta carencia se dedican algunos párrafos a presentar trabajos colectivos o de revisión bibliográfica amplia y se mencionan en la bibliografía algunas reseñas publicadas en distintas sedes, pero conviene recordar la existencia del RILM<sup>15</sup> (con su gigantesca cantidad de resúmenes) y las aproximaciones que brindan los diccionarios como GROVE, MGG, DEUMM y otros. Es sabido también que buena parte de la investigación musical de finales del siglo XX puede rastrearse a partir de los grandes trabajos colectivos habitualmente consultados por todos: el *Diccionario de la música española e hispanoamericana* (dirigido por Emilio Casares y de ámbito hispanoamericano), *Music in Latin America and the Caribbean: an Encyclopedic History* (coordinada y editada por Malena Kuss en tres volúmenes de los cuales los dos primeros –de 416 y 537 páginas respectivamente y acompañados cada uno por dos discos compactos– ya han sido editados) y el volumen 2 (*South America, Mexico, Central America, and the Caribbean*) de *The Garland Encyclopedia of World Music*<sup>16</sup>, así como

---

*escuta* (Porto Alegre: Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 2005).

- 14 Para suplir el hecho de que no se repite la bibliografía al final del presente artículo y facilitar la identificación de referencias, he incluido los números de página de numerosos artículos y capítulos de libro.
- 15 Los *RILM abstracts of Music literature*, publicados regularmente en papel hasta hace unos años y hoy en Internet, son consultables mediante el pago de suscripción e incluyen abundante información bibliográfica y de contenidos acerca de la producción musicológica (en sentido amplio) en todo el mundo.
- 16 Este volumen, editado por Dale Olsen y Daniel Sheehy, comienza con una introducción a las culturas musicales de la región (Dale A. Olsen). La segunda parte trata sobre cuestiones y procesos (distribución, simbolismo y uso de los instrumentos musicales; géneros y contextos; estructura social, músicos y comportamiento; dinámica musical; culturas musicales nativas; música de grupos inmigrantes; varios capítulos sobre música popular urbana –introducción, Caribe de habla inglesa, francesa y criolla; Caribe de habla española; Brasil–; música académica). Así como los artículos de esta segunda parte son breves y sólo contienen una introducción general a los distintos temas, la parte tercera, dedicada a naciones y tradiciones musicales, abarca una serie de secciones y ocupa la mayor parte del volumen (que consta de 1082 páginas). La primera sección trata sobre las fronteras y músicas de los sudamericanos nativos (textos sobre la región de selva tropical y sobre distintas culturas: moxo, suyá, tukano, waiãpi, wayana, yanomamö, yekuana, kogi, warao, guaraní, quechua y aymara, q'ero, mapuche). La segunda comienza con una introducción a la música sudamericana y contiene artículos sobre países (Argentina, música de cuartetos en este país, Bolivia, Brasil central y del Sud, Nordeste de Brasil, tradiciones afrobrasileñas,

las referencias contenidas en el volumen 10 de la misma<sup>17</sup>.

En cuanto a los primeros años del siglo XXI, algunos autores se han ocupado de elaborar panoramas o de promover y editar volúmenes colectivos *Musical Cultures of Latin America: Global Effects, Past and Present*, editado por Steven Loza, contiene las actas del congreso realizado en la UCLA en 1999 y presenta contribuciones de autores procedentes de once países, quienes no sólo consideran la tan mentada triple raíz del continente –amerindia, europea, africana–, sino que incluyen otros componentes humanos, como los de los procedentes de Extremo Oriente<sup>18</sup>. Entre los temas considerados aparecen algunos que vinculan

---

Chile, Colombia, tradiciones afrocolombianas, Ecuador, Guayana francesa, Guyana, Paraguay, Perú, tradiciones afroperuanas, Surinam, Uruguay, Venezuela). La tercera está totalmente dedicada a México (introducción, música de los guarijio, mexicana, mixteca, complejo otopame –chichimeca, otomí y pame–, purépecha, tarahumara, yaqui y mayo, yuma, panorama histórico-musical del país). En la cuarta se aborda el estudio de América Central (con capítulos sobre los grupos bribri y cabécar, kuna, maya, kuna, miskitu y sobre países: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá). Las músicas insulares son abordadas en la quinta sección (Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Cuba, Dominica, República Dominicana, Granada y Carriacú, Guadalupe, Haití, Jamaica, Martinica, Montserrat, Antilla holandesa y Aruba, Puerto Rico, Santa Lucía, Trinidad y Tobago, Virginias). Bruno Nettl y Ruth M. Stone (*advisory editors*); James Porter y Timothy Rice (*founding editors*): *The Garland Encyclopedia of World Music* (New York: Garland Pub., 1998-2002). El Volumen 2 (1998) editado por Dale A. Olsen y Daniel E. Sheehy se titula *South America, Mexico, Central America, and the Caribbean*.

- 17 Particular interés presenta este décimo volumen para el estudioso de cualquier área temática o geográfico-cultural, ya que está dedicado a perspectivas generales y herramientas de referencia. La primera parte, “Ethnomusicologists at Work”, presenta una serie de comentarios autobiográficos de estudiosos de distintas áreas del mundo en relación con sus trabajos de investigación. En la segunda parte, “Resources and Research Tools”, se incluyen un glosario general y una serie de informaciones organizadas por regiones de acuerdo con la distribución general de la enciclopedia a lo largo de los volúmenes anteriores; en cada apartado se consideran publicaciones, grabaciones y películas y videos. En los tres casos se distribuye la información en obras de referencia (o catálogos y audiografías), temas generales y regiones de cada área. Nettl y Stone (eds.): *Garland Encyclopedia*, vol. 10: Ruth M. Stone (ed.): *The World’s Music: General Perspectives and Reference Tools* (Nueva York: Routledge, 2002).
- 18 Steven Loza (ed.): *Musical Cultures of Latin America: Global Effects, Past and Present* (Los Ángeles: UCLA, 2003). El libro contiene un texto introductorio de Loza (“Introduction. Latin America, the Globe, Mestizaje, and the Myth of Development”) y los siguientes trabajos de área etnomusicológica hispanoamericana (además de otros dedicados al Brasil o a música académica), organizados de acuerdo con los paneles en los que se leyeron: Roberto Cantu: “Music that Makes You Wonder: Mestizaje and Nationalism in *Mitote*, *fandango* y *mariacheros*, by Alvaro Ochoa Serrano”; Juan Vicente Contreras: “Carlos Vives and Colombian Vallenato Music”; Francisco Javier Crespo: “The Globalization of Cuban Music Through Mexican Film”; Kevin Delgado: “A Diaspora Reconnected: Cuba, Brazil, Scholarship, and Identity in the Music of Bata Ketu”; J. Emanuel Dufrasne González: “Plena vieja, plena nueva”; Akin EUBA: “Intercultural Music in Africa and Latin America: A Comparative View of Fela Sowande and Carlos Chávez”; Heidi Feldman: “The International Soul of Black Peru”; Raúl A. Fernández: “On the Road to Latin Jazz”; Michael Greene: “Building Bridges with Music: Spanning Latin Music’s Diversity of Culture, Geography, Art, And Science”; Shūhei

las prácticas musicales a distintas problemáticas del conocimiento (mestizaje, recreación simbólica de espacios, dialéctica visibilidad/invisibilidad cultural adoptada o impuesta, negociación con instancias de poder a partir del orgullo étnico-cultural, dinámicas entre ámbitos local y global, influencia del turismo en los patrimonios locales<sup>19</sup>, industria cultural, aplicación del concepto de afinidad intercultural a prácticas musicales compartidas, y muchos otros).

Si el anterior volumen es un ejemplo de publicación de actos de congreso afín al área disciplinar y geográfica que nos interesa aquí, *A Tres Bandas. Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro iberoamericano* (s. XVI-XX) lo es de “catálogo”<sup>20</sup> de la homónima exposición –instalada en Cádiz y en varias ciudades hispanoamericanas bajo el comisariato de Albert Recasens– que editaron este musicólogo y Christian Spencer a partir de una propuesta basada en dos ejes temáticos (respectivamente, la triple raíz mentada en el párrafo anterior y una mirada a objetos, espacios y prácticas musicales y sociales)<sup>21</sup>. La profesionalidad y experiencia de los autores invitados a intervenir en este proyecto les permite exponer de manera sintética contenidos descriptivos y aspectos teóricos de los ámbitos abordados (indígena, afro, hispano) los “tipos de música” (tradicional, popular, erudita) y los temas abordados (globalización, mestizaje, transculturación, mediatización y muchos otros, a menudo sólo esbozados por limitaciones de espacio). La mayoría de los textos de este “catálogo” (cuya introducción fue escrita por Christian Spencer, si bien por error figura Recasens) guarda relación con la etnomusicología (si incluimos en su ámbito los estudios sobre música popular urbana), como se advierte en lo que señala a continuación entre paréntesis junto a la mención de los autores (lo cual no indica título, sino

---

Hosokawa: “From Lima to Koza: Diamantes and the Blurred Identity of Okinawan-Peruvian ‘Reverse Migrants’”; Javier F. León: “Roots, Tradition, and the Mass Media: The Future of Criollo Popular Music”; Alvaro Ochoa Serrano: “Mariacumbeche, Mestizo Charros, And Mariacheros”; Dale A. Olsen: “Keeping Up Traditions, Breaking Down Barriers: A Century of Nikkei Music in South America”; Rolando Pérez: “El son jarocho como expresión musical afromestiza”; Jonathan Ritter: “Articulating Blackness in Afro-Ecuadorian Marimba Performance”; José Antonio Robles-Cahero: “Occidentalización, mestizaje y ‘guerra de los sonidos’: Hacia una historia de las músicas mestizas de México”; Brenda M. Romero: “The New Mexico, Texas, and Mexico Borderlands, and the Concept of Indio in the Matachines dance”; Irma Ruiz: “Indigenous Visibility and Invisibility as Adopted or Imposed Strategies: The Case of Argentina”; John M. Schechter: “Taki Ñan: South American Affinity Interculture in Santa Cruz, California”.

19 Sobre cambios en los repertorios tradicionales motivados por el turismo, ver también Dan Bendrups: “The Contemporary Music Culture of Rapanui (Easter Island)”, en *Musicology and Globalization, Musicological Society of Japan Conference (Shizuoka 2002)* (Tōkyō: Tōkyō National University of Fine Arts and Music, Ongaku Gakubu/Department of Musicology, 2004), pp. 468-471.

20 Así lo denomina en su presentación del libro María Teresa Lizaranzu Perinat, presidenta de Acción Cultural Española.

21 Albert Recasens Barberà y Christian Spencer Espinosa (eds.): *A Tres Bandas. Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro iberoamericano* (Madrid: Sociedad Española de Acción Cultural Exterior SEACEX y Akal Ediciones, 2010).

algún aspecto saliente –no el único– de cada contribución): Gonzalo Camacho (sobre México indígena en distintas épocas, pp. 27-36), Julio Mendivil (variantes y transformaciones del huayno en Perú, pp. 37-46), Claudio Mercado (significado y significación de los bailes chinos en el valle del Aconcagua, pp. 57-66), Irma Ruiz (convergencias y divergencias entre las actuales prácticas del *ngillatun* en Chile y Argentina respectivamente, pp. 47-55), Guillermo Wilde (algunas evidencias musicales de la –a menudo ignorada– agencia indígena durante las misiones jesuitas de Sudamérica, pp. 103-112), Walter Sánchez Canedo (afirmación de la identidad étnica y cultural a través de la música por parte de grupos afrobolivianos en lucha contra su invisibilización y marginación, pp. 115-123), Gustavo Goldman (papel de afrodescendientes uruguayos en la gestación del tango rioplatense y en los toques de tambores durante las llamadas montevidéanas, pp. 163-172), Victoria Eli (continuidad y cambio en las prácticas musicales de la santería en Cuba, pp. 173-180), Carlos Ruiz (panorama parcial de las principales expresiones musicales de afrodescendientes en la Costa Chica de México, pp. 151-159), Christian Spencer Espinosa (desarrollo y circulación de la zamacueca en cuatro países de Sudamérica, pp. 69-78)<sup>22</sup>, Marita Fornaro (la payada en Uruguay y Argentina, pp. 79-89), Alfonso Arrivillaga (la punta como actual emblema musical de la nación garífuna, pp. 139-149), Sydney Hutchinson (tipos, estereotipos, flujos y cambios en el merengue caribeño, pp. 181-188), Olavo Alén (rasgos, instrumentos y géneros del son en Cuba y algunos aspectos de su expansión por los demás países del Caribe, pp. 189-194), Javier León (géneros y prácticas musicales tradicionales y populares en la costa peruana, pp. 197-204), Juan Pablo González (síntesis sobre procesos, fenómenos, géneros y principales personajes de la música popular urbana en Latinoamérica durante el siglo XX, pp. 205-217), Claudio Díaz (panorama del rock latinoamericano a través de las lenguas en que se canta –del inglés a las indígenas–, y los préstamos y búsquedas de fusión con géneros y estilos populares y tradicionales del subcontinente, pp. 219-225), Ricardo Salton (tango rioplatense: etapas, ingredientes de su internacionalización, nomadismo, Gardel y los primeros *video-clips*, pp. 237-245). Por su mirada incluyente (que recuerda a las definiciones de la musicología de carácter holístico propuestas por algunos estudiosos en el pasado), el sintético panorama de realidades musicales en la Colombia de ayer y de hoy que presenta con prosa irónica y crítica Egberto Bermúdez (pp. 247-254) conecta tanto con los ámbitos considerados hasta aquí como con los que han sido lamentablemente “excluidos” del presente artículo por razones ya indicadas. En este segundo sector estarían los trabajos de Alejandro Madrid (cuyo artículo de pp. 227-235 se inscribe en la musicología histórica al presentar consideraciones sobre los nacionalismos<sup>23</sup>) y Hugo J. Quintana (quien, si bien se dedica a la música de

22 Ver también, de este autor, “Imaginario nacional y cambio cultural. Circulación, recepción y pevivencia de la zamacueca en Chile durante el siglo XIX”, *Cuadernos de música iberoamericana*, 14 (2007), pp. 143-176.

23 En realidad, numerosos trabajos se encuentran “a horcajadas” entre la musicología histórica y

salón, también admite ser ubicado en este ámbito disciplinar al comparar sus observaciones acerca de las publicaciones periódicas musicales durante el siglo XIX en Venezuela con las efectuadas por Ellie Anne Duque sobre las colombianas, pp. 91-99). Además de la forzada necesidad de sintetizar contenidos y transitar entre los niveles de la exposición de resultados de investigación y la difusión de introducciones panorámicas, se detecta en la mayoría de los artículos la mirada de sus autores hacia los procesos de cambio, la influencia de factores políticos sobre las prácticas musicales y fenómenos como las migraciones, los flujos de ideas, modelos y objetos musicales o la internacionalización de géneros<sup>24</sup>.

A músicas populares urbanas del subcontinente está dedicado otro trabajo colectivo, coordinado por Juan Francisco Sans y Rubén López Cano: *Música popular y juicios de valor: una reflexión desde América Latina*, resultado de un foro electrónico acerca de la relación entre la posición epistemológica del investigador y el juicio estético (tal como comentan los coordinadores en el prólogo, pp. 3-23)<sup>25</sup>. En este volumen Christian Spencer Espinosa reflexiona sobre el estatus científico de la musicología con herramientas de la sociología del conocimiento y la filosofía de la ciencia (“Ser o no ser, he ahí el dilema. Reflexiones epistemológicas en torno a la relación entre ciencia y musicología”, pp. 25-64), Federico Sammartino recurre a la revisión crítica de propuestas de Walter Benjamin y Theodor Adorno para interpretar su propio trabajo en una localidad de la provincia argentina de Córdoba (“Estética, teoría crítica y estudios etnográficos de la música popular: algunas propuestas”, pp. 65-98), Felipe Trotta revisa los procesos históricos de conformación de juicios de valor en música en el contexto de la confrontación entre los ámbitos erudito y popular (“Criterios de calidad en la música popular: el caso de la samba brasileña”, pp. 99-133), Heloísa de Araujo Duarte Valente recorre la vinculación entre medios tecnológicos (como los soportes de grabación sonora) y la conformación del gusto musical en sus usuarios (“Sobre pastas, paquetes de bizcocho, o... de cómo el apetito musical es construido, fijado y transformado por los medios”, pp. 135-163), Juan Francisco Sans elucida y asume principios de la epistemología del punto de vista (entre otros) para discutir acerca de cuestiones como la subjetividad en estudios musicológicos sobre MPU o la consideración de los juicios de valor en cuanto discursos (“Musicología popular, juicios de valor y nuevos paradigmas del conocimiento”, pp. 165-193), Claudio Díaz aborda el carácter de constructo

---

la etnomusicología. Ver Peter Manuel (ed.): *Creolizing Contradance in the Caribbean* (Filadelfia: Temple University Press, 2009). Reseña de Robin Moore en *LAMR*, 31/2. Entre los que abordan el nacionalismo musical con una sensibilidad no ajena a nuestra área se encuentra el de Carlos Villanueva: “El Nacionalismo musical en la obra de Alejo Carpentier: variaciones sobre la lira y el bongó”, *Cuadernos de música iberoamericana*, 5 (2008), pp. 119-131.

24 Cfr. Enrique Cámara de Landa: “Mestizajes sonoros en Iberoamérica. Reseña de Recasens Barberà y Spencer Espinosa (eds.): *A Tres Bandas*”, *Revista de Musicología*, 36/1 (2013), en prensa.

25 Juan Francisco Sans y Rubén López Cano: *Música popular y juicios de valor: una reflexión desde América Latina* (Caracas: Fundación Celarg, 2011). Colección de musicología latinoamericana Francisco Curt Lange 1), disponible online en: <http://lopezcano.org/Libros/valor/jvalor.pdf>

de la adjudicación de valor a productos musicales a partir de la consideración de la producción y el consumo de éstos como prácticas sociales y discursivas (“Música popular, investigación y valor”, pp. 195-215), Rubén López Cano parte de la necesidad de conceptualizar y analizar los juicios de valor para eliminar su aparente rasgo de “naturalidad” y descubrir las funciones que éstos pueden cumplir de manera no declarada (“Juicios de valor y trabajo estético en el estudio de las músicas populares urbanas de América Latina”, p. 217-259) y Julio Mendívil afronta el dilema entre la necesidad “ideal” de evitar totalmente los juicios de valor en la investigación y la imposibilidad de hacerlo de manera absoluta (“¿Juicios de valor? Orgullo y prejuicio en los estudios sobre música. Una reflexión desde la etnomusicología”, p. 261-291). Una vez más, me permito recordar que ninguno de los artículos se limita a tratar lo que el presente párrafo sintetiza, sino que en todos los casos encontramos cuestiones no señaladas aquí (lo cual vale para todos los textos mencionados en el presente artículo).

Las *Memorias del II Encuentro Internacional de Musicología “Musicología desde Ecuador”*, editadas por Mario Godoy Aguirre, contienen algunos asuntos que podríamos considerar etnomusicológicos (siempre con las reservas ya expresadas). Sería el caso del texto de Julio Mendívil sobre el huayno peruano (que el autor presenta, reelaborado y ampliado, en el presente dossier), la “Cartografía breve e incompleta del reciclaje musical digital” (Rubén López Cano), “Patrimonio sonoro, geopolítica y cartografía de las culturas montubias del litoral ecuatoriano” (Juan Mullo Sandoval), “El pasillo lojano y otros géneros entre 1900 al 2000. Muestra viva del patrimonio intangible: Antología y Análisis musicológico” (Julio Bueno), “El pasillo rocolero en el imaginario de los ecuatorianos” (Ketty Wong); y tal vez deberíamos incluir también “Las ediciones fonográficas y su valor documental: potencialidades, distorsiones y otras consideraciones” (Franklin Cepeda Astudillo), “Difusión de la música andina: de lo local a lo nacional y a lo global. El caso de Raúl García Zárate” (un ejemplo disciplinar “fronterizo” de Ricardo Villanueva) y “La música en el Azuay: Dinastías musicales” (Carlos Freire Soria)<sup>26</sup>.

El panorama de volúmenes colectivos del área recientemente publicados está conformado por otros ítems, entre los que señalo aquí los siguientes:

– Una serie de textos articulados alrededor de conceptos inclusivos de patrimonio musical que configuran otras tantas partes<sup>27</sup>. La primera (“Patrimonios germinales, diversidades sonoras y patrimonios no reconocidos”) contiene trabajos de Gonzalo Camacho Díaz (“Las culturas musicales de México: un patrimonio germinal”), Carlos Ruiz Rodríguez (“La Costa Chica y su diversidad musical. Ensayo sobre las expresiones afrodescendientes”), Patricia García

26 Mario Godoy Aguirre (ed.): *Memorias del II Encuentro Internacional de Musicología “Musicología desde Ecuador”* Vol. 1 (Loja, Ministerio de Cultura del Ecuador y Municipalidad de Loja, 2012).

27 Fernando Hija Sánchez (coord.): *Cunas, ramas y encuentros sonoros: doce ensayos sobre patrimonio musical de México* (México D.F.: Conaculta, 2009).

López y Rubén Luengas Pérez (“Las culturas musicales de Oaxaca. Diversidad de un patrimonio aún no reconocido”) y Benjamín Muratalla (“Los sonidos de la diversidad”). La segunda (“Patrimonios emergentes, neocultural, música recontextualizada y rock indígena”) incluye los de Alfonso Muñoz Güemes (Música y patrimonio cultural intangible en la Península de Yucatán”), Rodrigo de la Mora Pérez Arce (“*Donde permanece el canto de las flores: música wixárica como patrimonio cultural*”) y Enrique Jiménez López (“De la guitarra chamela a la Fender Stratocaster. La música indígena contemporánea, crisol del patrimonio y la identidad cultural de México”). “Patrimonios en resistencia y culturas musicales en transición” es el título de la tercera, donde escriben Jorge Héctor Velasco García (“El movimiento alternativo de música popular. Patrimonio cultural en resistencia”) y Álvaro Alcántara López (“Culturas musicales en transición. De la arcadia bucólica al espacio global y *vuelta pa’trás... pero más mejor*”). La cuarta (“Intercambios y coexistencias instrumentales, ventanas interculturales y diálogos compartidos”) aloja las tres últimas aportaciones: “Huellas sonoras. Los instrumentos musicales en México” (Juan Guillermo Contreras Arias), “La música de costumbre en la Huasteca. Una ventana a la interculturalidad regional” (María Eugenia Jurado Barranco y Camilo Raxá Camacho Jurado) y “Son Raíz: diálogo musical entre regiones culturales” (Amparo Sevilla Villalobos). Imposible intentar una frase-resumen de cada uno (basten los títulos para orientar a los lectores).

— Ejemplo de volúmenes colectivos dedicados a un género son los dos editados por el Centro ‘feca a partir de sendos congresos sobre el tango (el segundo de los cuales es reseñado por Norberto Pablo Cirio en el presente volumen)<sup>28</sup>, en los que, además de la tarea contextualizadora que aporta Teresita Lencina en las dos introducciones, se afrontan temas tales como la relación entre tango y literatura (Eduardo Romano, I, pp. 23-40), factores que condicionaron la versión de los Bates sobre el origen del género (Ema Cibotti, I, pp. 41-54), su evolución histórica entre “conflictos y armonías” con expresiones del ideario y la sensibilidad locales (Sergio Pujol, I, pp. 55-64), circunstancias y diálogos del tango diaspórico entre las perspectivas global y local (Ramón Pelinski, I, pp.65-129); etapas y avatares del tango italiano (Enrique Cámara de Landa, I, pp. 147-160), iniciativas y desafíos de la UNESCO en materia de patrimonio y sus efectos en el género que nos ocupa (Frédéric Vacheron, II, pp. 33-44), acciones y considerandos acerca de la declaración patrimonial (Liliana Barela, II, pp. 45-52), revisión del concepto de “lo rioplatense” (María Casalla, II, pp. 53-58), reflexiones poéticas cargadas de experiencia sobre etapas y rasgos (Daniel Vidart, II, pp. 59-74) que en el caso de Blas Matamoro (II, pp. 75-90) incluyen diálogo con el público asistente a su ponencia, revisión del dualismo social en

28 Teresina Lencina, Omar Garcia Brunelli, Ricardo Salton.(comps.): *Escritos sobre tango 1. En el Río de la Plata y en la diáspora* (Buenos Aires: Centro‘feca Ediciones, 2009). Teresita Lencina (comp.): *Escritos sobre tango 2. Cultura Rioplatense, Patrimonio de la Humanidad* (Buenos Aires: Centro ‘feca -Ediciones, 2011).

los orígenes y rescate de la función de la clase media en el proceso de aceptación (Ema Cibotti, II pp. 91-108), documentado recorrido por el humorismo y temas afines en el tango (Eduardo Romano, II, pp. 109-146), Eladia Blázquez y la figura del cantautor en el género (Sergio Pujol, II, pp. 147-154), tres intervenciones sobre aspectos docentes en el 2º volumen (Javier Cohen, pp. 161-168; Gustavo Samela, pp. 169-174; Fabián Bertero, pp. 175-182) seguidos de las respuestas de cinco profesionales dedicados al periodismo especializado –Carlos Bevilacqua, Ricardo Salton, Mariano del Mazo, Andrés Casak y Luis Tarantino– a un cuestionario sobre escenario actual y futuro del tango<sup>29</sup>.

– El uruguayo Gustavo Goldman, quien escribió también artículos sobre otros asuntos (como la digitalización de una colección privada de grabaciones de campo realizadas por Lauro Ayestarán<sup>30</sup>), es el compilador de *Cultura y sociedad afro-rioplatense* (Montevideo: Perro Andaluz, 2008), donde no sólo encontramos la temática etnomusicológica, ya que comienza con una bibliografía sobre el tema (Roberto Pacheco, pp. 49-58<sup>31</sup>) y sigue con trabajos sobre presencia del negro en la región y estrategias para su “invisibilización” (Alejandro Frigerio, pp. 61-88), visión afrocéntrica de los tambores del candombe (Luis Ferreira, pp. 91-123), aspectos rituales en el desfile de las llamadas (Darío Arce Asenjo, 127-150), la tambora interpretada en la fiesta de San Baltazar (Norberto Pablo Cirio y Gustavo Adolfo Rey, quienes desarrollan aquí aspectos organológicos, pp. 153-171), agencia de los afrodescendientes en la gestación del tango (Gustavo Goldman, a partir de fuentes hemerográficas y letras de canciones, pp. 175-202), actividad musical de migrantes de Cabo Verde –y sus descendientes– en Ensenada y La Plata (Susana Tuler y Marta Maffia, quienes transitan con claridad y elegancia entre marco teórico y estudio de caso, pp. 205-240), actores afrodescendientes en el teatro montevideano entre 1830 y 1840 (Alex Borucki, pp. 243-267) y actitudes políticas de los afroargentinos hasta fines del siglo XIX (Jean Arsène Yao, pp. 271-301).

– Pablo Vila y Pablo Semán (eds.): *Cumbia: Nación, etnia y género en Latinoamérica* (Buenos Aires: Editorial Gorla –EPC: Ediciones de Periodismo y Comunicación, 2011)<sup>32</sup>. Tras un largo primer artículo de los editores (Pablo Semán, Pablo Vila: “Cumbia villera: Una narrativa de mujeres activadas”, pp. 29-99, sobre la sexualidad en la cumbia villera y su relación directa con las mujeres, tanto en la imagen que de ellas se propone en las letras como de las estrategias que éstas adoptan al respecto), sigue la reedición de un artículo de Peter Wade

29 Otro libro colectivo sobre el tango es el compilado por Esteban Buch: *Tangos cultos. Kagel, J. J. Castro, Mastropietro y otros cruces musicales* (Buenos Aires: Gourmet Musical, 2012), reseñado en el presente volumen por Hernán Gabriel Vázquez.

30 Gustavo Goldman: “La digitalización del archivo Lauro Ayestarán”, *Sinfónica*, 12 (137, junio 2006), p. 18.

31 Curiosamente, el autor –actualmente bibliotecario de la Universidad Internacional de la Florida– combina dos sistemas bibliográficos: autor/año en el texto y Chicago en la bibliografía, lo cual crea cierto desconcierto.

32 Reseña de Pablo Alabarces en TRANS16.

(“Construcciones de lo negro y de África en Colombia: Política y cultura en la música costeña y el rap”, pp. 101-137) y otro de Héctor Fernández L’Hoeste (“Todas las cumbias, la cumbia: La latinoamericanización de un género tropical”, pp. 167-208), de quien se publica uno nuevo (“De música y colombianidades: En torno a una historia de la cumbia, la parrandera”, pp. 139-165) y textos de Eloísa Martín (“La cumbia villera y el fin de la cultura del trabajo en la Argentina de los ‘90”, pp. 209-244) y de Malvina Silba (“La cumbia en Argentina: Origen social, públicos populares y difusión masiva”, pp. 245-297).

— Pablo Semán y Pablo Vila (eds.): *Youth identities and Argentine popular music: Beyond tango* (Nueva York: Palgrave Macmillan, 2012), cuyos temas surgen de los títulos y son imposibles de sintetizar en un párrafo, contiene una introducción a cargo de los dos editores y los siguientes artículos: Silvia Citro: “Ritual Transgression and Grotesque Realism in 1990s Rock Music: An Ethnographer among the Bersuit” (pp. 19-40); José Garriga Zucal: “ ‘Rockers’ Moral Limits in the Construction of Musical Communities” (pp. 41-58) ; Eloísa Martín: “Cumbia Villera And the End of the Culture of Work In Argentina In the 90s” (pp. 59-82); Malvina Silba, Pablo Vila: “Cumbia and Latin-American Migration in Buenos Aires, Argentina: Identity Negotiation Processes in Two Ethnic/National Dance Halls” (pp. 83-100) ; Pablo Semán, Pablo Vila: “Cumbia Villera or the Complex Construction of Masculinity and Femininity in Contemporary Argentina” (pp. 101-124); Guadalupe Gallo, Pablo Semán, Carolina Spataro: “Catholic Inflections and Female Complicities: Syncretism in a ‘Fan Club’ in Buenos Aires” (pp. 125-140); Guadalupe Gallo, Pablo Semán: “Pleasurable Surfaces: Sex, Religion, and Electronic Music Within the 1990–2010 Transition Folds” (pp. 141-158); Guadalupe Gallo, Pablo Semán: “ ‘RESCATE’ and its Consequences: Culture and Religion as a Single Entity” (pp. 159-170).

— En Helena Simonett (ed.): *The Accordion in the Americas: Klezmer, Polka, Tango, Zydeco, and More!* (Urbana: University of Illinois Press, 2012), encontramos trabajos de Egberto Bermudez (“Beyond Vallenato: the Accordion Traditions in Colombia”, pp. 199-232), Maria Susana Azzi (“Hellish Instrument: The Story of the Tango Bandoneon”, pp. 233-248) y Sydney Hutchinson (“No ma’ se oye el fuinfuan: The Noisy Accordion in the Dominican Republic”, pp. 249-267), entre otros.

— En el volumen dirigido por Emmanuelle Olivier *Musiques au monde: La tradition au prisme de la création* (Sampzon : Delatour France, 2012), el capítulo 2 (“La voie de Chabela: Trajectoire d’une figure du candombe afro-uruguayen”, pp. 49-66) es de Clara Biermann y el 6 (“Le projet tango de Gotan Project/Electronic Tango, or How To Compose With Genre and Territory”) de Esteban Buch.

— Además de entrevistas a músicos y otros trabajos de áreas geográficas afines a la nuestra, en *Song and Social Change in Latin America* (editado por Lauren E. Shaw) encontramos: “Singing the City, Documenting Modernization: Cortijo y su Combo and the Insertion of the Urban in 1950s Puerto Rican Culture” (Carmelo Esterrich, pp. 9-26), “The Mockingbird Still Calls for Arlen: Central

American Songs of Rebellion (1970–2010)” (Juan Carlos Urena, pp. 49-76), “Social Denunciation of the Politics of Fear: Rock Music Through the Eighties in Argentina, Chile, and Peru” (Lisette Balabarca, pp. 77-90), “The Politics of Language, Class, and Nation in Mexico’s Rock en Español Movement” (Ignacio Corona, pp. 91-122), “Witnessing forced internal displacement in Colombia through vallenato music” (Diana Rodríguez Quevedo, pp. 123-150) y “Rich poetry: Cuban voices of possibility (Lauren Shaw, pp. 151-170), además de una serie de entrevistas a intérpretes famosos latinoamericanos (en la sección II: “Conversations on Music and Social Change”<sup>33</sup>).

– Señalo algunos títulos del volumen editado por Walter A. Clark *From Tejano to tango: Latin American popular music* (Nueva York, NY: Routledge, 2002): “The tango, Peronism, and Astor Piazzolla during the 1940s and ‘50s” (María Susana Azzi, pp. 25-40); “Socially Conscious Music Forming the Social Conscience: Nicaraguan *Música testimonial* and the Creation of a Revolutionary Moment” (Thomas M. Scruggs, pp. 41-69), “Rock chabón: The Contemporary National Rock of Argentina” (Pablo Semán y Pablo Vila, pp. 70-94), “Crossing Borders: Mexicana, Tejana, and Chicana Musicians in the United States and Mexico” (John Koegel, pp. 97-125), “A Chicano in a Cuban Band: Okan Ise and Songo in Los Angeles” (Javier Barrales Pacheco, pp. 126-150), “The Bolero Romántico: From Cuban Dance to International Popular Song” (George Torres, pp. 151-171), “ ‘Give your Body Joy, Macarena’: Aspects of U.S. Participation in the ‘Latin’ Dance Craze of the 1990s” (Melinda A. Rusell), “Popular Music and the Global City: Huayno, Chicha, and Techno-Cumbia in Lima” (Raúl R. Romero, pp. 217-239).

– Alfonso Arrivillaga Cortés y Matthias Stöckli (eds.): *Por los senderos de la música: 30 años del Área de Etnomusicología, CEFOL-USAC* (Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos, 2007). Algunos contenidos: “El Área de Etnomusicología del Centro de Estudios Folklóricos” (Alfonso Arrivillaga Cortés), “Un breve esbozo de la historia de la etnomusicología con especial énfasis en Guatemala” (Matthias Stöckli), “Nuestras áreas de trabajo: La etnomusicología y la coreología tradicional y popular” (breve presentación a cargo de Carlos René García Escobar), también bibliografía y discografía.

– Si bien son dos los autores de *En busca de la música chilena* (Juan Pablo González y el periodista y narrador José Miguel Varas), a las numerosas voces que aparecen en la crónica elaborada por éste (Luis Marino, Gustavo Becerra y Fernando García dialogan en “un docto interludio”) se suman los textos seleccionados por aquél para reflejar “el discurso de los propios músicos y musicólogos, pero también de cronistas, escritores y periodistas sobre las distintas prácticas musicales desarrolladas en Chile en el momento mismo en

33 Lauren E. Shaw (ed.): *Song and Social Change in Latin America* (Lanham, MD: Lexington Books, 2013).

que se produjeron” (p. 111)<sup>34</sup>.

— Aún más textos de nuestra área –y de otras afines, como la música en las misiones bolivianas o la acústica de instrumentos andinos– contiene el grueso volumen *La música en Bolivia. De la Prehistoria a la Actualidad*, editado por Walter Sánchez a partir de las ponencias leídas en el Simposio del mismo nombre en 2001 y que aquí se distribuyen en siete secciones cuyos títulos aplican un adjetivo a los “Sonidos” estudiados<sup>35</sup> (metáforas de las áreas temáticas a las que pertenecen)<sup>36</sup>. La lectura de la bibliografía principal relativa a la arqueomusicología y las músicas respectivamente misional, catedralicia, tradicional “andina”<sup>37</sup>, popular urbana, afroboliviana, indígena de las tierras bajas y académica contemporánea de este país constituye una herramienta de aproximación útil a esta rama de la producción<sup>38</sup>. Al mismo principio de eclecticismo en materia disciplinaria y tipológico-musical (pero centrados en un “objeto-tema” convocante: el violín) responde la publicación de los resultados escritos de un simposio más reciente financiado por la misma institución (la Fundación Simón I. Patiño)<sup>39</sup>.

— Deborah Pacini Hernandez, Héctor Fernández-L’Hoeste, Eric Zolov (eds.) *Rockin’ Las Américas: The Global Politics of Rock in Latin/o America* (Pittsburgh, Pa: University of Pittsburgh Press, 2004; edición digital: Pittsburgh: University of Pittsburgh, Digital Research Library, 2011) agrupa una serie de trabajos que cubren distintos países del continente (en nuestro caso, desde México a la Argentina), además de un cuadro cronológico de protagonistas del rock en la región<sup>40</sup>.

34 José Miguel Varas y Juan Pablo González: *En busca de la música chilena. Crónica y Antología de una historia sonora*, Serie Cuadernos del Bicentenario (Santiago: Publicaciones del Bicentenario, 2005).

35 Respectivamente: sonidos ausentes, perseguidos, reincidentes, presentes, restituidos, premonitorios y... silencios.

36 Walter Sánchez Canedo (editor): *La música en Bolivia. De la Prehistoria a la Actualidad* (Cochabamba: Fundación Simón I. Patiño, 2002).

37 Las comillas son del editor.

38 La “Fonografía etnomusicológica y musical académica”, en cambio, es exigua.

39 Walter Sánchez Canedo (coord.): *El violín en Bolivia* (Cochabamba: Fundación Simón I. Patiño, 2011, pp. 148-182). Ver también, entre otros, Walter Sánchez Canedo: *Festival Luz Mila Patiño: 30 años de Encuentros interculturales a través de la música* (Ginebra: Fundación Patiño, 2001). Walter Sánchez Canedo: “Paisajes sonoros indígenas en la narrativa de los ‘otros’”, en Walter Sánchez Canedo, (coord.) *Festival Luz Mila Patiño. Música y Danza de los Pueblos Esse Ejja, Mosetene, Tacana* (Ginebra: Fundación Simón I. Patiño, 2005). En el mismo volumen, ver Ernesto Cavour: “Los instrumentos tradicionales del Norte del departamento de La Paz”, Francisco Chau: “Y si yo muero esto va a quedar al olvido” y Roy Querejazu Lewis: “Los instrumentos musicales de los Yuracare”. Una interesante bibliografía aparece en el artículo “Estado del arte en arqueomusicología y antropología de la música en Bolivia”, que Sánchez Canedo tuvo la amabilidad de enviarme en pdf pero del que no he podido encontrar los datos bibliográficos.

40 Contenidos hispanoamericanos: “Mapping Rock Music Cultures across the Americas” (editores), “La Onda Chicana: Mexico’s Forgotten Rock Counterculture” (Eric Zolov), “Between Rock and a Hard Place: Negotiating Rock in Revolutionary Cuba, 1960-1980” (Deborah Pacini Hernández y Reebe Garofalo), “Boricua Rock: Puerto Rican by Necessity!”

— A la cumbia en sus distintos subgéneros y manifestaciones está dedicado el libro que editaron Héctor D. Fernández L’Hoeste y Pablo Vila<sup>41</sup>, quienes hacen ejercicio de reflexividad en la introducción tripartita (sendas confesiones autobiográficas seguidas de una presentación de contenidos del volumen, pp. 1-27) a la vez que rescatan la utilidad del enfoque “positivista” adoptado por Leonardo D’Amico en el primer capítulo (síntesis de rasgos estructurales y procesos iniciales de expansión del género, nuevamente sintetizados con carácter didáctico en la conclusión, pp. 29-48). En los siguientes, leemos sobre resultados-reacciones-consecuencias de la actuación de un conjunto en un festival (Jorge Arévalo Mateus comparte autoría con su principal informante Martín Vejarano, pp. 49-86), tipos de cumbia en México y las relaciones entre centro y periferia en sus usos desde la doble perspectiva interna y externa (José Juan Olvera Gudiño, pp. 87-104), influencia de Ringo Tovar y los inmigrantes mexicanos en los Estados Unidos sobre las valoraciones de los medios del país de emisión (para lo que el autor, Alejandro Madrid, propone la categoría “dialectical soundings” a partir de la de “dialectical images” de Walter Benjamin, pp. 105-118), función de los “sonideros” y sus dedicatorias grabadas en la gestión de sentimientos generados por la distancia del lugar de procedencia por parte de tales migrantes (Cathy Ragland, pp. 119-137), combinación de crítica etnomusicológica y análisis múltiple (social, histórico, musical) en la interpretación de las prácticas musicales de migrantes andinos en Lima (Joshua Tucker, pp. 138-167), regionalismo y fusión en la tecno-cumbia de la Amazonia peruana (Kathryn Metz, pp. 168-187), expresión de tensiones de género –vinculadas a los cambios de papel social de las mujeres– en letras de cumbia villera (Pablo Semán y Pablo Vila, pp. 188-212), reflexiones a través de una entrevista al “inventor de la cumbia villera” Pablo Lescano (Cristian Alarcón, con inclusión de comentarios del *filmmaker* colombiano Alberto Campuzano, pp. 213-225), demarcación de diferencia identitaria en los usos del voseo y el tuteo en la cumbia uruguaya y la música tropical (Matthew J. Van Hoose, pp. 226-247) y vinculación entre historiografía del género y visiones de nación, aceptación del “tropipop” y cuestiones de clase en Colombia (Héctor

---

(Jorge Arévalo Mateus), “The Politics and Anti-Politics of Uruguayan Rock” (Abril Trigo), “A contra corriente”: A History of Women Rockers in Mexico” (Julia Palacios y Tere Estrada), “On How Bloque de Búsqueda Lost Part of Its Name: The Predicament of Colombian Rock in the U.S. Market” (Héctor Fernández Loheste), “Guatemala’s Alux Nahual: A Non-‘Latin American’ Latin American Rock Group?” (Paulo Alvarado), “My Generation: Rock and La Banda’s Forced Survival Opposite the Mexican State” (Héctor Castillo Berthier), “Neoliberalism and Rock in the Popular Sectors of Contemporary Argentina” (Pablo Semán, Pablo Vila y Cecilia Benedetti), “A Detour to the Past: Memory and Mourning in Chilean Post-Authoritarian Rock” (Waleskca Pino-Ojeda), “The Nortec Edge: Border Traditions and Electronica’ in Tijuana” (Susana Asensio), “Esperando La Ultima Ola / Waiting for the Last Wave: Manu Chao and the Music of Globalization” (Josh Kun), “Afterword: A Changeable Template of Rock in Las Americas” (George Yúdice), “Appendix: Rock in Latin America, 1940-2000”. Reseña de Motti Regev en *Popular Music*, 25/1 (January 2006).

41 Héctor D. Fernández L’Hoeste, Pablo Vila (eds.): *Cumbia!: Scenes of a Migrant Latin American Music Genre* (Durham y Londres: Duke University Press, 2013).

D. Fernández L'Hoeste, pp. 248-268)<sup>42</sup>.

— Alejandro L. Madrid (ed.): *Transnational Encounters: Music and Performance at the U.S.-Mexico Border* (Nueva York: Oxford University Press, 2011) focaliza una serie de temas relativos a diferentes repertorios fronterizos entre los Estados Unidos y México (área en la que el editor trabajó abundantemente). Algunas contribuciones: "Reggae on the Border: The Possibilities of a *Frontera* Soundscape" (Luis Álvarez), "*La avanzada regia*: Monterrey's Alternative Music Scene and the Aesthetics of Transnationalism (Ignacio Corona), "Patriotic Citizenship, the Border Wall, and the El Veterano Conjunto Festival" (Miguel Díaz-Barriga y Margaret Ellen Dorsey), "Narcocorridos: Narratives of a Cultural Persona and Power on the Border" (Mark Cameron Edberg), " 'Todos me llaman el gringo': Place, Identity, and Erasure within the New Mexico Hispano Music Scene" (Lillian Gorman), "Mariachi Reimaginings: Encounters with Technology, Aesthetics, and Identity" (Donald A. Henriques), "Breaking Borders/Quebrando Fronteras: Dancing in the Borderscape" Sydney Hutchinson), "The Tijuana Sound: Brass, Blues, and the Border of the 1960s" (Josh Kun), " 'This Is Our Música, Guy!': Tejanos and Ethno/Regional Musical Nationalism" (José Eduardo Limón), "Transnational Identity, the Singing of Spirituals, and the Performance of Blackness among Mascogos" (Alejandro L. Madrid), "From Pistol-Packing *Pelado* to Border Crossing *Mojado*: El Piporro and the Making of a 'Mexican' Border Space" (Cathy Ragland), "Transnational Cultural Constructions: Cumbia Music and the Making of Locality in Monterrey" (Jesús A. Ramos-Kittrell), "Dancing Reggaetón with Cowboy Boots" (Ramón H. Rivera-Servera), "New Mexico and 'Manitos at the Borderlands of Popular Music in Greater Mexico" (Brenda M. Romero), "Re-Localized Rap and its Representation in the *Hombre Digno*" (Helena Simonett), "*Waila* as Transnational Practice" (Joan M. Titus)<sup>43</sup>.

— Un volumen resultante de jornadas organizadas en Uruguay por el Centro Nacional de Documentación Musical Lauro Ayestarán es el que coordinó Coriún Aharonián y cuyo título reza *Música, musicología y colonialismo* (Montevideo: Centro Nacional de Documentación Musical Lauro Ayestarán, 2011), donde se incluyen, entre otros, sendos textos de Juan Pablo González ("Colonialidad y poscolonialidad en la escucha: América Latina en el Cuarto Centenario", pp. 81-100) y Egberto Bermúdez ("Panamericanismo a contratiempo: musicología en Colombia", pp. 101-158, un panorama de dos décadas que trasciende el ámbito etnomusicológico anunciado por el autor), además de trabajos sobre copyright (Krister Malm), etnocentrismo y colonialismo en el estudio de la música popular

42 Una vez más conviene aclarar que estas frases sintéticas no hacen en absoluto justicia a los contenidos y son una invitación a consultar los textos señalados.

43 Madrid coeditó también un volumen con doce ensayos dedicados a música y migración en contexto de globalización y postnacionalismo, con aterrizajes en distintas situaciones documentadas en varios países latinoamericanos. Ignacio Corona y Alejandro L. Madrid (eds.): *Postnational Musical Identities: Cultural Production, Distribution, and Consumption in a Globalized Scenario* (Lanham, Md: Lexington Books, 2008). Reseña de Kathryn Metz en LAMR, 32/1).

(Philip Tagg, Rodrigo Torres, Olavo Alén Rodríguez), propuestas e iniciativas vinculadas –o vinculables– a la etnomusicología aplicada (Cergio Prudencio, Grupo Musicultura) y otros<sup>44</sup>.

– Jan Fairley y David Horn (eds.): *I Sing the Difference: Identity and Commitment in Latin American Song* (Liverpool: Institute of Popular Music, 2002). Es la publicación de las actas de un simposio sobre la canción latinoamericana donde, entre otros, aparecen: “Singing the Difference: Violeta Parra and Chilean Song” (Rodrigo Torres), “Inti Illimani: Living a Life through Making Music” (Jan Fairley), “La música popular en el Chile de hoy” (Patricio Manns); “Spanish American Committed Song: The Growth of The Pring-Mill Collection” (Robert Pring-Mill), “Musical Style and Revolutionary Context in Sandinista Nicaragua” (Thomas M. Scruggs) y “Musical Nationalism in Transnational Perspective: Colombian Popular music” (Peter Wade).

– Roberto Illiano y Massimiliano Sala (eds.): *Music and Dictatorship in Europe and Latin America* (Turnhout: Brepols, 2009), serie *Speculum musicae*; No. 14. Algunos contenidos: “Tropicalist Mutantes: Dada and Kitsch under Dictatorship” (Dário Borim), “Popular Political Music in Revolutionary Cuba” (Simone Münz), “Beyond ‘Protest Song’: Popular Music in Pinochet’s Chile (1973–1990)” (Daniel Party), “Tiempos difíciles, tiempos creativos: Rock y dictadura en Argentina” (Pablo Vila).

– Gerardo Mora Rivera (ed.): *Lakitas en Arica* (Santiago de Chile: el autor, 2010). Incluye distintas miradas sobre esta flauta de Pan –construcción, contextos, historia, significados– y abundante material fotográfico.

– El carácter didáctico de *Musics of Latin America* (editado por Robin Moore y Walter Aaron Clark) se evidencia en la organización de la mayoría de los contenidos por áreas geográficas (Deborah Schwartz-Kates escribe el capítulo dedicado a la Argentina y región rioplatense) y la inclusión de glosarios y un apéndice sobre elementos de la música<sup>45</sup>.

– Hugues R. Sánchez Mejía y Leovidis Martínez Durán (eds.): *Historia, identidades, cultura popular y música tradicional en el Caribe colombiano* (Valledupar, Colombia: Ediciones Unicesar de la Universidad Popular del Cesar, 2004) combina enfoques históricos, etnográficos, sociológicos y musicológicos sobre géneros relevantes de la música caribeña como el vallenato.

– Ana María Ochoa, Alejandra Cragolini (eds.): *Músicas en transición* (Bogotá: Ministerio de Cultura, 2001), serie *Cuadernos de nación*. Particularmente interesa señalar aquí: “Construyendo un ‘nosotros’ a través del relato en torno a

44 Coriún Aharonián (coord.): *Música, musicología y colonialismo* (Montevideo: Centro Nacional de Documentación Musical Lauro Ayestarán: 2011). Reseña de Ana Romaniuk en *El oído pensante*, 1 <http://ppct.caicyt.gov.ar/index.php/oidopensante/article/view/2966/2891> (última consulta: 2-9-2013). Las actas del segundo simposio acaban de ser publicadas en Montevideo por el Centro Nacional de Documentación Musical Lauro Ayestarán bajo el título *La música entre África y América*.

45 Robin Moore y Walter Aaron Clark (eds.): *Musics of Latin America* (Nueva York : W. W. Norton & Company, 2012).

la música: El chamamé en el imaginario de habitantes de la ciudad de Mercedes, Provincia de Corrientes, Argentina” (Alejandra Cragolini), “Cueca chilena moderna: Mediaciones e identidades” (Juan Pablo González), “Abozao: De la subienda mestiza y mulata” (María Eugenia Londoño, Alejandro Tobón), “El sentido de los estudios de músicas populares en Colombia” (Ana María Ochoa), “Desde Sinaloa para el mundo: Transnacionalización y reespecialización de una música regional” (Helena Simonett), “Música e identidad: La capacidad interpeladora y narrativa de los sonidos, las letras y las actuaciones musicales” (Pablo Vila), “Hay una discusión en el barrio: El fenómeno de las viejotecas en Cali” (Lise Waxer) y “La nacionalización del pasillo ecuatoriano a principios del siglo XX” (Ketty Wong).

— Darío Tejeda y Rafael Emilio Yunén (eds.): *El merengue en la cultura dominicana y del Caribe: Memorias del Primer Congreso Internacional ‘Música, identidad y cultura en el Caribe’* (Santiago de los Caballeros, República Dominicana: Instituto de Estudios Caribeños INEC, 2006). En las ponencias invitadas y comunicaciones de las mesas se aborda el estudio del género desde muy distintas perspectivas.

— Federico Sammartino y Héctor Rubio (eds.), *Músicas Populares. Aproximaciones teóricas, metodológicas y analíticas en la musicología argentina* (Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba, 2008). Se trata de las actas del Coloquio realizado en el Centro de Producción e Investigación en Artes de la Escuela de Artes de la Universidad Nacional de Córdoba el 30 y 31 de agosto de 2007. La introducción de los editores presenta un estado de la cuestión sobre el tema en el país y agrupa los trabajos del volumen en cinco lineamientos. Algunos de los textos despiertan en el lector la curiosidad y el deseo de posteriores desarrollos (Héctor Rubio sobre el concepto de música popular en Adorno, Miguel Ángel García acerca de la necesidad de desarrollar enfoques alternativos a los propuestos desde diversas disciplinas sobre tecnología y música popular, en particular el caso de los wichí), mientras otros abundan en propuestas taxonómicas o analíticas (Norberto Pablo Cirio sobre música afroargentina, con abundante material etnográfico, Diego Madoery sobre rasgos musicales de la obra de Charly García hasta 1996, Federico Sammartino sobre el efecto musical de los acentos de habla regionales, Paula Mesa sobre rasgos estilísticos del tango rioplatense). Leandro Donozo presenta una interesante introducción bibliográfica (muchas de sus consideraciones son aplicables al presente artículo). Algunos problemas de edición (por ejemplo, ausencia en la bibliografía final de textos citados por los autores) no desmerecen el interés de este trabajo, al que acaba de seguir otro con igual título –volumen II– y los mismos editores pero publicado, en la misma ciudad (Córdoba), por Buena Vista (2013). Si bien aún no me ha sido posible leerlo, señalo que cuenta con textos sobre género (Leonardo Waisman), vals criollo (Silvina Argüello), análisis de músicas populares (Octavio Sánchez sobre articulación entre propuestas metodológicas de Simha Arom y Philip Tagg), Omar García Brunelli (estilo de Julio De Caro y sus proyecciones en el género), Mercedes Liska (análisis de un manual coreográfico de tango de

1916), Lisa Di Cione (“La poética sonora de Billy Bond y La Pesada del Rock and Roll”), Juliana Guerrero (“El concepto de género en las primeras composiciones de Les Luthiers”) y Fátima Graciela Musri (“Prácticas musicales y radiodifusión en San Juan en la década de 1930”). Una novedad de esta segunda entrega es que incorpora las interpelaciones realizadas por musicólogos a cada uno de los autores.

— Concluyo este incompleto listado de libros colectivos con *Estudios sobre la obra de Astor Piazzolla*, que editó Omar García Brunelli y cuyos títulos de capítulos –que incluyen una discografía completa del músico y datos para una bibliografía– no copio por la accesibilidad y difusión del libro<sup>46</sup>. Otros volúmenes exhiben mayores grados de eclecticismo temático o de enfoques. Quedan excluidos aquí los libros que presentan textos próximos a nuestra área<sup>47</sup>.

### *Latin American Music Review / Revista de Música Latinoamericana*

La facilidad con que se puede acceder a dos de las principales sedes electrónicas con textos etnomusicológicos de ámbito hispanoamericano de relevancia –*TRANS*<sup>48</sup> y las actas de los congresos de la *IASPM-AL*<sup>49</sup>– me exime de prolongar este extenso artículo señalando sus contenidos, motivo por el cual comienzo el presente listado –también inevitablemente incompleto– de revistas científicas con la *Latin American Music Review / Revista de Música Latinoamericana* publicada por la University of Texas (Austin), que sigue liderando el sector en el subcontinente<sup>50</sup>. Con las precauciones ya expuestas acerca de los arbitrarios recortes realizados aquí, cabe mencionar los siguientes artículos (sobre cuyos principales contenidos aporto una brevísima referencia):

*LAMR* 21/1 (Spring/Summer 2000): “Boundaries and Borders in the Study of Music in Latin America: A Conceptual Re-Mapping” (Gerard Béhague, pp. 16-30) revisa críticamente viejos paradigmas de la disciplina y propone desarrollar otras investigaciones más recientes, como los estudios de

46 Omar García Brunelli (comp.): *Estudios sobre la obra de Astor Piazzolla* (Buenos Aires: Gourmet Musical, 2008). Reseña de Michael O’Brien en *LAMR*, 31/1.

47 Un ejemplo es María Gembero Ustarroz y Emilio Ros-Fábregas (coords. y eds.): *La música y el Atlántico: relaciones musicales entre España y Latinoamérica* (Granada : Universidad, 2007), que contiene varios textos limítrofes con nuestra área, ya sea en el tema central del artículo (como el de Emilio Ros-Fábregas sobre los escritos de Nicolas Slonimsky acerca de la música en Latinoamérica, el de Juan Pablo Fernández-Cortés sobre músicas de inspiración africana en la tonadilla escénica o el de Victoria Eli Rodríguez sobre géneros populares en la música de baile) o en fragmentos del mismo (listados de géneros populares en el trabajo de Belén Vargas Liñán sobre prensa femenina mexicana).

48 <http://www.sibetrans.com/trans/>

49 <http://www.iaspmal.net/es/actas/>

50 Para no abultar excesivamente la bibliografía del presente trabajo, no incluyo los asientos completos de este apartado (que es posible identificar con claridad en el texto). Conviene además recordar que en las referencias bibliográficas de la mayoría de estos artículos aparecen textos de ámbito etnomusicológico no señalados aquí.

*performance*<sup>51</sup>. “Rock with Punk with Pop with Folklore: Transformations and Renewal in Aterciopelados and Café Tacuba” (Carmelo Esterrich y Javier H. Murillo, pp. 31-44) considera al rock como espacio de crítica en la cultura urbana latinoamericana y también como “grito musical de las jóvenes generaciones.” (p 31), a la vez que analiza el cambio de modelo para el rock latinoamericano de la década de 1980.

LAMR 21/2 (Fall/Winter 2000): “*En Conga, Bonga y Campana: The Rise of Colombian Salsa*” (Lise Waxer, pp.118-168) trata sobre procesos, protagonistas y estilos de la reterritorialización de la salsa en Cali. “Antecedentes históricos del culto a San Baltazar en la Argentina: “La Cofradía de San Baltazar y Animas” (1772-1856)” (Norberto Pablo Cirio, pp. 190-214) intenta explicar el fenómeno de las expresiones culturales de esclavos africanos en la región de la Cuenca del Plata en cuanto unidad geopolítica (antes de la constitución de los países que hoy la conforman) y detectar los rasgos de creatividad en la agencia de éstos – inserción de valores de su cultura en un culto impuesto– a través del rastreo de los antecedentes de un ritual persistente en el país (entre la creación en Buenos Aires de la Cofradía de San Baltazar y ánimas en 1772 y la práctica actual de la charanda o zemba en la localidad correntina de Empedrado).

LAMR 22/1 (Spring / Summer 2001): “Tragedies and Celebrations: Imagining Foreign and Local Scholarships” (Raúl R. Romero, pp. 48-62) aporta reflexiones sobre los discursos de representación del Tercer Mundo por parte de los estudiosos euroamericanos –en particular en Perú– y su influencia sobre la investigación en música latinoamericana, con la constatación de la persistencia de prejuicios y asimetrías entre ambos macro-ámbitos académicos y de estudio. “El Bien y el Mal: música, alcohol y mujeres” (Sergio Navarrete Pellicer, pp. 63-82) adopta una doble perspectiva –la externa de las autoridades coloniales y la interna maya K’iche’– para analizar la valoración que recibe la asociación “música de marimba – alcohol – mujeres” y sus efectos en la percepción de la sexualidad femenina y las relaciones sociales.

LAMR 22/2 (Fall/Winter 2001): “An Introduction to the Colombian ‘Bambuco’ ” (John Varney, pp. 123-156) constituye un ejemplo de trabajo analítico-musical sobre un género del cual el autor reconoce que se transmite por vías orales o escritas y que puede ser considerado tanto música erudita o culta como tradicional o folklórica. “ ‘Barujo y La Pelotera’: Encuentro de culturas en la obra musical y poética de tres músicos chocoanos” (Alejandro Tobón Restrepo y María Eugenia Londoño F., pp. 214-239) trata sobre tres creadores de música regional en Colombia. “Raíces tangueras de la obra de Astor Piazzolla”

---

51 Entre otras muchas referencias a estudios sobre *performance* citados en el presente artículo, señalo aquí uno que enfoca el uso del espacio. Rodrigo de la Mora Pérez Arce: “Espacio y performance musical entre los wixaritari (huicholes) del norte de Jalisco, México”, en Susana Moreno Fernández, Pedro Roxo e Iván Iglesias (eds.) *Músicas e saberes em trânsito* (Lisboa: Colibri/Sociedad de Etnomusicología, 2012, edición en CDrom).

(Gabriela Mauriño, pp. 240-254) considera la labor de seis músicos o grupos que influyeron sobre la obra compositiva de Piazzolla: el sexteto de Julio De Caro; los estilos interpretativos en bandoneón de Pedro Maffia, Pedro Laurenz y Aníbal Troilo; el pianista Orlando Goñi; los violinistas Elvino Bardaro y Alfredo Gobbi (además de De Caro); Osvaldo Pugliese; el contrabajista Kicho Díaz. En todos los casos se señalan los principales rasgos estilísticos adoptados por Piazzolla (de quien se incluye una cronología biográfica y un listado de los principales conjuntos que formó).

LAMR 23/1(Spring/Summer 2002): "Colonial Capitalism, Hegemony, and Youth Praxis in Puerto Rico: Fiel a la Vega's Rock en Español" (José Anazagasty-Rodríguez, pp 79-105) encara la dimensión política y capacidad crítica del puertorriqueño *Rock en Español* más allá de su absorción por parte de la hegemonía del sistema capitalista. "Instrumental Rubato and Phrase Structure in Astor Piazzolla's Music" (Martín Kutnowski,106-113) analiza los rasgos presentes en la música de Piazzolla (rubato instrumental y estructura de la frase).

LAMR 23/2 (Fall/ Winter 2002): "Technology for the Resistance: A Latin American Case" (Coriún Aharonián, pp. 195-205) aborda cuestiones de ética en el estudio de un caso vinculado con la industria discográfica uruguaya y aplicables a distintas áreas de la investigación –y actividad- musical. "Fiesta, música y banda: la Semana Santa en Catacaos, Perú" (Virginia Yep, pp. 206-222) trata sobre el papel significante de la práctica musical en un evento ritual-ceremonial.

LAMR 24/1 (Spring/Summer 2003, dedicado a la memoria del estudioso brasileño José María Neves): "Música popular de masas, de medios, urbana o mesomúsica venezolana" (José Peñín, pp.62-94) aporta consideraciones teóricas e históricas sobre la mesomúsica (de la que se identifican dos tipos en Venezuela de acuerdo con su raigambre local o internacional) y repasa los principales modos de agrupación instrumental de su práctica en dicho país (bandas, estudiantinas, etc.).

LAMR 24/2 (Fall/winter 2003): "Nationalism and Latin American Music: Selected Case Studies and Theoretical Considerations" (Thomas Turino, pp. 169-209) propone reflexiones teóricas sobre el nacionalismo musical en Latinoamérica a partir de una serie de estudios de caso que incluyen distintos ámbitos y tipos de expresiones musicales (por este motivo se lo menciona aquí). "Migration and Worldview in Salsa Music" (Angel G. Quintero-Rivera y Roberto Márquez, pp. 210-232) tiene en cuenta repercusiones e implicaciones sociales y transnacionales de la salsa y los géneros con los que ésta se vincula. "Música y radio en Mendoza, Argentina: la práctica musical de Tito Francia" (María Inés García, pp. 252-269) describe la actividad musical radiofónica de este creador argentino y sus connotaciones sociales. "Navigating Ideologies in 'In-between' Cultures: Signifying Practices in Nor-Tec Music" (Alejandro L. Madrid, pp. 270-286) trata sobre representación, hegemonía, agencia y dialéctica centro-periferia en la música Nor-tec de la frontera entre México y los Estados Unidos.

LAMR 25/1 (Spring/Summer 2004): “Crear y sentir lo nuestro: La Misión Peruana de Arte Incaico y el impulso de la producción artístico-folklórica en Cusco” Zoila S. Mendoza, pp. 57-77) escudriña el papel que desempeñan instituciones vinculadas con la promoción de la música y la danza folklóricas en la articulación de identidades por parte de los habitantes de Cuzco. “Identidad, arqueología e industrias transnacionales: la música de Joe Vasconcellos” (Walescka Pino-Ojeda, pp. 78-99) es en realidad una entrevista al músico brasileño-chileno Joe Vasconcellos.

LAMR 25/2 (Fall/Winter 2004): “The “Guajira” between Cuba and Spain: A Study in Continuity and Change” (Peter Manuel, pp. 137-162) aborda la dialéctica entre continuidad y cambio en un conjunto de géneros musicales interrelacionados. “De Violeta Parra a Víctor Jara y Los Prisioneros: Recuperación de la memoria colectiva e identidad cultural a través de la música comprometida” (Patricia Vilches, pp. 195-215) considera el espacio y significación del movimiento de la Nueva Canción y de un grupo de rock en Chile durante el período de candidatura y comienzo de gobierno de Salvador Allende.

LAMR 26/1 (Spring/Summer 2005): “Borderland Music as Symbolic Forms of Nationalism: *The Best of the Texas Tornados, Partners, and ¡Viva Luckenbach!*” (Margaret E. Dorsey, pp. 23-56) utiliza herramientas conceptuales de crítica feminista para estudiar la música y –principalmente– las letras de canciones del área fronteriza entre el Norte de México y el Sur de Texas en relación con las identidades *anglo* y mexicana y la –eventual– simultánea reinscripción y cuestionamiento de las hegemonías nacionalistas. “Making It There: Piazzolla’s New York Concerts” (David Buttler Cannata, pp. 57-87) indaga sobre la recepción de una serie de recitales de Piazzolla en Nueva York<sup>52</sup>.

LAMR 26/2 (Fall/Winter 2005): Volumen dedicado a la memoria de Gerard Béhague (fundador y director de la LAMR hasta su deceso ese mismo año) con un amplio homenaje inicial de John M. Schechter, seguido por el que Ana María Locatelli de Pérgamo dedica a Isabel Aretz (también fallecida en 2005). “Encuentros: Dances of the Inti Raymi in Cotacachi, Ecuador” (Michelle Wibbelsman, pp. 193-226) identifica las funciones de los rituales actuales del Inti Raymi para los otavaleños en materia de identidad y en relación con los ecuatorianos blancos y mestizos. “The Making of a Social History of Popular Music in Chile: Problems, Methods, and Results” (Juan Pablo González, pp. 248-272) presenta, a través de sus distintos enfoques metodológicos, el proyecto de investigación que condujo a la realización de la *Historia Social de la Música Popular en Chile, 1890-1950*, ganadora del premio de Musicología de la Casa de las Américas en 2003 y publicada dos años más tarde en Santiago de Chile. “Ritual y espectáculo en la música indígena: El caso de los jóvenes *toba* del

52 Trabajo escrito por un compositor, pianista y director que, si bien cuenta con un doctorado en musicología histórica, no parece respetar demasiado los códigos que favorecen la lectura de un artículo perteneciente a una disciplina científico-humanista, ya que no incluye subtítulos, declaración de objetivos ni conclusiones, lo cual no resta interés a los contenidos.

Chaco argentino" (Silvia Citro, pp. 318-346) especifica funciones de la actividad musical vinculada a la práctica evangelista por parte de los jóvenes toba.

*LAMR* 27/1 (Spring/Summer 2006): También dedicado a la memoria de Béhague, contiene una presentación del nuevo editor de la revista y de ese número, Robin Moore, y una selección de textos inéditos o no demasiado conocidos del fundador de la *LAMR*, de los cuales tal vez corresponda señalar aquí "A Performance and Listener-Centered Approach to Musical Analysis: Some Theoretical and Methodological Factors" (p. 10-18, previamente publicado en *Ethnomusicologie und historische Musikwissenschaft* que editaron Christoph-Helmut Mahling y Stephen Münch y publicó en Tutzing Verlag Hans Schneider en 1997), en el que se presentan y discuten principios y técnicas en relación con el estudio del sonido organizado y los aspectos de *performance* que lo ponen en vida, y "Diversity and the Arts: Issues and Strategies. (Symposium Paper, University of Michigan an Ann Arbor, mayo de 2005, pp. 19-27), sobre el papel de la etnicidad y la cultura en el concepto de diversidad que caracteriza a la sociedad estadounidense, así como la futura implicación en este ámbito de la universidad de Michigan a través de su Center for Institutional Diversity<sup>53</sup>.

*LAMR* 27/2 (Fall/Winter 2006): "The Saga of a Song: Authorship and Ownership in the Case of 'Guantanamo'" (Peter Manuel, pp. 121-147) utiliza el conocido caso de las disputas sobre los derechos de autor de esta famosa canción para ilustrar las tensiones entre la práctica musical tradicional periférica y la industria musical globalizada.

*LAMR* 28/1 (Spring/Summer 2007): "El bambuco, los saberes mestizos y la academia: un análisis histórico de la persistencia de la colonialidad en los estudios musicales latinoamericanos" (Carolina Santamaría Delgado, pp. 1-23) aplica la crítica poscolonial al estudio del bambuco como ejemplo de las dificultades epistemológicas experimentadas en Latinoamérica en materia de investigación sobre músicas no europeas. "El chico duro de La Habana: agresividad, desafío y cinismo en la timba cubana" (Rubén López Cano, pp. 24-67) efectúa un análisis socio-semiótico de un género musical cubano producto de fusión entre las tradiciones afrocaribeña y afronorteamericana. "Tango Renovación: On the Uses of Music History in Post-Crisis Argentina" (Morgan James Luker, pp. 68-93) observa la vinculación entre estilos renovadores en el tango de las décadas recientes y los cambios políticos y económicos experimentados en Latinoamérica en general y en Argentina en particular. "Celebrity, 'Crossover', and *Cubanidad*: Celia Cruz as 'La Reina de salsa', 1971-2003" (Christina D. Abreu, pp. 94-124)

---

53 Gerard Béhague: "A Performance and Listener-Centered Approach to Musical Analysis: Some Theoretical and Methodological Factors", *LAMR*, 27/1 (Spring/Summer 2006), p. 10-18; previamente publicado en Christoph-Helmut Mahling y Stephen Münch (eds.): *Ethnomusicologie und historische Musikwissenschaft* (Tutzing: Verlag Hans Schneider, 1997). Gerard Béhague: "Diversity and the Arts: Issues and Strategies. Symposium Paper, University of Michigan of Ann Arbor, May 2005", *LAMR*, 27/1 (Spring/Summer 2006), pp. 19-27.

combina las perspectivas externa e interna para el estudio de la intérprete Celia Cruz en relación con su posición de centralidad y marginalidad durante el exilio. “El arpa diatónica paraguaya en la búsqueda del *tekorã*: representaciones de *paraguayidad*” (Alfredo Colman, pp. 125-149) observa la relación entre el proceso de emblemización del arpa en Paraguay y el *tekorá*, espacio social ideal relacionado con el concepto de paraguayidad.

LAMR 28/2 (Fall/Winter 2007): “Colonialidad y Poscolonialidad Musical en Colombia” (Oscar Hernández Salgar, pp. 242- 270) aplica herramientas de la teoría postcolonial latinoamericana a un estudio de caso para verificar el “blanqueamiento” de ayer y el multiculturalismo en la *world music* de hoy.

LAMR 29/2 (Fall/Winter 2008<sup>54</sup>): “Acúmulos e Vazios da Pesquisa Sobre o Rock Argentino (Accumulation and Gaps in the Research on Argentine Rock)” (Adrián Fanju, pp. 121-144) describe los principales rasgos de la producción bibliográfica sobre rock argentino. “La Flûte Indienne: The Early History of Andean Folkloric-Popular Music in France and its Impact on Nueva Canción” (Fernando Rios, pp. 145-189) aborda la recepción de la música andina en Francia a partir de 1973. “A propósito de nuevos sonidos para nuevos reinos: prescripciones y prácticas músico-rituales en el área surandina colonial” (Víctor Rondón y Alejandro Vera, pp. 190-231) aplica un enfoque etnohistórico al estudio de la práctica musical indígena en Chile durante los períodos prehispánico y colonial. “Danza antillana, conjuntos militares, nacionalismo musical e identidad dominicana: retomando los pasos perdidos del merengue” (Edgardo Díaz Díaz, pp. 232-262) reflexiona sobre aspectos identitarios del merengue en la República Dominicana.

LAMR 30/1 (Spring/Summer 2009): “The Acoustic Body: Rumba Guarapachanguera and Abakuá Sociality in Central Park” (Berta Jottar, pp. 1-24) interroga los cambios en la práctica de la rumba en el Central Park de Nueva York. “Placer culpable: Shame and Nostalgia in the Chilean 1990s *Balada Revival*” (Daniel Party, pp. 69-98) estudia el *revival* de la balada en Chile a finales del siglo XX.

LAMR 30/2 (Fall/Winter 2009<sup>55</sup>): “From Contradanza to *Son*: New Perspectives on the Prehistory of Cuban Popular Music” (Peter Manuel, pp. 184-212) identifica antecedentes del son en partituras del siglo XIX. “Apuntes para una prehistoria del mambo” (Rubén López Cano, pp. 213-242: especifica hechos y personajes del mambo en un contexto de relaciones entre La Habana y Nueva York a través del análisis de grabaciones efectuadas durante la década de 1940.

LAMR 31/2 (Fall/Winter 2010<sup>56</sup>): el artículo etno-organológico “The Bullroarer Cult in Cuba” (Michael Marcuzzi, pp. 151-181) pasa revista a los usos

54 El volumen 29/1 (Spring/Summer 2008) está íntegramente dedicado al Brasil (salvo la reseña del volumen 1 de *Music in Latin America*, editado por Malena Kuss) y por tal motivo no es considerado aquí.

55 Señalo dos artículos fronterizos entre disciplinas musicológicas (o de vocación ecléctica).

56 El volumen 31/1 (Spring/Summer 2010) está íntegramente dedicado a la musicología histórica.

del zumbador en la religión orixá de Cuba. "Música, espacio andino y 'habitus de clase': el caso del singular compositor argentino Rolando 'Chivo' Valladares" (Fabiola Orquera, pp. 182-209) considera aspectos ideacionales en la postura social y artística de un creador argentino de música de proyección folklórica. "Musical Cartographies of the Transnational City: Mapping Havana in Song" (Susan Thomas, pp. 210-239) especifica cartografías musicales e identidades musicales en Cuba y la diáspora.

LAMR 32/1 (Spring/Summer 2011): "Cuba rebelión: Underground Music in Havana" (Geoffrey Baker, pp. 1-36) efectúa una crítica del documental homónimo a la vez que analiza la dialéctica entre censura y permisividad en Cuba con respecto a los músicos *underground*. "The Song of the National Soul: Ecuadorian *Pasillo* in the Twentieth Century" (Ketty Wong, pp. 59-87) investiga factores y causas del proceso de emblemización del pasillo en Ecuador.

LAMR 32/2 (Fall/Winter 2011): "El origen de sonos afroantillanos: perspectivas dominicanas con respecto al 'Son de la Ma' Teodora'" (Karoline Bahrs, pp. 218-239) combina el análisis de fuentes escritas y orales para estudiar la identidad cultural dominicana a través del son. "El diálogo musical andino: emoción y creencias en la creatividad de conjuntos de 'música andina' de Buenos Aires (Argentina) y Puno (Perú)" (Adil Podhajcer, pp. 269-293) escruta los imaginarios sobre la música andina presentes en dos ciudades sudamericanas.

LAMR 33/1 (Spring/Summer 2012): "Grooves and Waves: Cyclicity and Narrativity in Cuban *Timba* Piano" (Orlando Enrique Fiol, pp. 1-26) analiza el papel del piano en relación con el balance entre ciclicidad y narratividad durante la ejecución del montuno en la timba cubana. "Danzar para que el mundo no se acabe. Estudio sistemático de la danza rarámuri" (Ángel Acuña Delgado, pp. 27-64) analiza la danza en cuanto sistema sociocultural entre los componentes de este grupo de la sierra Tarahumara en el Norte de México. "Cuban Hip-Hop Goes Global: Orishas' *A lo cubano*" (Lea Ramsdell, pp. 102-123) identifica la presencia de nuevas normas en la comercialización de la cultura cubana en la diáspora a través de este grupo musical.

LAMR 33/2 (Fall/Winter 2012): "Organología del bandoneón y prácticas musicales: Lógica dispositiva de los teclados del bandoneón *rheinische Tonlage* 38/33 y la escritura ideográfica" (Mercedes Krapovickas, pp. 157-185) especifica la lógica de constitución del teclado del instrumento y su presencia en prácticas musicales rioplatenses. Alex E. Chávez: "*Huapango arribeño: A Mexican Musico-Poetic Tradition at the Interstices of Postmodernity (1968-1982)*" (pp. 186-226) aborda los procesos de cambio y circulación de este género tradicional mexicano. "Hearing the Change: Reggaeton and Emergent Values in Contemporary Cuba" (Nora Gámez Torres, pp. 227-260) analiza manifestaciones de rechazo y connotaciones actuales del reguetón en la Cuba actual, en cuyo ámbito considera, entre otros aspectos, vicisitudes económicas, turismo sexual y relaciones de pareja.

### Otras publicaciones periódicas

Al ser imposible mencionar aquí todas las publicaciones periódicas de ámbito hispanoamericano (y menos aún resumir su contenido principal), me limito a señalar las siguientes (y algunos textos publicados en las mismas en lo que va del siglo), comenzando por algunas de la Argentina:

— *Música e Investigación*<sup>57</sup> contiene, entre otros, trabajos sobre el uso en Buenos Aires y su conurbano de un tipo de exclamación asociado al chamamé<sup>58</sup>, el repertorio procedente de México en una provincia Argentina<sup>59</sup>, cambios musicales en un ritual del Alto Jujuy<sup>60</sup> y en el joropo central venezolano<sup>61</sup>, formas y géneros del canto payadoresco rioplatense en décimas<sup>62</sup>, cantos afrodominicanos de cofradías<sup>63</sup>, revisión crítica de estudios sobre el candombe en la Argentina y su pervivencia en el culto a San Baltazar<sup>64</sup>, motivaciones y significación política de un premio a un cortometraje<sup>65</sup>, aspectos de un estilo de interpretación de tangos (*script*, *performance* y significación)<sup>66</sup> y de la labor artística de un grupo músico-teatral<sup>67</sup>, principios y enfoques de la producción audiovisual etnomusicológica en la docencia superior<sup>68</sup> y dos trabajos “límites” con nuestra área (respectivamente, sobre la incorporación del bandoneón en el tango<sup>69</sup> y el rescate de elementos afroargentinos en una recopilación de música

57 Se omite presentar cada revista. El espacio a disposición no lo permite.

58 Alejandra Cragolini: “El sapukay en bailes de chamamé en Buenos Aires y en el conurbano bonaerense. Música, emoción y tradición en migrantes correntinos”, *Música e Investigación*, 6 (2000), pp. 143-152.

59 Héctor Luis Goyena, Alicia Giuliani: “Un caso de folklorización: la música mexicana en el departamento de Valle Fértil, provincia de San Juan (Argentina)”, *Música e Investigación*, 7-8 (2000-2001), pp. 13-38.

60 Graciela Beatriz Restelli: “El ritual de Viernes Santo yaveño: estado actual de los cantos de Doctrinas”, *Música e Investigación*, 9 (2001), pp.81-107.

61 Katrin Lengwinat: “La continuidad del cambio en los bailes del joropo central”, *Música e Investigación*, 12-13 (2003), pp. 203-218

62 María Teresa Melfi: “La práctica de la décima como forma poético-musical en el Río de la Plata”, *Música e Investigación*, 10-11 (2002), pp. 19-30 (publicación póstuma).

63 María Teresa Melfi: “La música afrodominicana en el contexto religioso”, *Música e Investigación*, 10-11 (2002), pp. 31-44 (publicación póstuma).

64 Norberto Pablo Cirio: “La desaparición del candombe argentino. Los muertos que vos matáis gozan de buena salud”, *Música e Investigación*, 12-13 (2003), pp. 181-202.

65 Natalia Bieletto Bueno: “Música de la frontera entre la utopía y la distopía: *Los ilegales* de Los Tucanes de Tijuana y Miguel Ángel Varela”, *Música e Investigación*, 18-19 (2010-2011), pp. 91-107.

66 Omar García Brunelli: “Orquesta Típica Fernández Fierro: Tango y performance”, *Música e Investigación*, 20 (2012), pp. 19-41

67 Juliana Guerrero: “Los géneros musicales y la performance en la obra de *Ridiculum Vitae*”, *Música e Investigación*, 20 (2012), pp. 43-58.

68 Enrique Cámara de Landa: “Etnomusicología, didáctica y comunicación audiovisual: Experiencias recientes en la Universidad de Valladolid”, *Música e Investigación*, 20 (2012), pp. 97-129

69 Mercedes Victoria Krapovickas: “Reseña histórica del bandoneón: desde su creación hasta su adopción como instrumento característico del tango”, *Música e Investigación*, 20(2012), pp.

tradicional<sup>70</sup>), además de una comunicación relativa a una experiencia de investigación etnomusicológica en escuelas primarias y secundarias<sup>71</sup>

— La *Revista Argentina de Musicología* publica algún otro ejemplo de trabajo clasificable en varias áreas (Walter Sánchez sobre elementos acústicos de control de los chiriguano bolivianos en las misiones franciscanas<sup>72</sup>). Siempre considerando los números del presente siglo, encontramos también textos sobre antecedentes de la etnomusicología<sup>73</sup>, desafíos y posibilidades en la delimitación del rock argentino<sup>74</sup>, aspectos de gusto e identificación en el consumo musical de jóvenes porteños a través de un estudio de caso<sup>75</sup>, reflexiones sobre antecedentes y paradojas del pan-indigenismo argentino y su representación musical<sup>76</sup>, diálogo *etic-emic* en las categorías musicales humahuaqueñas contemporáneas<sup>77</sup>, la categoría nacionalista en la actividad de músicos mendocinos<sup>78</sup>, apropiaciones estilísticas en un trabajo discográfico de un grupo de rock<sup>79</sup>, estilos en el ámbito de la música tropical<sup>80</sup>, criterios aplicados en la recolección de música popular por un pionero de la investigación etnomusicológica en la Argentina<sup>81</sup>, circulación y recepción de la obra de Tito Francia<sup>82</sup>, análisis semiótico del uso del grito en

---

59-82.

- 70 Norberto Pablo Cirio: "La presencia afro en la producción académica argentina sobre música tradicional. El caso del Cancionero de Santa Fe, de Agustín Zapata Gollán", *Música e Investigación*, 20 (2012), pp. 131-159.
- 71 Alejandra Cragolini, Marta Andreoli, Hernán Here, Patricia Licon y Nélica Wyatt: "Instituto Nacional de Musicología. Proyecto Institucional: Encuentros en la música. Investigaciones etnomusicológicas en escuelas primarias y secundarias básicas. Comunicación", *Música e investigación*, 16 (2008), pp. 85-107.
- 72 Walter Sánchez: " 'Sonidos', 'ruidos' y 'silencios' en las misiones franciscanas del Chaco boliviano", *Revista Argentina de Musicología*, 2 (2001), pp. 15-48.
- 73 Enrique Cámara de Landa: "Cien años y algo más: notas alrededor del diálogo intercultural", *Revista Argentina de Musicología*, 2 (2001), pp. 49-61.
- 74 Miguel Ángel García, Carina Martínez: "Acerca de los límites del rock argentino", *Revista Argentina de Musicología*, 2 (2001), pp. 65-74.
- 75 Alejandra Cragolini: " 'El Ro nos dio tanta vida y se nos fue'. Una aproximación a un cantante cuartetero a través de la mirada de sus fans", *Revista Argentina de Musicología*, 2 (2001), pp. 80-94.
- 76 Irma Ruiz: "De lo real a lo posible: La problemática de la gestación del movimiento pan-indígena argentino y sus 'músicas' ", *Revista Argentina de Musicología*, 3-4 (2002-2003), pp. 15-44.
- 77 Graciela Beatriz Restelli: "Actualidad de las expresiones musicales en la Quebrada de Humahuaca y la Puna jujeña", *Revista Argentina de Musicología*, 2 (2001), pp. 45-66.
- 78 Octavio Sánchez: Nacionalismos y músicas tradicionales cuyanas: negociaciones en dos momentos del siglo XX", *Revista Argentina de Musicología*, 5-6 (2004-2005), pp. 62- 98.
- 79 Diego Madoery: "El rock como la música. Árbol, expresión de la multiestética en el rock alternativo", *Revista Argentina de Musicología*, 5-6 (2004-2005), pp. 99-117.
- 80 Diego M Pérez: "La movida tropical: una mirada desde adentro y desde el análisis musical", *Revista Argentina de Musicología*, 5-6 (2004-2005), pp. 119-141.
- 81 Miguel Ángel García: "Una narrativa canónica de la música popular: a 100 años de las grabaciones de Robert Lehmann-Nitsche", *Revista Argentina de Musicología*, 7 (2006), pp. 35-51.
- 82 María Inés García: "Música y Sociedad. Circulaciones, recepciones e imaginarios sociales en

grupos de rock argentino<sup>83</sup>, la parodia como crítica humorística en Humahuaca Trío<sup>84</sup>, delimitación estilística de un área musical folklórica<sup>85</sup>, perspectiva de género en el análisis de las expresiones canoras de aborígenes bolivianos<sup>86</sup>, pasado y presente en las identidades sonoras de afrodescendientes de este país<sup>87</sup>, nuevas visiones acerca de la vinculación entre música y territorio a través de un estudio de caso<sup>88</sup>, requisitos de reconocibilidad de la cueca detectados en dos arreglos<sup>89</sup>, la figura del productor artístico en un período de la producción de rock en Argentina<sup>90</sup>, el concepto de “sonar dialéctico” propuesto desde la crítica musicológica (que nos trae a la memoria los “musicar” elaborados por Vega y Small<sup>91</sup>), condicionantes extramusicales en la recepción del Octeto Buenos Aires<sup>92</sup>, además de otros textos de interés en nuestra área. Ver, por ejemplo, las mesas redondas del vol. 5-6, respectivamente, sobre los estudios de música popular en la Argentina (con textos de Miguel Ángel García, Ricardo Salton, Sergio Pujol y Graciela Cousinet) y sobre cánones musicales y musicológicos (Luis Merino, Gerard Béhague, Carolina Robertson, más otros en el debate posterior<sup>93</sup>). Ejemplo de panorama disciplinar es el artículo de Juan Pablo González: “Musicología y América Latina: una relación posible”, publicado en 2009, en el que ochenta años de producción de la disciplina de –y en– el subcontinente son considerados a partir de tres paradigmas definidos por el autor (americanismo, inter-americanismo y estudios latinoamericanos)<sup>94</sup>.

---

relación a Tito Francia”, *Revista Argentina de Musicología*, 7 (2006), pp.53-87.

83 Julio Ogas: “Rock, gritos y realidad. Una aproximación a la música de Los Beatniks y Los Abuelos de la Nada”, *Revista Argentina de Musicología*, 7 (2006), pp. 89-116

84 Juliana Guerrero: “Humahuaca Trío: el uso de la parodia en la música popular”, *Revista Argentina de Musicología*, 8 (2007), pp. 143-156.

85 Ana María Romaniuk: “ ‘Comarca de guitarras’ y ‘Poetas nochernícolos’, estilo musical y fronteras simbólicas en torno al folklore pampeano”, *Revista Argentina de Musicología*, 8 (2007), pp. 157-169.

86 Rosalía Martínez: “Canto y feminidad entre los jalq’a y los tarabuco (Bolivia), *Revista Argentina de Musicología*, 9 (2008), pp. 19-40.

87 Walter Sánchez C.: “Identidades sonoras de los afro-descendientes de Bolivia”, *Revista Argentina de Musicología*, 9 (2008), pp.63- 99.

88 Martín Sessa: “Territorialidades múltiples en la música de sikuris susqueña”, *Revista Argentina de Musicología*, 10 (2009), pp. 19-42.

89 Edgardo J. Rodríguez: “La arenosa: género y (des)arreglos”, *Revista Argentina de Musicología*, 10 (2009), pp. 101-110.

90 Lisa Di Cione: “¿Un alquimista del éxito? El proceso de consolidación del productor artístico como figura clave del rock en la Argentina”, *Revista Argentina de Musicología*, 10 (2009), pp. 165- 181.

91 Alejandro L. Madrid: “Sonares dialécticos y política en el estudio posnacional de la música”, *Revista Argentina de Musicología*, 11 (2010), pp. 17-32.

92 Omar García Brunelli: “La irrupción del Octeto Buenos Aires en la Historia del Tango. Recepción social en el marco del cambio de la estructura de poder en Argentina en 1955”, *Revista Argentina de Musicología*, 11 (2010), pp. 117-145.

93 Se aconseja tener en cuenta también las recientes aportaciones incluidas en otros órganos de la Asociación (el Boletín N° 68, por ejemplo).

94 Juan Pablo González: “Musicología y América Latina: Una relación posible”, *Revista Argentina*

— En la *Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”* tengamos presente, entre otros, los textos sobre cantos de La Rioja<sup>95</sup>, derechos de autor<sup>96</sup>, connotaciones de un gamelán<sup>97</sup>, patrimonio musical religioso de migrantes europeos en Entre Ríos<sup>98</sup>, repertorio musical afroporteño<sup>99</sup>, análisis procesual de la canción popular<sup>100</sup>, continuidad y cambio en géneros del folklore musical riojano<sup>101</sup>. Guiños a nuestra subdisciplina aparecen en artículos ubicados en otras, como los de García Brunelli y Héctor Goyena sobre Juan José Castro y José Padilla, respectivamente<sup>102</sup>, el de Juan María Veniard sobre dos danzas homónimas<sup>103</sup>, el de Olga Fernández Latour de Botas sobre léxico matemático en expresiones del folklore<sup>104</sup>, los trabajos de Enrique Cámara de Landa, Héctor Luis Goyena e Iván Marcos Pelicarić sobre Carlos Vega en el N° 26 (2012), el de Martha Enna Rodríguez Melo sobre el proceso de emblemización del bambuco o incluso el de Fabio Fuentes Hernández (ambos en el mismo volumen), que parte de la descripción del mito de la salamanca para explicar una aplicación interdisciplinaria al análisis musical<sup>105</sup>.

---

*de Musicología*, 10 (2009), pp. 43-72.

- 95 Isabel Aretz: “Cantos de La Rioja remanentes de culturas prehispánicas. Una nueva tesis a discutir”, *RIIMCV*, 16 (2000), pp. 17-45.
- 96 Miguel Angel Emery: “Los derechos de los artistas intérpretes o ejecutantes y los productores de fonogramas. La industria fonográfica en el Internet. La piratería”, *RIIMCV*, 16 (2000), pp. 47- 62.
- 97 Ana María Locatelli de Pέργamo: “Connotaciones musicales en torno al Gamelan de Indonesia en Buenos Aires”, *RIIMCV* 16 (2000), pp. 113-132.
- 98 Valeria Atela: “Música y religión en la comunidad de descendientes de alemanes del Volga”, *RIIMCV* 18 (2004), pp.127-173.
- 99 Norberto Pablo Cirio: “¿Cómo suena la música afroporteña hoy? Hacia una genealogía del patrimonio musical negro de Buenos Aires”, *RIIMCV*, 21 (2007), pp. 86-120.
- 100 Juan Pablo González: “De la canción-objeto a la canción-proceso: repensando el análisis en música popular”, *RIIMCV*, 23 (2009), pp. 195-210.
- 101 María del Pilar Polo, María Isabel Pozzo: “Vigencia y sentido de las prácticas musicales tradicionales en la actualidad. El caso de la baguala y la vidalita andina en San Blas de los Sauces, provincia de La Rioja”, *RIIMCV*, 25 (2011), pp. 141-193. Una propuesta de análisis espectrográfico de la baguala figura en Carlos Herrero Marco: “El espectrograma aplicado al análisis de expresiones vocales del cancionero tritónico argentino”, en Jaume Ayats y Carlos Sánchez Ekiza (eds.) *Actas del V y VI Congresos de la Sociedad de Etnomusicología* (Barcelona: Sociedad de Etnomusicología /International Council for Traditional Music, 2002), pp. 351-360.
- 102 Omar García Brunelli: “El tango en la obra de Juan José Castro”; *RIIMCV*, 25 (2011), pp. 83-113. Héctor Luis Goyena: “Del Cuplé al tango. El compositor José Padilla en la escena dramática de Buenos Aires”, *RIIMCV*, 19 (2005), pp. 31-49.
- 103 Juan María Veniard: “Un problema semántico: la danza ‘El Federal’ ”, *RIIMCV*, 23 (2009), pp. 233-245.
- 104 Olga Fernández Latour de Botas: “El léxico matemático en cantares, cuentos, juegos y bailes del folklore argentino”, *RIIMCV*, 26 (2012), pp.101-129.
- 105 Fabio Fuentes Hernández: “Aplicación de parámetros matemáticos en un trabajo multidisciplinario de composición musical asistida por computador sobre una temática folklórica”, *RIIMCV*, 26 (2012), pp. 639-655. Igualmente “límitrofe” con nuestra área es el texto de Héctor Goyena “Carlos Vega, creador de música escénica para *La Salamanca* de

— En la *Revista del ISM (Instituto Superior de Música)* publicada por la Universidad Nacional del Litoral encontramos sendos trabajos sobre producción y fusión en música popular (con referencias y propuestas teóricas<sup>106</sup>), otro sobre música andina en Santa Fe (datos de un *work in progress*: circunstancias, listados de grupos, etc.<sup>107</sup>) y cinco sobre Piazzolla (o que toman como referente alguna composición suya aunque enfoquen otro tema, como Lautaro Díaz Geromet con el tango electrónico<sup>108</sup>), textos éstos que podríamos considerar, una vez más, “límitrofes”, como sucede con el de Silvina Mansilla sobre Eduardo Falú<sup>109</sup>).

— Entre las iniciativas que remiten a nuestro tema figura la revista *Etno-Folk*, que dedica su n.º 6 a la producción argentina, por lo que incluye textos sobre su presencia en diccionarios<sup>110</sup>, experiencia corporal del tango en la diáspora<sup>111</sup>, presencia africana en la charanda<sup>112</sup>, géneros de la tradición musical en la provincia de Buenos Aires<sup>113</sup>, conflictos de identidad en la música huarpe<sup>114</sup> y danzas de

---

Ricardo Rojas publicado en el n.º 25 (2011), pp. 481-500, así como otros del mismo autor: “La música popular en el período de la independencia”, en *Actas Congreso “Hacia el Bicentenario (2010-2016). Memoria, Identidad y Reconciliación”* (Buenos Aires: Educa, 2010), pp. 475-483. Si bien no los señalo aquí, recordemos que estas revistas publican también textos –artículos, conferencias e incluso libros– de estudiosos fallecidos. Un ejemplo es la edición, a cargo de Coriún Aharonián, de *Estudios para Los orígenes del tango argentino*, de Carlos Vega, publicado en Buenos Aires por Educa en 2007.

- 106 Diego Madoery: “Los procedimientos de producción musical en música popular”, *Revista del ISM*, 7 (junio 2000), pp. 76-93. Claudio Luán y Gabriel Data, Elina Goldsack, María Inés López y Hernán Pérez: “Música popular: algunas propuestas para su estudio. Aproximaciones a la música de fusión en la ciudad de Santa Fe”, *Revista del ISM*, 13 (septiembre 2011), pp. 29-80.
- 107 Fabián Pínnola: “De la Puna al Paraná: la música andina en Santa Fe”, *Revista del ISM*, 13 (septiembre 2011), pp. 125-138.
- 108 Malena Kuss: “La poética referencial de Ástor Piazzolla”, *Revista del ISM*, 9 (agosto 2002), pp. 11-28. Ramón Pelinski: “Ostinato y placer de la repetición en la música de Ástor Piazzolla”, *Revista del ISM*, 9 (agosto 2002), pp. 29-39. Ulrich Krämer: “Armonía y forma en María de Buenos Aires de Ástor Piazzolla”, *Revista del ISM*, 9 (agosto 2002), pp. 40-51. Omar Corrado: “Significar una ciudad: Ástor Piazzolla y Buenos Aires”, *Revista del ISM*, 9 (agosto 2002), pp. 52-61. Lautaro Díaz Geromet: “Buenos Aires Hora Cero Electrónico: un acercamiento a la relación entre la música de Ástor Piazzolla y el tango electrónico”, *Revista del ISM*, 13 (septiembre 2011), pp. 111-123.
- 109 Silvina Luz Mansilla: “La (di) fusión de la producción musical de Carlos Guastavino por parte de Eduardo Falú”, *Revista del ISM*, 10 (marzo 2005), pp. 127-147.
- 110 Diego Bosquet: “La voz ‘Argentina’ en el *New Grove Dictionary of Music* y en el *Diccionario de la música española e hispanoamericana*”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp. 11-18.
- 111 Ramón Pelinski: “Sentidos y significaciones del tango en la diáspora”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp. 19-31.
- 112 Norberto Pablo Cirio, Gustavo Horacio Rey: “Vigencia de una práctica musical afroargentina en el culto a San Baltazar, Empedrado, provincia de Corrientes”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp. 33-48.
- 113 Eduardo Correa: “La música tradicional en la provincia de Buenos Aires, República Argentina: consideraciones acerca de su historia y algunas de sus especies representativas”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp. 51-66.
- 114 Diego Bosquet: “El contrapunto Huarpe-Neo-Huarpe: procesos identitarios en las comunidades indígenas de Mendoza (Argentina)”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp. 69-90.

cintas en el Alto Jujuy<sup>115</sup>, además de dos sobre temas limítrofes (un artículo de ámbito arqueo-organológico y otro relativo a compositores nacionalistas)<sup>116</sup> más otro sobre didáctica<sup>117</sup>. En el n° 14-15 hay textos sobre didáctica y producción etnomusicológica en la Universidad de Valladolid<sup>118</sup>, vinculación entre prácticas musicales e ideología<sup>119</sup>, apropiación y construcción identitaria de la música<sup>120</sup>, identidad en la murga porteña<sup>121</sup>, actividades musicales de migrantes italianos en la Argentina<sup>122</sup> y una entrevista a un payador rioplatense<sup>123</sup>. Un asunto limítrofe (arreglos corales de música popular latinoamericana) escrito por el compositor argentino Eduardo Correa aparece en el n° 5<sup>124</sup>, mientras que en el n° 2 Norberto Pablo Cirio propone una deconstrucción del concepto de música tradicional de transmisión oral<sup>125</sup>.

— La *Revista Musical Chilena* incluye numerosos trabajos de nuestra área. Por ejemplo, el n° 194 (julio-diciembre 2000), dedicado a la situación de la música vocal en Chile durante el siglo XX bajo la coordinación de *Gabriel Matthey Correa*, contiene un texto de Juan Pablo González –pp. 26-40– consistente en una “reflexión en torno a los procesos de mediación de la música, en especial aquellos surgidos a partir de la grabación eléctrica del sonido” (p. 26) y otros

- 
- 115 Graciela Beatriz Restelli: “Destrencen las trenzas: una relectura de la adoración de las cintas durante la Navidad jujeña”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp.179-196.
- 116 Héctor Goyena: “Instrumentos sonoros precolombinos en territorio argentino”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp. 93-115. Enrique Cámara de Landa: “El folklore en la música para piano de Alberto Williams y Julián Aguirre”, *Etno-Folk*, 6 (octubre 2006), pp.117-160. Se lo menciona aquí porque incluye elementos de crítica acerca del trabajo de estudiosos del folklore, pero conviene recordar que autores como Melanie Plesch, Marcela González o Julio Ogas, entre otros, han producido trabajos sobre nacionalismo musical que inevitablemente incluyen miradas hacia el patrimonio de tradición oral.
- 117 No menciono el título porque no he incluido aquí este ámbito disciplinar (tampoco el artículo sobre nacionalismo por el mismo motivo).
- 118 “La etnomusicología en la Universidad de Valladolid”, Enrique Cámara de Landa, *Etno-Folk*, 14/15 (xúño-novembre 2009), pp. 15-30.
- 119 Marita Fornaro: “Músicas populares, espacios urbanos e ideologías: Valladolid a comienzos del siglo XXI” *Etno-Folk*, 14/15 (xúño-novembre 2009), pp. 31-58.
- 120 Rubén López Cano, “La salsa en disputa. Apropiación, propiedad intelectual, origen e identidad”, *Etno-Folk*, 14/15 (xúño-novembre 2009), pp. 522-541.
- 121 Salvatore Rossano: “Murga y carnaval, de ‘cosas de negros’ a patrimonio ciudadano. Construcción de identidad en la murga porteña”, *Etno-Folk*, 14/15 (xúño-novembre 2009), pp. 573-595. Sobre este ámbito temático ver también María Eugenia Domínguez: “Entro o carnaval e o tango: murga uruguiaia, murga argentina e música popular”, en Moreno, Roxo e Iglesias (eds.) *Músicas e saberes*.
- 122 Aníbal Enrique Cetrangolo: “Del arpa de Viggiano al organito porteño, músicos ambulantes y ópera”, *Etno-Folk*, 14/15 (xúño-novembre 2009), pp. 596-621.
- 123 Matías Nicolás Isolabella: “‘El riesgo, el peligro, la adrenalina, el misterio, la magia del verso improvisado’. Entrevista con Wilson Saliwonczyk”, *Etno-Folk*, 14/15 (xúño-novembre 2009), pp. 551-572.
- 124 Eduardo Correa: “La actividad coral en la música popular latinoamericana”, *Etno-Folk*, 5 (maio 2006), pp. 87-101.
- 125 Norberto Pablo Cirio: “El mito de la eterna partida. ‘Los viejos’ y la muerte de la música de tradición oral en la etnomusicología”. *Etno-folk*, 2 (2005), pp. 83-95.

más próximos al nivel de difusión sobre estilos del canto a lo poeta (Francisco Astorga, n° 194, pp. 56-64), poesía trovadoresca en la canción popular chilena (Patricia Díaz-Inostroza pp. 66-75), vocalistas del rock chileno (Fabio Salas, pp. 76-80), además de trabajos pertenecientes a otras áreas (como la musicología histórica o la pedagogía musical, que en el caso de Gabriel Coddou sobre el coro de los niños huilliches de Chiloé se aproxima a la etnomusicología aplicada (pp. 81-86). En números posteriores se publican textos sobre musicología popular en el subcontinente (Juan Pablo González, n° 195, enero-junio 2001, pp. 38-64), la charanda (Pablo Cirio, n° 197, enero-junio 2002, pp. 9-38), conflictos religiosos en los bailes chinos (Claudio Mercado, n° 197, pp. 39-76), el charango en Ayacucho (Julio Mendivil, n° 198, julio-dic. 2002, pp. 63-78), danza y música en ritos asociados al cultivo de la patata (Manuel Mamani, n° 198, pp. 45-62), música e identidad entre mapuches residentes en Santiago (Jorge Martínez Ulloa, n° 198, pp. 21-44), *performance* en dos clubs de jazz en esta ciudad (Carlos Silva, n° 198, pp. 79-90), Jazz en Chile (Álvaro Menanteau, n° 210, julio-diciembre 2008, pp. 26-38), usos políticos de la música popular (Tânia da Costa Garcia, n° 212, julio-diciembre 2009, pp. 11-28), enfoques sobre el folklore musical en Chile (Karen Donoso Fritz, n° 212, pp. 29-50), las cuecas durante la dictadura de Pinochet (Araucaria Rojas Sotoconil, n° 212, pp. 51-76), música de resistencia durante ese período (Laura Jordán, n° 212 pp. 77-102), actividad musical femenina en el contexto de la dualidad cultural aymara (Manuel Mamani, n° 213, enero-junio 2010, pp. 90-102) y en el del rock chileno (Guadalupe Becker, n° 213, pp. 103-115), democratización de políticas culturales en un archivo de música tradicional (Mariana León Villagra e Ignacio Ramos Rodillos, n° 215, enero-junio 2011, pp. 23-39), demonios danzantes y autonomía participativa en una fiesta religiosa (Alberto Díaz Araya, n° 216, julio-diciembre 2011, pp. 58-97), además de varios artículos sobre Violeta Parra (Jorge Aravena, n° 196, julio-diciembre 2001, pp. 33-58; Rodrigo Torres, n° 201, enero-junio 2004, pp. 53-73; Jorge Aravena, n° 202, julio-diciembre 2004, pp. 9-25; Javier Osorio, en relación con una obra de Luis Advis, n° 2005, enero-junio 2006, pp. 34-43; Carla Pinochet, n° 213, enero-junio 2010, pp. 77-89) y de algún trabajo sobre el recurrente tema del uso de materiales de procedencia tradicional –mapuche, por ejemplo– en la música académica<sup>126</sup>.

– Si aplicamos una visión amplia, podríamos incluir en nuestro campo de observación algunos artículos de la chilena *Resonancias*<sup>127</sup>, como los de Rosalía Martínez (“Sobre la enseñanza de la etnomusicología en Francia”, n° 9, pp. 19-

126 En 2002, un número especial de esta revista dedicado a la danza en Chile presenta, entre artículos dedicados a otras áreas, los siguientes de la nuestra: Agrupación Folklórica Chilena, corp.: “Función de los grupos de difusión del folklore musical”; Raquel Barros y Manuel Dannemann: “Carlos Isamitt: Folklore e indigenismo” y “Los problemas de la investigación del folklore musical chileno”; Andréa Haas: “La Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical”.

127 Publicación semestral desde noviembre de 1997 (números impares en ese mes y los pares en mayo).

22), Agustín Ruiz (“Organilleros de Chile: de la marginalidad al patrimonio. Apuntes para la historia social del oficio”, n° 9, pp. 55-86; “Mediatización del cancionero tradicional chileno: “¿Folklore musical o Música popular?”, n° 17, pp. 57-67; “Alteridad, Epistemología y Democracia”, n° 21, pp. 18-21), Ricardo Mansilla (“El arreglo coral de música folklórica argentina: una respuesta de inserción social y afirmación de identidad a través de la renovación del repertorio, n° 10, pp. 15-22), Pablo Cirio (“Perspectivas de estudio de la música afroargentina: el caso de las prácticas musicales vigentes en el culto a San Baltasar”<sup>128</sup>, n° 11, pp. 67-91), Silvia Citro y Adriana Cerletti (“Integración, creatividad y resistencia cultural en las prácticas musicales Mocoví”, n° 19, pp. 37-56), Manuel Dannemann (“La llamada música tradicional en Chile”, n° 21, pp. 15-18), Claudio Mercado (“De la guitarra grande al guitarrón amplificado. Una historia de 25 cuerdas”, n° 21, pp. 57-82), José Pérez de Arce (“El guitarrón chileno y su armonía tímbrica”; n° 21, pp. 22-55), Daniela Banderas (“Ella baila sola: hacia una sanación de la corporalidad violentada”, n° 22, pp. 27-34), María Isabel Quevedo (“Las rezadoras de Puchaurán”, n° 22, pp. 35-41), Guillermo Wilde (“El enigma sonoro de Trinidad: ensayo de etnomusicología histórica”, n° 23, pp. 41-67), Rafael Díaz (“El espacio-tiempo de la performativa musical mapuche: incidencia y resiliencia en la música chilena académica”, n° 24, pp. 41-64), César Albornoz (“La perspectiva LSD. Un enfoque para estudiar la música popular desde la historia”, n° 25, pp. 63-77), Katia Chornik (“Ideas evolucionistas en ‘Los orígenes de la música y la música primitiva’, un ensayo inédito de Alejo Carpentier”, n° 26, pp. 41-56), Guadalupe Becker (“La performance femenina como evocación del Tabú, n° 28, pp. 49-64), Italo Pedrotti (“Charango indígena y charango mestizo: dos universos en contraste y correspondencia”, n° 30, pp. 33-48) y varios otros, como el alegato de Irma Ruiz por un reconocimiento más amplio de todas las músicas como objetos de estudio por parte de las universidades<sup>129</sup>. El n° 32 –que aún no he podido consultar– contiene un dossier dedicado a estudios sobre música y cuerpo, con presentación de Christian Spencer y trabajos sobre salsa (Malucha Subiabre), danza y éxtasis en tres fiestas (Javier Paredes), baile de tango en Santiago (Cristian Molina), cumbia chilena (Eileen Karmy), punk (Guadalupe Becker) y cueca (Felipe Solís).

– De la *Revista Musical de Venezuela* puede seleccionarse para nuestra área “Aproximaciones teóricas de la moderna antropología hacia una conceptualización de la relación música, identidad y nacionalidad en Venezuela” (Jacqueline Vílchez Faría, n° 41, 2000, pp. 1-32), “El repertorio de las estudiantinas venezolanas” (Eleazar Torres, n° 41, pp. 227-258), “Fundamentos sobre la naturaleza multitímbrica de los ritmos afrovenezolanos” (Carlos Suárez,

128 Primer puesto del Tercer Premio Latinoamericano de Musicología “Samuel Claro Valdes”, 2002.

129 Irma Ruiz: “¿Por qué estudiar todas las músicas? Una visión integradora desde la etnomusicología para la superación de la segregación musical en el ámbito universitario”, *Resonancias*, 7 (noviembre 2000), pp. 96-104.

nº 44, 2004, pp. 93-110), “El conjunto instrumental de las fiestas de San Juan Bautista en la zona de Ocumare de la Costa” (Zyra María González Monterrey, nº 44, pp. 145-178), “El espíritu creativo del arpista en el joropo central” (Katrin Lengwinat, nº 44, pp. 179-195), “El estudio de la música de tradición oral como estrategia tendente a rectificar la historia nacional y a mejor comprender la creatividad del pueblo” (Igor Colima, nº 45, 2006, pp. 16-27), “Hacia un estudio taxonómico de la música popular de Venezuela” (Nelson Blanco, nº 45, pp. 28-41), “Parámetros para determinar un género” (Katrin Lengwinat, nº 45, pp. 42-53), “Más aguinaldos venezolanos: el cuaderno de José Hilario Cabrera” (Roberto Ojeda Tovar, nº 45, pp. 94-117), “Neofolklore: ¿Tradición viva? Moda? ¿Creación mediática? ¿Falsa categoría?” (Ricardo Henríquez, nº 45, pp. 118-125) y “La música como eje de articulación de caribeñidad en los ensayos *Contrapunto cubano del tabaco y el azúcar* (1940), de Fernando Ortiz y *La isla que se repite* (1998) de Antonio Benítez-Rojo” (Isabel Blanco, nº 47, 2010, pp. 97-104).

— Totalmente identificable como etnomusicológico es el artículo de Sofía Barreto sobre música y supersticiones en un área de Venezuela publicado por *Música en Clave*<sup>130</sup>, más que el que la misma autora dedica a las bandas y la música popular en ese país durante el siglo XX (volumen 5-2). Quien quiera considerar los cada vez más frecuentes trabajos históricos sobre géneros populares consultará textos como el de Álvaro Vega en el nº 127 (2002) de *Heterofonía*<sup>131</sup>, revista que publica resultados de investigaciones de campo sobre grupos nahuas (mecanismos de traducción intersemiótica; arpa y simbolismo<sup>132</sup>), así como los de consulta hemerográfica sobre un concurso de música popular mexicana<sup>133</sup> o uso de fuentes mixtas en la observación de los cambios en un género musical tradicional provocados por el uso de los medios de comunicación<sup>134</sup>.

— Alfonso Arrivillaga y Matthias Stöckli editan el nº 66 de la revista *Tradiciones de Guatemala* como volumen monográfico bajo el título *Etnomusicología*

130 Sofía Barreto: “Gaita que da miedo. Música y supersticiones en Margarita, Edo. Nueva Esparta”, *Música en clave*, 6-1 (enero-abril 2012), <http://www.musicaenclave.com/vol-6-1-enero-abril-2012/>

131 Alvaro Vega: “Como el lucero claro de la mañana: Pastor Cervera, cumbre del bambuco yucateco”, *Heretorofonía*, 127 (2002), pp. 39-55.

132 Lizette Alegre González: “Vinuetes y Velación de Cruz en una comunidad nahua de la Huasteca potosina: el triste adiós”, *Heretorofonía*, 130-131 (2004), pp. 111-125. Gonzalo Camacho Díaz: “La música chiquita. Arpa y simbolismo entre los nahuas de la Huasteca potosina”, *Heretorofonía*, 129 (2003), pp. 95-106. Al mismo tema se refirió este autor también en el panel “Culturas Musicales transfronterizas” (cuya introducción corrió a su cargo) de un congreso celebrado en Lisboa en 2010. Véase Gonzalo Camacho Díaz: “Unidad y diversidad a través del Atlántico: El arpa entre los nahuas de la Huasteca”, en Moreno, Roxo e Iglesias (eds.) *Músicas e saberes*.

133 Armando Gómez Rivas: “El concurso de música popular mexicana de ‘El Universal’ ”, *Heretorofonía*, 132-133 (2005), pp. 121-133.

134 Rosa Virginia Sánchez García: “Los sonos frente a los medios de comunicación”, *Heretorofonía*, 134-135 (2006), pp. 9-28.

en Guatemala (Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos, 2006). Si se excluyen las áreas arqueológica y específicamente histórica, así como las reediciones de textos del siglo XX, quedan: “Dos canciones de Faz-de-la-Tierra” (Linda O’Brien-Rothe, pp. 11-25), “Del silencio al violín y la marimba: Un proceso de duelo” (Sergio Navarrete Pellicer, pp. 27-32), “Cuerpo y sonido: Una aproximación fenomenológica a la música de los q’eqchi” (Nanako Taki, pp. 33-37), “El Convite Navideño: Una interpretación antropológica del discurso de la modernidad totonicapense” (Marcelo Zamora, pp. 39-50), “La chirimía de los maya-jakaltekos de Guatemala” (Carol Ventura, organológico), “Las transcripciones musicales del Baile Drama del Rabinal Achi” (Alfonso Arrivillaga Cortés y Mathias Stöckli, pp. 149-165, quienes presentan también una serie de fotografías de archivo, bibliografía y discografía). En otros números de la revista, Mathias Stöckli aborda cuestiones de etnomusicología histórica (“Karl Sapper –1866–1945– y la música: Un ejercicio en la interpretación de un documento etnomusicológico histórico”, n° 63, 2005, pp. 79-91), descripciones interpretativas de repertorios (“Primeros apuntes sobre la música del Baile de Ma’Muun de Santa Cruz Verapaz”, n° 64, 2005, pp. 123-131; “Primeros apuntes sobre la música del Baile de Ma’Muun de Santa Cruz Verapaz”, n° 64, pp. 123-131 y “Cantos en latín: una práctica vocal indígena”, n° 67, 2007, pp. 105-112) y vinculaciones entre práctica musical y teoría científica (“Música y etnicidad: El Baile de la Conquista de Rabinal, Baja Verapaz”, n° 67, 2007, pp. 99-104). De Carlos René García Escobar se publican algunos aportes sobre danza (“Apuntes para una posible teoría de la danza tradicional guatemalteca”, n° 67, pp. 45-51 y “Las danzas tradicionales guatemaltecas en la Alter Globalización”, n° 68, 2007, pp. 39-43) y de Jeny Hernández López, cuestiones de valoración de los músicos y sus relaciones en un grupo de Chiapas (“La música entre los jakaltecos de Guadalupe Victoria, municipio de Amatenango de la Frontera, Chiapas, México: Interacciones sociales generadas en los espacios musicales”, n° 76, 2011, pp. 207-221).

— En lo que va del siglo, *Ethnomusicology* ha publicado algunos textos sobre nuestra área en materia de identidad (Thomas Solomon: “Dueling Landscapes: Singing Places and Identities in Highland Bolivia”, *EM* 44/2, Spring 2000, pp. 257-280), género (Lise Waxer: “Las caleñas son como las flores: The Rise of All-Women Salsa Bands in Cali, Colombia”, *EM*, 45/2, Spring/Summer 2001, pp. 228-259), procesos de institucionalización de un género (Robin Moore: “Transformations in Cuban Nueva Trova, 1965-95”, *EM*, 47/1, Winter 2003, pp. 1-41), especificidad de un género musical cubano a menudo considerado como variante del son (Benjamin Lapidus: “The Changüí Genre of Guantánamo, Cuba”, *EM*, 49/1, Winter 2005, pp. 49-74), imágenes e influencias externas en música afroperuana (Heidi Carolyn Feldman: “The Black Pacific: Cuban and Brazilian Echoes in the Afro-Peruvian Revival”, *EM*, 49/2, Spring/Summer 2005, pp. 206-231), rap cubano (Geoffrey Baker: “¡Hip Hop, Revolución! Nationalizing

Rap in Cuba", *EM*, 49/3, Fall 2005, pp. 368-402), cambios en el merengue típico (Sydney Hutchinson: "Merengue Típico in Santiago and New York: Transnational Regionalism in a Neo-Traditional Dominican Music", *EM*, 50/1, Winter 2006, pp. 37-72), música y movimiento revolucionario en La Paz (Fernando Ríos: "Bolero Trios, Mestizo Panpipe Ensembles, and Bolivia's 1952 Revolution: Urban La Paz Musicians and the Nationalist Revolutionary Movement" *EM*, 54/2, Spring/Summer 2010, pp. 281-317), afirmación de identidad indígena en dos bandas peruanas (Joshua Tucker: "Permitted Indians and Popular Music in Contemporary Peru: The Poetics and Politics of Indigenous Performativity", *EM*, 55/3, Fall 2011, pp. 387-413), el concepto de "postfrontera" para interpretar la apropiación de repertorio musical de procedencia argentina por parte de habitantes de la patagonia chilena (Gregory J. Robinson: "Remembering the Borderlands: Traditional Music and the Post-Frontier in Aisén, Chile", *EM* 57/3, Fall 2013, pp. 485-484).

— En el *British Journal of Ethnomusicology* también está presente Hispanoamérica: diferencias interculturales en la percepción rítmica de un género musical andino boliviano (Henry Stobart y Ian Cross: "The Andean anacrusis? Rhythmic structure and perception in Easter songs of Northern Potosí, Bolivia", n° 9/2, 2000, pp. 63-92), prácticas vinculadas a la emblemática cueca entre chilenos migrantes en Oslo (Jan Sverre Knudsen: "Dancing Cueca 'with your Coat on': The Role of Traditional Chilean Dance in an Immigrant Community", n° 10/2, 2001, pp. 61-83), música y guerrilla en Ayacucho a comienzos de la década de 1980 (Jonathan Ritter: "Siren songs: Ritual and Revolution in the Peruvian Andes", n° 11/1, 2002, pp. 9-42), protesta política en una procesión cubana (Katherine J. Hagedorn: "Long day's journey to Rincón: From Suffering to Resistance in the Procession of San Lázaro/Babalú Ayé", n° 11/1, 2002, pp. 43-69). Bajo el nuevo nombre de *Ethnomusicology Forum*, publica sobre reflejos de los cambios urbanos en el rap de La Habana (Geoff Baker: "'La Habana que no conoces': Cuban Rap and the Social Construction of Urban Space", n° 15/2, 2006, pp. 215-246), aspectos diaspóricos y cosmopolitas en una danza afroperuana (Javier F. León: "The 'Danza de las Cañas': Music, Theatre and Afroperuvian Modernity, n° 16/1, 2007, pp. 127-155), género y uso de instrumentos musicales en el Norte de Potosí (Henry Stobart: "In Touch with the Earth? Musical Instruments, Gender and Fertility in the Bolivian Andes", n° 17/1, 2008, pp. 67-94), ética y documentación audiovisual en una comunidad de los andes peruanos (Holly Wissler: "Grief-Singing and the Camera: The Challenges and Ethics of Documentary Production in an Indigenous Andean Community", n° 18/1, 2009, pp. 37-53), nuevos espacios en la producción de música grabada en Bolivia (Henry Stobart: "Rampant Reproduction and Digital Democracy: Shifting Landscapes of Music Production and 'Piracy' in Bolivia", n° 19/1, 2010, pp. 27-56), discursos sobre la diversidad musical en la primera edición de

BAFIM / Buenos Aires Feria Internacional de la Música (Morgan James Luker: "The Managers, the Managed, and the Unmanageable: Negotiating Values at the Buenos Aires International Music Fair", n° 19/1, 2010, pp. 89-113), procesos de ida y vuelta entre música tradicional y su representación (Fernando Ríos: "The Andean *Conjunto*, Bolivian *Sikureada* and the Folkloric Musical Representation Continuum", n° 21/1, 2012, pp. 5-29), el valor de artesanía como recurso de comercialización entre constructores de guitarras de la localidad mexicana de Paracho (Thomas J. Kies: "Artisans of Sound: Persisting Competitiveness of the Handcrafting Luthiers of Central Mexico", n° 22/1, 2013, pp. 71-88).

— En su N° 1 del año 2 (segunda época, 2000) la cubana *Clave* publica, entre otros, trabajos sobre los Van Van (Guille Villar, Neris González Bello), la rumba (Alessandra Basso), Ernán López-Nussa (Tania Cordero) y las respectivas primeras partes de "Contrapunteo estético en la música cubana del siglo XX (Clara Díaz) y "Rock latino, la historia ignorada" (Juanito Camacho), que continúan en los números siguientes. En el n° 1 del año 3 (2001) siguen apareciendo textos sobre protagonistas, géneros y movimientos de la canción local (Sindo Garay y Manuel Corona, de quienes se incluyen partituras), trovadores y la décima cantada en punto cubano. En el 1 del año 5 (2003) hay textos de Danilo Orozco ("Encrucijadas músico-culturales en la convulsa modernidad global"), Jesús Pérez Calderón (sobre hip-hop) y tres autoras sobre la industria musical (Ponia Pérez Cassola, Lillian Álvarez Navarete y Clara Díaz). En el n° 2/3 de ese año, dedicado a la guitarra, se abordan las vertientes folklórica (Justo Nicola) y popular urbana (Guille Vilar), además de una reaparición de la categoría "musicar" (Danilo Orozco). En el volumen único de 2004 Juan Carlos Malagón escribe sobre big band en Cuba y jazz en Norteamérica, mientras otros autores abordan el jazz cubano y latino (se incluyen también dos textos de Carpentier). Otros asuntos tratados en los números siguientes son: industria discográfica (tema recurrente en la revista), derechos de autor, festivales y mujeres músicas (año 7/1-2, 2005), géneros cubanos en la zarzuela española (Aimé Guerrero, en el volumen 3 de ese año, dedicado a esta expresión de teatro musical), el sonero Polo Montañez (Año 8/1, 2006), merengue, ritmos afrocubanos, pop, Alvarito Torres, reggae cubano, conga y una conversación con Pancho Amat (8/2-3 de ese año), Abel Acosta, Silvio Rodríguez, pop e industria fonográfica (algunos de los artículos del 9/1-2, 2007), más jazz, filin y personajes (Arsenio Rodríguez, por ejemplo) en el 9/3, más afrocubana, canción y artistas en el siguiente (año 10/1-2, 2008), varios sobre música e imagen (n° 3 de ese año), Adalberto Álvarez, Daniel Santos y repertorios infantiles (año 11/1, 2009), Gaspar Agüero, rumba y músicas religiosas (n° 2-3 de ese año), varios textos sobre géneros musicales y su estudio (año 12/1, 2010), salsa, Benny Moré e improvisación (año 12/3, 2010), bolero (varios), santería y canción (año 13), rock y reggae (año 14/1, 2012), boleros en la literatura, bongó –Roberto García Valdés– y letras de la músicaailable (año 15/1, 2013), además de trabajos sobre creadores que no corresponde ubicar en una sola esfera o tipología musical.

— Arrivillaga y Stockli editan en 2008 el volumen 1 de *Senderos. Revista de Etnomusicología* 1 (2008), en el que incluyen un estudio de éste sobre un compositor de marimba en relación con la tradición local acerca de dicho instrumento<sup>135</sup> y otro de aquél sobre música aborigen en la Sierra de los Cuchumatanes<sup>136</sup>, además de trabajos de otros autores sobre maestros de coro indígenas<sup>137</sup>, fusión de danzas en contexto de *revival*<sup>138</sup> y repertorios de k'iche' e ixil recogidos durante extensos períodos temporales de recolección<sup>139</sup>.

— La *Revista Cátedra de Artes* publicada por la Facultad de Artes de la Pontificia Universidad Católica de Chile en el ámbito del proyecto Magister en artes contiene algunos artículos de ámbito etnomusicológico o próximo a éste. El número 3 (segundo semestre de 2006) incluye “Rock, memoria del cuerpo” (Juan Pablo González, pp. 9-24), “Autorrepresentación y manifiesto en la Nueva Canción y Canto Nuevo” (Emmanuelle Rimbot, pp. 25-40), “Margot Loyola y Violeta Parra: Convergencias y divergencias en el paradigma interpretativo de la Nueva Canción chilena” (Agustín Ruiz Zamora, pp. 41-58), “Productividad de la mirada como *performance*” (María de la Luz Hurtado, pp. 59-80), “Del humor y el amor: Música de *parranda* y música de *despecho* en Colombia (i)” (Egberto Bermúdez, pp. 81-108<sup>140</sup>). Probablemente sea posible ampliar esta lista consultando otros números a los que no he tenido acceso.

— En los *Cuadernos de Música Iberoamericana* encontramos, entre otros, artículos sobre tonos de velorio (Benjamín Yépez Chamorro: “Del tono y los tonos de velorio”, n° 16, pp. 85-97), elementos españoles en la música uruguaya (Marita Fornaro: “Diálogos y resistencia: la presencia de la música española en la creación popular uruguaya”, n° 24, 2013, pp. 63-89), identidad en la música andina (Juan Pablo González, “Música chilena andina 1970-1975: construcción de una identidad doblemente desplazada”, n° 24, 2013, pp. 175-186), tango en la música académica (Julio Ogas, “Tango y poética de la posmodernidad en la música para piano de Juan María Solare”, n° 24, 2013, pp. 87-212). Otros textos

135 Matthias Stöckli: “Antonio Malín: entre lo local y lo nacional”, *Senderos. Revista de Etnomusicología*, 1 (2008), pp. 75-92. En el mismo volumen este autor presenta las transcripciones de Wilhelm Heintz de materiales grabados por Franz Termer en Santa Eulalia, Huehuetenango (pp. 121-135).

136 Alfonso Arrivillaga Cortés: “Cómo cantan los Cuchumatanes. Un recuento musical a partir de la mira etnográfica”, *Senderos. Revista de Etnomusicología*, 1 (2008), pp. 11-35 + ilustraciones.

137 Ruth Piedrasanta Herrera: “Los maxtones o maestros de coro entre los chuj”, *Senderos. Revista de Etnomusicología*, 1 (2008), pp. 57-73.

138 Carlos René García Escobar: “Las danzas unificadas de San Pedro Necta, Huehuetenango”, *Senderos. Revista de Etnomusicología*, 1 (2008), pp. 93-106. Una vez más, no señalo artículos pertenecientes a otras disciplinas musicológicas.

139 José Díaz Ruiz: “Recuento de una labor, 1966-1972: Un acervo de transcripciones, grabaciones y notas sobre las músicas K'iche' e Ixil de Guatemala”, *Senderos: Revista de etnomusicología*, 2 (2009), pp. 149-176.

140 Ver también la continuación: “Del humor y del amor: Música de *parranda* y música de *despecho* en Colombia. Parte 2”, *Catedra de Artes*, 4 (1º semestre 2007), pp. 63-89. En italiano: “Musica di *parranda* e musica di *despecho*”, *Nuova Prosa*, 56-57 (2011), pp. 229-252.

de la revista figuran más adelante en el presente artículo.

— El volumen 13 –*Métissages*– de los *Cahiers de musiques traditionnelles* (publicado en 2000), está dedicado a los contactos musicales interculturales<sup>141</sup>. De nuestra área encontramos un trabajo sobre elementos rítmicos de procedencia española y africana en géneros latinoamericanos (“*Systèmes rythmiques, métissages et enjeux symboliques des musiques traditionnelles d’Amérique latine*”, Michel Plisson, pp. 23-54). El texto de Carlos Sandroni “*Le tresillo: rythme et “métissage” dans la musique populaire latino-américaine imprimée au XIXème siècle*” que figura a continuación (pp. 55-64) se centra principalmente en Brasil, si bien incluye algunas referencias a países hispanohablantes; el de Ismael Penedo y Leonardo D’Amico (pp. 65-76) presenta algunas consideraciones sobre “*La culture musicale des Garifuna, communauté afro-amérindienne d’Amérique centrale*”. El volumen 14 –*Le geste musical, 2001*– trata sobre el cuerpo humano y la actividad musical e incluye un aporte sobre dimensiones culturales del gesto musical en los Andes (“*Autour du geste musical andin*”, Rosalía Martínez, p. 167-180), mientras que en el volumen 19 (*Chamanisme et possession, 2006*) Erwan Dianteill –pp. 179-189– especifica la función de bisagra entre subjetividad y objetividad cumplida por la música en rituales afroamericanos: “*La musique et la transe dans les religions afro-américaines (Cuba, Brésil, États-Unis)*”.

— *The World of Music* dedica un volumen (el 49/2, 2007) a la arqueomusicología en Mesoamérica donde es posible detectar alguna referencia a elementos etnomusicológicos, pero en el resto de números sólo encontramos textos de nuestra área que se refieren a regionalismo, nacionalismo e “indigenización” en la música de las misas postconciliares nicaragüenses (T. M. Scruggs: “(Re)Indigenization?: Post-Vatican II Catholic Ritual and ‘Folk Masses’ in Nicaragua,” n° 47/1 *Musical Reverberations from the Encounter of Local and Global Belief Systems*, 2005, pp. 91–123), usos del inglés y el castellano en canciones de carnaval (Sofía Barreto: “Venezuelan Carnival Songs: Singing *Calipso* in El Callao”, n° 50/1 *Music, Language, and Dance: The Articulation of Structure and Systems*, 2008, pp. 63–71), roles de género en la interpretación instrumental del merengue (Sydney Hutchinson: “Becoming the Tíguera: The Female Accordionist in Dominican Merengue Típico”, n° 50/3 *Accordion culture*, 2008, pp. 37-56, reeditado en el n° 52/1-3 *The World of Music. Readings in Ethnomusicology*, 2010, pp. 531-550). En el n° 3 (2013) de *The World of Music (new series)*, dedicado a *Music and Torture / Music and Punishment*, se presenta el testimonio de un ex-agente de la policía secreta de Pinochet sobre usos de la música en centros de detención establecidos en Chile (Katia Chornik: “Music and Torture in Chilean Detention Centers: Conversations with an Ex-Agent of Pinochet’s Secret Police”, pp. 51-65).

— Si exceptuamos algunos textos de arqueomusicología que incluyen el etnomusicológico entre sus enfoques, en el *Yearbook for Traditional Music*

141 Los *Cahiers de musiques traditionnelles/Cahiers d’ethnomusicologie* están actualmente disponibles on line: <http://ethnomusicologie.revues.org/>

sólo encontramos dos trabajos de nuestra área. El primero es un artículo en el que Miguel Ángel García aborda las relaciones entre condiciones ecológicas, sistemas de adaptación y prácticas musicales de los wichí, para lo cual examina el concepto de coherencia cultural, explica el espacio ocupado por algunas prácticas musicales vinculadas con el chamanismo y el culto evangélico en el desarrollo de sus estrategias de adaptación y analiza los “coritos” derivados de himnos introducidos por misioneros y su uso por parte de los aborígenes para expresar su propia identidad y las formas locales de acción y organización del tiempo<sup>142</sup>. En el segundo, Sidney Hutchinson desarrolla una revisión crítica de paradigmas vinculados al nacionalismo caribeño<sup>143</sup>.

— En la revista *Cuadernos de música, artes visuales y artes escénicas*, publicada desde Bogotá por la Facultad de Artes de la Pontificia Universidad Javeriana y con vocación interdisciplinaria (<http://cuadernosmusicayartes.javeriana.edu.co/>), que señalo aquí pese a ser electrónica porque no se la conoce tanto como a otras, se incluyen trabajos como la reconsideración de los componentes del estilo musical en el tango<sup>144</sup>, una revisión crítica de la construcción del canon colombiano de jazz a través de los textos del festival Barranquijazz (edición 2009)<sup>145</sup>, la determinación del verdadero autor de la melodía de Guantanamera<sup>146</sup> y reflexiones sobre los procesos de identificación y efectos de la comercialización en las músicas “étnicas”<sup>147</sup>. No está de más consultar también *TodaVÍA* (donde encontraremos textos de autores como Juan Pablo González, Aquiles Fabregat o Guilherme de Alencar Pinto)<sup>148</sup>. Otras revistas, como *DownBeat*, han colocado versiones digitales de sus fondos<sup>149</sup>.

142 Miguel A. García: “Making Culture Coherent. Nomadism, ‘Open Agenda’ and Music in Wichi Society”, *Yearbook for Traditional Music*, 34 (2002), pp. 47-65.

143 Sidney Hutchinson: “‘A Limp with Rhythm’: Convergent Choreographies in Black Atlantic Time”, *Yearbook for Traditional Music*, 44 (2012), pp. 87-108.

144 Favio Shifres, Alejandro Pereira Ghiena, Romina Herrera, Mariana Bordoni: “Estilo de ejecución musical y de danza en el tango: Atributos, competencia y experiencia dinámica”, *Cuadernos de música, artes visuales y artes escénicas*, 7(2) (Julio-Dic. 2012), pp. 83-108.

145 Juan Sebastián Ochoa Escobar: “El canon del jazz en Colombia: Una aproximación a través de artículos periodísticos”, *Cuadernos de música, artes visuales y artes escénicas*, 6(1) (ene-junio 2011), pp. 81-102.

146 Antonio Gómez Sotolongo: “Tientos y diferencias de ‘La Guantanamera’ compuesta por Julián Orbón: Política cultural de la revolución cubana de 1959”, *Cuadernos de música, artes visuales y artes escénicas*, 2(2) (abril-sept. 2006), pp. 146-175.

147 Óscar Hernández Salgar: “El sonido de lo otro: Nuevas configuraciones de lo étnico en la industria musical”, *Cuadernos de música, artes visuales y artes escénicas*, 1(1) (Oct.-Mar. 2004), pp. 4-22.

148 Aquiles Fabregat: “The Truck with the Band Crossed the Argentinian Pond”, *TodaVÍA*, 1 (2002), <http://www.revistatodavia.com.ar/todavia23/1.fabregatnota.html>; Guilherme de Alencar Pinto: “Murga Joven en Montevideo”, *TodaVÍA* 5 (2003); Juan Pablo González: “¿Existe la música latinoamericana?”, *TodaVÍA*, 17 (2007).

149 Es el caso, por ejemplo, del texto de Bradley Bambarger: “The Resurrection of Astor Piazzolla: Bassist Pablo Aslan Finds Triumph in Failure with the Rebirth of Jazz Tango”, *DownBeat*, 79(2) (febr. 2012). <http://www.downbeat.com/defaultl.asp?sect=magazine>

Aunque no se desarrolle aquí suficientemente este tema, conviene tener en cuenta los trabajos de nivel científico aparecidos en los cada día más frecuentes recursos electrónicos. Por ejemplo, en la web de la Fundación Bataller pueden consultarse breves artículos sobre la provincia de San Juan, entre otros el del equipo de investigación dirigido por Fátima Graciela Musri y titulado: “La guitarra en la historia de la música de San Juan (1952-1966)”<sup>150</sup>.

La vitalidad de la producción bibliográfica del área es evidenciada por muchos otros ejemplos. La estudiosa argentina radicada en Israel Susana Weich-Shahak efectúa un análisis crítico de la relación entre los relatos míticos de las tribus yagua y ashaninca de la Amazonia Peruana y el papel desempeñado por sus prácticas musicales<sup>151</sup>. Ramón Bannister aborda el ámbito de la protesta como forma de asistencia social al escribir sobre la función cumplida por el Conjunto Folclórico de la Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos en materia de efectos terapéuticos del canto de conmemoración compartido en Chile<sup>152</sup>. Juan Pablo González discute el concepto de *raíz folklórica* en Chile y propone los de *posfolklore* y *raíces hidropónicas* para interpretar el uso de elementos y piezas musicales de distintas procedencias por parte de músicos populares chilenos<sup>153</sup>. Egberto Bermúdez focaliza las influencias en las músicas colombianas y retos para su supervivencia<sup>154</sup>... El abanico de objetos y temas es, como vemos, sumamente amplio. Se publican trabajos sobre repertorios musicales de una región venezolana<sup>155</sup>, un género de fusión en Colombia<sup>156</sup>, usos y significados del bullerengue y función de los festivales en la construcción de identidad étnica<sup>157</sup>, el papel de los estudios de grabación en el éxito alcanzado en Perú por la llamada “música ayacuchana”<sup>158</sup>, aspectos organológicos (pero

- 
- 150 [http://www.sanjuanal mundo.com/nuestra\\_historia/paginas/sis.php?seccion=historia\\_guitarra.php](http://www.sanjuanal mundo.com/nuestra_historia/paginas/sis.php?seccion=historia_guitarra.php) (última consulta: 1-9-2013).
- 151 Susana Weich-Shahak: “Concordancias mítico-musicales en la Amazonía Peruana”, *Inter-American music review*, 18(1-2) (Summer 2008), pp. 423-435.
- 152 Ramón Bannister: “La cueca sola: An Ethnomusicologist’s Perspective on the AFDD Conjunto”, *ReSOUND: A Quarterly of the Archives of Traditional Music*, 23(1-2) (Jan-April 2004), pp. 1-11.
- 153 Juan Pablo González: “Posfolklore: raíces y globalización en la música popular chilena”, *Arbor. Ciencia, pensamiento, cultura*, 187/751 (septiembre-octubre 2011), pp. 937-946.
- 154 Egberto Bermúdez: “Las canciones de la tierra: Música”, *Revista Semana*, (1208) (27 junio-3 julio 2005), pp. 140-142.
- 155 José Peñín: “La guajira: Música de solistas en tierra de soledad”, *Anuario musical* 60 (2005), pp. 273-298.
- 156 Carmen Abril, Mauricio Soto: *Entre la champeta y la pared: El futuro económico y cultural de la industria discográfica de Cartagena* (Bogotá: Observatorio del Caribe Colombiano, 2004).
- 157 Juan Sebastián Rojas E.: “ ‘Me siento orgullosa de ser negra y ¡que viva el bullerengue!’: Identidad étnica en una nación multicultural—El caso del Festival Nacional del Bullerengue en Puerto Escondido, Colombia”, *Cuadernos de música, artes visuales y artes escénicas*, 7(2) (julio-diciembre 2012), pp. 139-157.
- 158 Joshua Tucker: “Mediating Sentiment and Shaping Publics: Recording Practice and the Articulation of Social Change in Andean Lima”, *Popular Music and Society*, 33(2) (May 2010), pp. 141-162.

también de género y relativos a las grabaciones) de los mapuche<sup>159</sup>, problemas y posibilidades de la investigación sobre música negra en los Estados Unidos y Latinoamérica<sup>160</sup>, un género hispanoamericano en ámbito de diáspora<sup>161</sup> relaciones entre música y literatura<sup>162</sup>, proceso de emblemización del tango en Medellín entre las décadas de 1920 y 1960<sup>163</sup>, música y respuestas creativas a la represión política y social<sup>164</sup>, el estilo de interpretación creativa de un músico difícilmente encorsetable en una categoría<sup>165</sup>, procesos de folklorización (en una de sus acepciones<sup>166</sup>), estudios sobre danza y ritual en México<sup>167</sup>, usos de la flauta por parte de ensambles a caballo entre las tradiciones popular y erudita<sup>168</sup> y muchas otras cuestiones<sup>169</sup>.

- 
- 159 José Luis Pignocchi: "Los Mapuche y el trompe", *Vierundzwanzigsteljahrsschrift der Internationalen Maultrommelvirtuosengenossenschaft*, 10 (2002), pp. 31-38.
- 160 Gerard Béhague: "Bridging South America and the United States in Black Music Research", *Black Music Research Journal*, 22 (1) (spring 2002), pp. 1-11.
- 161 Miquel Gené González: "Escucha el tambor: Usos y significados del candombe en la ciudad de Barcelona", *Revista de musicología*, 32/2 (2009), pp. 139-150.
- 162 Maria Lujan Figueredo: "El eterno retorno entre la poesía y el canto popular: Uruguay, 1960-1985", *Revista canadiense de estudios hispánicos* 26/1-2 (otoño-invierno, 2001), pp. 29-321 (Publicación oficial de la Asociación Canadiense de Hispanistas). Patricio Goyalde: "Palabras con swing. La música de jazz en la obra de Julio Cortázar", *Musiker*, 17 (2010), pp. 483-496. Ana María Ochoa: "García Márquez, macondismo, and the soundscapes of vallenato", *Popular Music*, 24/2 (2005), pp. 207-222.
- 163 Carolina Santamaría-Delgado: "Tango's Reterritorialization in Medellín: Gardel's Myth and the Construction of a Tanguero Local Identity" *The Musical Quarterly*, 92(3-4) (Fall-winter 2009), pp. 177-209.
- 164 Olga Picún: "La música popular uruguaya: Un movimiento renovador en épocas de represión", *Perspectiva interdisciplinaria de música*, 3-4 (2009), pp. 33-44.
- 165 Camilo Pajuelo Valdez: "'Canto rodado, constante pulimento...' una aproximación al estilo de Raúl García Zárate". *Panorama Musical* 3 (Cuzco, Peru), pp. 6-10. (texto basado, como otros, en su tesis de maestría *Raúl García Zárate. Fundamentos para el estudio de su vida y obra*, defendida en la Universidad de Helsinki en 2005).
- 166 Matilde Chaves de Tobar: "Procesos de folklorización en Colombia. Orígenes históricos y elementos unificadores de las culturas", *Revista de Musicología*, 26/2 (2003), pp. 653-678.
- 167 Pilar Barrios Manzano: "Danza y ritual en tres comunidades iberoamericanas: Extremadura (España), Alto Alentejo (Portugal) y México D.F. (México). Una muestra de intercambio histórico-cultural", *Revista de Musicología*, 32/1 (2009), pp. 109-120. Se exponen los lineamientos generales de un proyecto de investigación y se esboza un estado de la cuestión.
- 168 Giovanni Mendoza: "La flauta traversa en la música de cámara venezolana de raíz tradicional o popular: una práctica moderna cargada de tradición", *Revista de Musicología*, 31/2 (2008), pp. 557-585.
- 169 Otros trabajos interesantes: Olga Nájera-Ramírez: "Encaminándonos: Américo Paredes as a Guiding Force in Transcending Borders", *Journal of American Folklore*, v. 125, no. 495 (winter 2012), pp. 69-90. Matthias Stöckli: "La música del Baile de la Conquista: Aspectos conceptuales", *La tradición popular*, (171) (2007), pp. 1-16. Federico Sammartino: "Benjamin y la difusión radiofónica de la música popular", *Ensayos. Historia y Teoría del Arte*, 14 (2008), pp. 135-147. También los de Luis Ferreira: "'Los Tambores' afrouruguayos como cultura de resistencia", *Revista do Ceam*, 1/1 (2000), pp. 35-48; "Los '500 años' en Montevideo", *Revista*

— En su número 9 (2012), dedicado a “Música hispana y ritual” *Música oral del Sur* incluye, entre otros, textos sobre “Música y memoria: el ‘Lamento borincano’ de Rafael Hernández (Raquel M. Ortiz Rodríguez, pp. 43-57), “La música del maíz: de los rituales agrarios mejicanos a la ilustración asturiana” (Rubén Figaredo Fernández, pp. 58-69), “El tambor blanqueado o la cubanidad musical, en Fernando Ortiz, como vanguardia de las resistencias transculturales” (José Antonio González Alcantud, pp. 161-176), “Los corridos pesados; música y violencia una forma alterna de contar la historia de México” (Reyes Luciano Álvarez Fabela, pp. 194-219), “El Mariachi: símbolo musical de México” (Jesús Jaúregui, pp. 220-240), “‘Sin música no hay fiesta, no hay nada’: aproximaciones a las expresiones musicales indígenas en Chiapas” (Marina Alonso Bolaños, pp. 241-251), “Toros y música como motivos carnavalescos en el altiplano mexicano” (Frédéric Saumade, pp. 252-267).

Además de los que cito en otros apartados del presente texto, en *Popular Music* encontramos una crítica a estereotipos acerca de los ancianos como repositorios de la tradición<sup>170</sup>, un artículo sobre las viejotecas de Cali<sup>171</sup> y varios otros –en un número monográfico dedicado a Latinoamérica–, tales como migrantes latinoamericanos en Australasia<sup>172</sup>, producción audiovisual de Gregorio Mamani sobre música boliviana de carnaval<sup>173</sup>, reflexiones sobre dialéctica global-local en un proyecto mexicano<sup>174</sup>, uso de terminologías locales en el merengue dominicano<sup>175</sup>, historia crítica sobre el danzón y sus derivaciones transnacionales<sup>176</sup>.

Es necesario también consultar el *Boletín Música* publicado por la Casa de las Américas. En los números de su Nueva Época (comenzada en 1999 bajo la dirección de María Elena Vinueza) encontramos, además de artículos de interés general para la disciplina que no corresponde citar aquí (valga sólo a título de

---

*Brasiliense de Pós-Graduação em Ciências Sociais*, IV (2000), pp. 39-50; “La Música Afrouuguayana de Tambores en la Perspectiva Cultural Afro-Atlántica”, *Anuario Antropología Social y Cultural en Uruguay* 2001, Montevideo, p. 41-57, 2001; y “Uma perspectiva afro-cêntrica na análise de uma performance musical da diáspora afro-atlântica”, *Cadernos do Gipe Cit*, PPGAC/UFBA, Salvador, BA, 12, (2004), pp. 39-57.

- 170 Hettie Malcomson: “New Generations, Older Bodies: *Danzón*, Age and ‘Cultural Rescue’ in the Port of Veracruz, Mexico”, *Popular Music*, 31/2 (May 2012), pp. 217-243.
- 171 Lise Waxer: “Record Grooves and Salsa Dance Moves: the *Viejoteca* Phenomenon in Cali, Colombia”, *Popular Music*, 20/1 (January 2001), pp. 61-81.
- 172 Dan Bendrups: “Latin Down Under: Latin American Migrant Musicians in Australia and New Zealand”, *Popular Music*, 30/2 (May 2011), pp. 191-207.
- 173 Henry Stobart: “Constructing Community in the Digital Home Studio: Carnival, Creativity and Indigenous Music Video Production in the Bolivian Andes”, *Popular Music*, 30/2 (May 2011), pp. 209-226.
- 174 Helena Simonett: “Giving Voice to the ‘Dignified Man’: Reflections on Global Popular Music”, *Popular Music*, 30/2 (May 2011), pp. 227-244.
- 175 Sydney Hutchinson: “*Típico*, *folklórico* or *popular*? Musical Categories, Place, and Identity in a Transnational Listening Community”, *Popular Music*, 30/2 (May 2011), pp. 245-262.
- 176 Hettie Malcomson: “The ‘Routes’ and ‘Roots’ of *Danzón*: a Critique of the History of a Genre”, *Popular Music*, 30/2 (May 2011), pp. 263-278.

ejemplo el de Josep Martí “Transculturación, globalización y músicas de hoy”, nº 8, 2002, pp. 3-21), trabajos de nuestra área, como los del número doble 11-12, (2003), dedicado a “contextos populares latinoamericanos”, con artículos sobre la recepción de música cubana en Chile entre 1930 y 1960 (Juan Pablo González, pp. 3-18), el rap en Cali (Lise Waxer, pp. 19-30), el trabajo de campo en la frontera entre México y los Estados Unidos (Alejandro Madrid, pp. 31-45) y las relaciones entre este país y Cuba en materia de música popular (Leonardo Acosta, pp. 46-63). En otros números se publica sobre la música de la baguala (ver más adelante), hibridación en el tango (Estela Cristina Erdfeher, nº 6/7, 2001, pp. 48-54), ascendentes negros en el folclore argentino (Octavio Sánchez, nº 6/7, pp. 55-60), orígenes sociales de la música popular urbana latinoamericana y caribeña (Alejandro Ulloa Sanmiguel, nº 14, 2004, pp. 22-28), contemporaneidad del rap (Mércia Pinto, nº 14, pp. 29-39), obstáculos y estrategias para el desarrollo interprofesional de la musicología popular (Juan Pablo González, nº 14, pp. 40-45), así como los trabajos sobre la canción en el nº 19/20 (mayo-diciembre 2007): influencia de la música popular cubana sobre la Nueva Canción chilena (Agustín Ruiz, pp. 3-14) y en la producción peruana (Chalena Vázquez, pp. 15-25), presente y futuro de la Nueva Trova cubana (Taidys García Mallet, pp. 26-33) y otros sobre creadores e intérpretes hispanoamericanos del género.

Otros trabajos del área aparecen en los siguientes volúmenes: nº 21 (enero-marzo 2008) “Ebbó: del rito al simulacro” (Iván César Morales Flores); nº 22 (abril-agosto 2008) “La música popular y académica en Puerto Rico: una conversación dialéctica (Ernesto Alonso); los del nº 25 (julio-diciembre 2009): “Reflexiones en torno a las formas de organización de las escenas rockeras alternas en Lima: La masificación de la escena subterránea” (César Kamilo Riveros Vásquez), “Discursos hegemónicos y rupturas en la música para jóvenes y el folclore en la Argentina de 1968” (Lucio Carnicer y Claudio Díaz), “Cartografía de enfoques de la música popular en la América Latina y Cuba desde la problemática de los juicios estéticos” (Liliana González), “La invisibilidad de la negritud en la literatura histórico-musical chilena y la formación del canon étnico mestizo. El caso de la (zama)cueca durante el siglo XIX” (Christian Spencer Espinosa) y “Robert Murrell Stevenson: Pensamiento músico-lógico y ‘músico(etno)lógico’ en las Américas” (Susan Campos Fonseca). También, en el nº 26 (enero-abril 2010) “Bomba puertorriqueña y palos dominicanos en Nueva York: de diásporas y mitologías de la liberación” (Raquel Z. Rivera), “ ‘Chachachá con un backbeat’: canciones e historias del bugalú” (Juan Flores); en el nº 27 (mayo-octubre 2010): “Etnomusicología en contextos comunitarios” (Angela Lügnig), “Los gangá longobá. El devenir de una comunidad religiosa afrocubana” (Alessandra Basso Ortiz); textos de Argeliers León en el nº 28 (enero-marzo 2011, dedicado a este importante estudioso cubano); “La música y danza de la fiesta del gran poder en la ciudad de La Paz” (Beatriz Rossells, nº 29, abril-junio 2011); en el nº 32 (junio-septiembre 2012); “Cantar la negritud: capeyuye e identidad mascoga en la frontera México-Estados Unidos” (Alejandro L. Madrid) y “Diablos

danzantes de Corpus Christi en Venezuela. Paisajes sonoros y espirituales” (Katrin Lengwinat); en el nº 34 (enero-junio 2013) “Los juicios de valor en los textos sobre la música popular” (Liliana Casanella) y “Una visión historiográfica a *El folklore musical* de Rubén M. Campos” (Armando Gómez).

Ejemplo de trabajo sobre tema limítrofe con nuestra área aparecido en el *Boletín Música* es el de Danilo Orozco (nº 13, 2003, pp. 3-38) que, si bien focaliza principalmente los “simulacros neobarrocos” afronta, entre otros considerandos, los relativos a fenómenos de fusión y contaminación musical a partir de la constatación de la actual disolución –virtual– de fronteras entre categorías y tipos de música que sería propia de la modernidad tardía. También de intención ecléctica en lo relativo a taxonomías musicales –que no son el centro de su discurso– es el de Rubén López Cano sobre las músicas de la posmodernidad (en el que incluye la académica y el pop sofisticado, además de un variopinto conjunto de lo que denomina “nuevos comportamientos”, nº 17, 2006, pp. 42-63), además de interesantes trabajos de difusión, como entrevistas a personajes importantes del mundo musical hispano.

— Tampoco debemos ignorar los volúmenes dedicados a nuestra problemática en revistas de otras disciplinas. El Nº 23 de *Historia actual online* 23 (2010), por ejemplo, lleva por título *Etnomusicología e historia actual* y fue editado por el chileno Juan Gustavo Nuñez Olguín, quien organizó el seminario sobre este tema en la Universidad de Cádiz y escribió para la ocasión un texto titulado “Música, etnicidad e identidad mapuche: Una mirada crítica al Chile multicultural”. Además de trabajos vinculados con otras áreas (España, por ejemplo), en el dossier encontramos “El papel de la etnomusicología en el análisis de la música como mediadora intercultural” (Enrique Cámara de Landa) y “La música tradicional mexicana: Entre el folclore, la tradición y la *world music*” (Francisco Vega Deloya)<sup>177</sup>.

### *Libros y... más artículos*

Miguel Ángel García es quizás el etnomusicólogo argentino que desarrolla mayor actividad en materia de producción bibliográfica, en la que refleja la diversidad de áreas que ha afrontado, desde la aborigen y sus recientes procesos de transformación en la sociedad wichi<sup>178</sup> o la crítica bibliográfica sobre rock (en este caso, como editor a partir de su actividad docente<sup>179</sup>) hasta el

177 Sobre identidad cultural de jóvenes aymaras urbanos o urbanizados a través de la música *sound* ver Bernardo Guerrero Jiménez: “Identidad sociomusical de los jóvenes aymaras: la música *sound*”, *Ultima década*, 27 (2007), pp. 11-25. (versión online: [http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=s0718-22362007000200002&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=s0718-22362007000200002&script=sci_arttext)).

178 Miguel A. García: *Paisajes sonoros de un mundo coherente. Prácticas musicales y religión en la sociedad wichi* (Buenos Aires: Instituto Nacional de Musicología Carlos Vega, 2005). Reseña de Enrique Cámara de Landa en *Boletín de la Asociación Argentina de Musicología*, año 23 nº 61 (diciembre 2008). <http://www.aamusicologia.com.ar/boletines.html>

179 Miguel A. García (ed.): *Rock en papel. Bibliografía crítica de la producción académica sobre el rock*

tratamiento de materiales históricos de la etnomusicología<sup>180</sup> o la deconstrucción epistemológica de trabajos etnográficos con perspectiva postcolonial<sup>181</sup>; interés éste que sin duda deberemos vincular a la reciente iniciativa de fundar una revista electrónica sobre teoría y epistemología de la música –*El oído pensante*–, donde se reflexiona sobre la sustentabilidad del saber o las respuestas al quehacer con la otredad y a la permanente búsqueda metodológica (Miguel Ángel García, a partir de la vigilancia epistemológica de un “Oído-cerebro” atento a desafíos y crisis de la investigación), así como sobre la relación entre el dispositivo de enunciación de la música y el lugar del agente social en la recepción de géneros populares (Claudio Díaz), las nociones de “biografía social” y “biografía personalizada” para el análisis de las canciones (Julio Mendivil), la “investigación en *performance*” como herramienta reflexiva de artistas que son docentes universitarios (Jorge Salgado Correia), vinculaciones en este ámbito entre artes escénicas y música (Frank M. C. Kuehn), el uso de la psicología ecológica en la hermenéutica de la canción popular (Allan F. Moore), política e investigación-acción participativa (Samuel Arauxo<sup>182</sup>), y otros asuntos, además de entrevistas a personajes que proponen o desarrollan temas que invitan a la reflexión<sup>183</sup>. A los trabajos de García citados en este párrafo se suma una serie de artículos publicados en diversos medios<sup>184</sup>.

---

en Argentina (La Plata: Editorial de la Universidad de La Plata, 2010). Contiene su artículo: “El rock argentino en clave académica. Tres estrategias de narrar nuestras experiencias con la música popular” (pp.19-27).

180 Miguel A. García, Gloria B. Chicote: *Voces de Tinta. Estudio preliminar y edición antológica de Folklore Argentino (1905) de Robert Lehmann-Nitsche* (La Plata: Universidad Nacional de La Plata e Instituto Iberoamericano de Berlín, 2008).

181 Miguel A. García: *Etnografías del Encuentro. Saberes y relatos sobre otras músicas*. Serie Antropológica (Buenos Aires: Ediciones del Sol, 2012).

182 Las referencias a la situación brasileña no son obstáculo para incluir estos ítems en el presente artículo porque los autores hacen el esfuerzo de proponer ideas que superan los ámbitos geográficos concretos. Similar es el caso –aunque más radicado en un escenario nacional– del artículo de Acácio T. C. Piedade sobre teoría de los tópicos y musicalidad brasileña.

183 <http://ppct.caicyt.gov.ar/index.php/oidopensante>

184 Ver, por ejemplo, “El evangelismo wichí de uno y otro lado del límite étnico”, *Ciencias Sociales y Religión/ Ciências Sociais e Religião*, 4/4 (2002), pp. 105-123; “Cuando la música popular se hace evangélica: cumbia, ‘sanación’ y etnicidad en el Chaco”, *Indiana*, 23 (2006), pp.123-138 (Instituto Iberoamericano de Berlín); “Los oídos del antropólogo. La música pilagá en las narrativas de Enrique Palavecino y Alfred Métraux”, *Runa*, 27 (2007), pp. 49-68; “Políticas de uso y ‘posesión’ de los cantos entre los pilagá del Chaco argentino”, *Cuadernos de música iberoamericana*, 16 (2008), pp. 99-109; “Archivos sonoros o la poética de un saber inacabado”, *ArteFilosofía*, 11 (2011), pp. 36-50 (Instituto de Filosofía, Artes e Cultura da Universidade Federal de Ouro Preto, Brasil). Versión electrónica: <http://www.raf.ifac.ufop.br/sumarios-n11.html> (última consulta: 23-9-2013). Con Gloria Chicote publicó “La cultura de los márgenes devenida en objeto de la ciencia. Robert Lehmann-Nitsche en la Argentina”, *Iberoamericana*, 33 (2009), pp. 103-119 (Instituto Iberoamericano de Berlín). Dos textos publicados con Ana María Spadafora son “Visitantes oportunos e inoportunos de la noche pilagá. Derivaciones del sueño en la vida diurna”, *Indiana*, 26 (2008), pp. 149-176 y “Mundos espejados en un relato. Fusión de creencias y des-estigmatización en la sociedad pilagá”, *Papeles de Trabajo*, 23 (Centro de

Irma Ruiz (quien influyó sobre la formación de García en la universidad y ha sido responsable de las principales iniciativas de consolidación de la etnomusicología en la Argentina durante las últimas décadas) sigue produciendo trabajos de envergadura, varios de los cuales han sido ya citados en este texto, mientras otros abordan la función y relevancia de la participación musical femenina en rituales mbyá-guaraní<sup>185</sup>, las causas de la improcedencia de considerar sagradas y tradicionales sus músicas “públicas”<sup>186</sup> o las que provocaron su abandono de un instrumento (el *mbaraka miri*<sup>187</sup>).

Otros estudiosos hispanoamericanos que publican a menudo son Norberto Pablo Cirio (citado varias veces en este artículo), Marita Fornaro, Juan

---

Estudios Interdisciplinarios en Etnolingüística y Antropología Socio-Cultural), 2012, pp. 27-40. Además, publicó varios capítulos de libros y actas de congresos: “Robert Lehmann-Nitsche: entre el exotismo y la fascinación”, en S. Grunwald, C. Hammerschmidt, V. Heinen, G. Nilsson (eds.): *Paisajes - Passages - Passagen. Homenaje a C. Wentzlaff-Eggebert* (Sevilla: Universidades de Colonia, Sevilla y Cádiz, 2004), pp. 445-453; “Oyentes, músicos populares y repertorios en la Argentina de entresiglos”, en Gloria B. Chicote y Miguel Dalmaroni (eds.): *El vendaval de lo nuevo. Literatura en la Argentina moderna entre España y América Latina, 1880-1930* (Rosario: Beatriz Viterbo, 2007), pp. 65-83; “Objetos e imágenes del Chaco argentino: dos mundos de una misma geografía”, en Grete Stern: *De la Bauhaus al Gran Chaco. Fotoreportaje de aborígenes del norte argentino (1958-1964)* (Buenos Aires: Comité Organizador para la Feria del Libro de Francfort 2010 [COFRA], 2010), pp. 159-203; “Escuchar y escribir. Las músicas de Tierra del Fuego en los relatos de viajeros, misioneros y científicos”, en Diana Fernández Calvo (ed.), *Investigación musicológica: cinco estudios de caso* (Bernal: Universidad Nacional de Quilmes, 2011), pp. 141-157; “Culturas que susurran en los archivos de Berlín. Las grabaciones fonográficas de Charles W. Furlong, Martin Gusinde y Wilhelm Koppers en Tierra del Fuego”, en Gloria Chicote y Barbara Göbel (eds.), *Ideas viajeras y sus objetos: El intercambio científico entre Alemania y América austral* (Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert, 2011), pp. 281-290. “Cómo hacer canciones con los sueños. El concepto de performance y la investigación etnográfica en el Chaco argentino”, en *Actas de PERFORMA '09. Conference on Performance Studies - Encontros de Investigação em Performance* (Aveiro, Portugal, 2009), reeditado en *Etnografías del encuentro*, como también lo está “Las músicas de Tierra del Fuego en su versión (etno)musicológica”, en Klaus Bodemer (ed.) *Cultura, sociedad y política en América Latina. Aportes para un debate interdisciplinario* (Madrid-Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert, 2011), pp. 285-301.

185 Irma Ruiz: “¿Lo esencial es invisible a los ojos? Presencias imprescindibles y ausencias justificables en el paisaje sonoro ritual cotidiano *mbyá-guaraní*”, *Cuadernos de música iberoamericana*, 16 (2008), pp. 59-84.

186 Irma Ruiz: “La creatividad indígena al servicio de una visibilización estratégica: las músicas públicas *mbyá-guaraní*”, en Susana Moreno Fernández, Salwa El-Shawan Castelo-Branco, Pedro Roxo e Iván Iglesias (eds.) *Current Issues in Music Research: Copyright, Power and Transnational Music Processes* (Lisboa: Colibrí, 2012), pp. 111-127.

187 Irma Ruiz: “En pos de la dilucidación de un doble enigma: los marcadores sagrados de género de los *mbyá-guaraní*”, en Cristina Messineo, Marisa Malvestitti y Roberto Bein (eds.) *Estudios en lingüística y antropología. Homenaje a Ana Gerzenstein* (Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires), pp. 323-338.

Pablo González<sup>188</sup>, Egberto Bermúdez<sup>189</sup>, Alfonso Arrivillaga, Arturo Chamorro<sup>190</sup>

- 188 Además de los trabajos ya citados aquí, si consideramos sólo sus cinco últimos años, encontramos, entre otros: "La ciudad que se fue: memoria y espacio urbano en la música popular chilena de la década de 1940", en Ayats y Ekiza (eds.) *Actas*, pp. 139-149. "Das Couplet und die Konstruktion urbaner populärer Musik in Lateinamerika", en Max Matter y Nils Grosch (eds), *Populäres Lied in Lateinamerika = Popular Song in Latin America. Lied und populäre Kultur = Song and popular culture*, Jahrbuch des Deutschen Volksliedarchivs Freiburg, 53 (2008), pp. 7-30. "The Chilean Way to the Andes: Music, Politics and Otherness", *Diagonal: Journal of the Center for Iberian and Latin American Music* (University of California, Riverside) Volume 2 (2009). <http://cilam.ucr.edu/diagonal/issues/2006/index.html> . "Folklore, industria y Nación: reflexiones desde el Chile del Bicentenario" (con J Claudio Rolle), *Mapocho*, 67 (1º semestre 2010); edición Bicentenario, pp. 411-427. "La mujer sube a la escena: estrellas de la canción popular en el Chile del Sesquicentenario", *Neuma*, 3 (2010), pp. 10-33. "Estrategias de vanguardia en la cultura de masas como resistencia cultural. Los casos de San Pablo y Santiago en los años ochenta" en José Luis Bendicho Beired, Maria Helena Capelato y Maria Ligia Coelho Prado (organizadores): *Intercâmbios políticos e mediações culturais nas Américas* (San Pablo: FCL – Assis – UNESP Publicações LEHA – USP, 2011), pp. 319-332. [www. fflch.usp.br/dh/leha/cms/UserFiles/File/Intercambios\\_Politicos\\_-\\_e-book.pdf](http://www.fflch.usp.br/dh/leha/cms/UserFiles/File/Intercambios_Politicos_-_e-book.pdf). "Vanguardia primitiva en el rock chileno de los años setenta: música, intelectuales y contracultura", *Música Popular em Revista*, Universidad Estatal de Campinas, 1/1 (2012), pp. 75-92. [www. publonline.iar.unicamp.br/index.php/muspop/issue/view/5/showToc](http://www.publonline.iar.unicamp.br/index.php/muspop/issue/view/5/showToc) . "Fronteras y raíces en Chile", en Luc Delannoy (autor principal), *Convergencias. Encuentros y desencuentros en el jazz latino* (México: Fondo de Cultura Económica, 2012), pp. 362-366. " 'Marcianita': música y mujer a destiempo", *Revista Brasileira de Música*, Universidad Federal de Río de Janeiro 25/1 (Enero-Junio 2012), pp. 25-39.
- 189 Ver, por ejemplo, sus capítulos de libro "Las músicas afrocolombianas en la construcción de la nación: Una visión histórica", en *150 años de la abolición de la esclavitud en Colombia. Desde la marginalidad a la construcción de la nación. Memorias VI Cátedra Anual de Historia Ernesto Restrepo Tirado* (Bogotá: Ministerio de Cultura/Aguilar, 2003), pp. 706-725. "Por dentro y por fuera: El vallenato, su música y sus tradiciones escritas y canónicas", en Ulhôa y Ochoa (eds.) *Música Popular*, pp. 214-245. "Detrás de la música: el vallenato y sus 'tradiciones canónicas' escritas y mediáticas", en Alberto Abello (comp.) *El Caribe en la nación colombiana. Memorias. X Cátedra Anual de Historia "Ernesto Restrepo Tirado"* (Bogotá: Museo Nacional de Colombia/Observatorio del Caribe Colombiano, 2006), pp. 476-516. "Elementos musicales hispánicos (estructuras, géneros e instrumentos) en la música de América Latina: un examen histórico", en *Memorias. III Encuentro para la promoción y difusión del patrimonio folclórico de los países andinos, Granada (España), oct. 2002* (Bogotá: Convenio Andrés Bello, 2003), pp. 41-52. "Qué es y qué no es el vallenato", en Hughes Sanchez M. y Leovedis Martinez D. (eds:) *Historia, Identidades, cultura popular y música tradicional en el Caribe colombiano* (Valledupar: Unicesar, 2004), pp. 65-74. Asimismo, pertenecen, de manera central o limítrofe, a nuestra área sus artículos "¿Qué es el vallenato? Una aproximación musicológica", *Ensayos. Historia y teoría del arte*, 9 (2004), pp. 7-62. "Poro-Sande-Bunde: vestigios de un complejo ritual de Africa Occidental en la música de Colombia", *Ensayos*, 7 (2002-2003), pp. 9-56. "La música tradicional colombiana y sus estructuras básicas: Música afrocolombiana (Parte 1)", *Ensayos*, 10 (2005), pp. 215-239. "From Colombian 'National Song' to 'Colombian' Song: 1860-1960", *Lied und populäre Kultur/Song and Popular Culture*, 53 (2008), pp. 167-259. "Jacques Gilard y la música popular colombiana", *Caravelle*, 93, (2009), pp. 14-40. "Cien años de grabaciones comerciales de música colombiana: los discos de Pelón y Marín (1908) y su contexto", *Ensayos*, 17 (2009), pp. 86-134.
- 190 Por ejemplo. Arturo Chamorro Escalante: *Mariachi antiguo, jarabe y son* (Guadalajara: Secretaría de Cultura del Estado de Jalisco, 2006). Subtítulo:  *Símbolos compartidos y tradición musical*

y Gonzalo Camacho<sup>191</sup>, por citar sólo algunos. Cirio produjo textos sobre celtismo<sup>192</sup>, migrantes gallegos en la Argentina<sup>193</sup>, afroargentinos<sup>194</sup> y la fiesta de san Baltazar<sup>195</sup>, entre otros temas; Fornaro ha publicado sobre globalización<sup>196</sup>,

---

*en las identidades jaliscienses.* (Disponible online en <http://www.sonmos.com/wp-content/uploads/2012/04/12mariachiajys.pdf>). También publicó varios artículos sobre este género y sobre otros temas (entre los que se destaca la crítica etnomusicológica latinoamericana). Además tenemos Arturo Chamorro Escalante: *La cultura expresiva Wixárika: Reflexiones y abstracciones del mundo indígena del norte de Jalisco* (Guadalajara: Universidad de Guadalajara, 2007).

- 191 Gonzalo Camacho: "Mito, música y danza: el Chicomecóchitl", *Perspectiva Interdisciplinaria de Música*, 2 (febrero 2008), pp. 51-58. Gonzalo Camacho: "Dones devueltos: música y comida ritual en la Huasteca", *Itinerarios*, 12 (Varsovia: Universidad de Varsovia, 2010), pp. 65-79. Gonzalo Camacho: "Los universos sonoros en las culturas matriciales del México", en *Arte Indígena y diálogo cultural. La Independencia y la Revolución Mexicana desde la memoria estética* (México: Conaculta/ Dirección General de Culturas Populares, 2011). Gonzalo Camacho: "Del oratorio al fandango: la subversión del orden social", en *Las músicas que nos dieron patria. Música regionales en las luchas de Independencia y Revolución* (México: Programa de Desarrollo Cultural de Tierra Caliente/Consejo para las Culturas y las Artes, 2011).
- 192 Pablo Cirio: "Apuntes para la historia de la música celta en la Argentina", en María Inés Pailleiro (comp.) *San Patricio en Buenos Aires: Celebraciones y rituales en su dimensión narrativa* (Buenos Aires: Dunken, 2005), pp. 181-190.
- 193 Pablo Cirio: "Ejecución de gaita gallega en la Argentina. Una aproximación cuantitativa", *Anuario da Gaita*, 16 (2001), pp. 35-41. Pablo Cirio: "Galicia no país das maravillas. O 'outro lado' dos cantos tradicionais Galegos", *Raigame*, 15 (2002), pp. 22-33. Pablo Cirio: "Recordando a Galicia y a Asturias desde la Argentina. José Ramón González Pérez, O gaiteiro de Vilaquinte (Lugo)", *Anuario da Gaita*, 17 (2002), pp. 7-26. Pablo Cirio: Perspectivas xeracionais na construción da identidade musical na colectividade galega da Arxentina, *Estudios Migratorios*, 15-16 (2003), pp. 249-267. Pablo Cirio: "Procesos de cambio na gaita galega ao longo da súa historia", *Murguía. Revista Galega de Historia*, 4 (2004), pp. 79-95. Pablo Cirio: "De los Ancares a Buenos Aires. Epistolario sonoro entre gallegos a ambos lados del Atlántico", *Indiana*, 21 (2004), pp. 35-46. Pablo Cirio: "Investigación musical y procesos migratorios. El caso de la colectividad gallega en la Argentina", en Guillermo Wilde y Pablo Schamber (comps) *Simbolismo, ritual y performance: Antropología sociocultural* (Buenos Aires: SB, 2006), pp. 157-180.
- 194 Pablo Cirio: "La presencia del negro en grabaciones de tango y géneros afines". *Em Pauta*, 25 (2004), pp. 101-131.
- 195 Pablo Cirio: "La bi-musicalidad: Una metodología relegada para el conocimiento de una cultura musical distinta", *Folklore Latinoamericano*, V (2004), pp. 107-118. Pablo Cirio: "Rey mago Baltazar y san Baltazar. Dos devociones en la tradición religiosa afroargentina", *Cuadernos*, 19 (2000/ 2002), pp. 167-185. Pablo Cirio y Gustavo Horacio Rey: "Son negros por la fe". Acerca de la africanidad del culto a san Baltazar en el litoral mesopotámico argentino", *Revista de Investigaciones Folclóricas*, 17 (2002), pp. 69-79. Pablo Cirio: "¿Rezan o bailan? Disputas en torno a la devoción a san Baltazar por los negros en el Buenos Aires colonial", en Víctor Rondón (ed.) *Actas de la IV Reunión Científica: "Mujeres, negros y niños en la música y sociedad colonial iberoamericana"* (Santa Cruz de la Sierra: Asociación Pro Arte y Cultura, 2002), pp. 88-100. Pablo Cirio: "'Vistiendo las ropas del santo'. Atributos afro en la personalidad de san Baltazar a través de algunos cargos devocionales en su culto en la Argentina", *Memoria & Sociedad*, 15 (2003), pp. 125-131.
- 196 Marita Fornaro: "Antecedentes de la globalización musical: reflexiones desde la etnomusicología", *Boletín Música* (Casa de las Américas. Nueva Época) 6/7 (2001), pp. 4-22.

guitarra popular y académica en Uruguay<sup>197</sup>, modas musicales a través del análisis de carátulas de partituras<sup>198</sup>, murga<sup>199</sup>, espacios públicos en Valladolid<sup>200</sup>, música popular uruguaya<sup>201</sup>, fuentes<sup>202</sup>, recepción y consumo<sup>203</sup>, memoria<sup>204</sup>, cuerpo<sup>205</sup> y danza<sup>206</sup>, además de tocar otras áreas (como la archivología musical,

- 
- 197 Marita Fornaro: "La guitarra popular y académica en Uruguay: una historia de encuentros", en Eusebio Rioja (coord.) *La guitarra en la historia*, 11 (*Jornadas de estudio sobre historia de la guitarra*) (Córdoba, España: Ediciones de la Posada, 2000), pp. 13-54.
- 198 Marita Fornaro: "Difusión y publicidad de modas musicales en Uruguay: 1920 – 1950", en Begoña Lolo (ed.) *Campos interdisciplinarios de la Musicología* (Madrid: Sociedad Española de Musicología, 2001), pp. 711-732.
- 199 Marita Fornaro: "Iniciación, pertenencia y alteridad en las murgas uruguayas", en Ayats y Sánchez Ekiza (eds.) *Actas*, pp. 119-137. Marita Fornaro y Antonio Díaz: "La murga uruguaya: narrativa tradicional y construcción de la identidad social", en Ana María Dupey y María Inés Poduje (eds.) *Narrar identidades y memorias sociales: Estructura, procesos y contextos de la narrativa folklórica. V Jornadas de Estudio de Narrativa Folklórica* (Santa Rosa: Departamento de Investigaciones Culturales de la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de la Pampa, 2001), pp. 153 – 175.
- 200 Marita Fornaro y otros: "Música pública en la ciudad de Valladolid: expresiones populares de la identidad musical urbana", en Josep Martí y Silvia Martínez (eds.) *Voces e imágenes en la etnomusicología actual* (Madrid: Ministerio de Cultura, 2004), pp. 373-396. Marita Fornaro (ed.): *Seminario de Música Popular. Músicas en espacios públicos de la ciudad de Valladolid* (Valladolid: Universidad de Valladolid, 2003), <http://www.fyl.uva.es/~webmusic/seminario>.
- 201 Marita Fornaro: "Músicas que nos representan, música que nos ocultan... Un análisis sobre músicas populares uruguayas del siglo XX.", en Martí y Martínez (eds.): *Voces e imágenes*, pp. 79-99. Marita Fornaro et al.: *Entradas laterales: la música popular en el Teatro Solís* (Montevideo: EUM., 2011, CD ROM). Marita Fornaro: "Veinticinco años después del "amanecer": músicas populares uruguayas luego de la dictadura militar 1973-1985", en Moreno, Roxo e Iglesias (editores) *Músicas e saberes*. Marita Fornaro. "Diálogos y resistencia: la presencia de la música española en la creación popular uruguaya", *Cuadernos de música iberoamericana*, 24 (2013), pp. 63-89.
- 202 Victoria Eli Rodríguez, Marita Fornaro y Antonio Díaz Rodríguez: "Transmisión del patrimonio musical popular: oralidad, escritura y procesos de institucionalización en la música extremeña", *Nasarre. Revista Aragonesa de Musicología*, XXI (2005), pp. 197-212.
- 203 Marita Fornaro: "La radiodifusión y el disco: un análisis de la recepción y adquisición de música popular en Uruguay entre 1920 y 1985", *Nasarre. Revista Aragonesa de Musicología*, XXI (2005), pp. 143-155. Marita Fornaro, Marta Salom, graciela Carreño, Jimena Buxedas y Cecilia Mauttoni: "Presencia e influencia española en el Teatro Solís de Montevideo (1856-1930): zarzuela, sainetes, cupleteras y tangos", *Cuadernos de música iberoamericana*, 13 (2007), pp. 35-53 (sólo tangencialmente toca nuestra área).
- 204 Marita Fornaro: y Antonio Díaz: "El galpón de la memoria. Una aproximación a la historia de vida de Oscar Laucha Prieto", en Ana María Dupey y María Inés Poduje (comps.) *La narrativa folklórica como proceso social y cultural. Mundos Representados y Mundos Interpretados* (Santa Rosa: Subsecretaría de Cultura de la Provincia de la Pampa / Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, 2006), pp. 191 – 205.
- 205 Marita Fornaro: "Género, belleza y salud: la representación del cuerpo en los medios artísticos uruguayos durante la primera mitad del siglo XX", en Josep Martí y Yolanda Aixelà (eds.). *Desvelando el Cuerpo. Perspectivas desde las ciencias sociales y humanas* (Madrid: CSIC, 2010), pp. 201-222.
- 206 Marita Fornaro: "Danza y ritual en la postmodernidad iberoamericana: Teorías, métodos y reflexiones sobre un caso uruguayo", en M. Pilar Barrios Manzano y Marta Serrano Gil (coords.): *Danzas rituales en los países iberoamericanos. Muestras del patrimonio compartido: entre la tradición y la historia* (Cáceres: Universidad de Extremadura, 2012), pp. 31-57.

en la que se incluye el trabajo con fuentes sonoras de tipo popular y procedencia radiofónica en Uruguay)<sup>207</sup>.

Recordemos también algunos de los trabajos de Sergio Pujol, quien en lo que va del siglo ha publicado (entre otros libros menos centrados en lo musical) *Cien años de música argentina* (2000, reeditado por Biblos en 2013), *Rock y dictadura. Crónica de una generación (1976-1983)* (Buenos Aires: Emecé, 2007), *Las ideas del rock. Genealogía de la música rebelde* (Buenos Aires: Homo Sapiens Ediciones, 2007), la antología crítica *Canciones argentinas 1910-2010* (Buenos Aires: Emecé, 2010) y ha reeditado su libro de 1992 *Jazz al Sur. Historia de la música negra en la Argentina* (Buenos Aires: Emecé, 2004), además de haber producido biografías de personajes como Enrique Santos Discépolo, Atahualpa Yupanqui o María Elena Walsh.

A partir de trabajos de campo llevados a cabo con un nivel de empatía que se adivina en los resultados de la investigación, se publican libros sobre tradiciones andinas, como el de Martín Sessa sobre bandas de sikuris altojujeñas<sup>208</sup> o los de Claude Ferrier sobre prácticas y significados de las fiestas navideñas en una comunidad rural de los Andes peruanos<sup>209</sup>, las transformaciones diaspóricas de la música procedente del Valle del Mantaro<sup>210</sup> o su detallado análisis musical sobre el huayno con arpa<sup>211</sup>. El análisis musical ocupa un espacio relevante en este último libro, como sucede con el de Manuel Arce Sotelo sobre la danza de tijeras y el violín de Lucanas<sup>212</sup>. El aterrizaje en un espacio físico concreto no impide a determinados autores proyectar referencias al subcontinente latinoamericano ni elaborar propuestas teóricas aplicables a distintos casos<sup>213</sup> o buscar rasgos de

207 Marita Fornaro Bordolli (ed.): *Archivos y música. Reflexiones a partir de experiencias de Brasil y Uruguay* (Montevideo: Universidad de la República, 2011). Otro trabajo de Marita Fornaro es "Patria adentro, patria afuera: canción e ideología en la música popular uruguaya hasta 1985", en *Boletín Música de Casa de las Américas*, 24 (enero-junio 2009), pp. 3-27.

208 Martín Sessa: *Sikuris de Susques* (La Plata: el autor, 2009).

209 Claude Ferrier: *Navidad en los Andes: arpa, comparsas, y zapateo en San Francisco de Quercó, Huancaavelica* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú y Sociedad Suiza de Etnomusicología, 2008). Reseña de Michelle Wibbelsman en *LAMR*, 32/2.

210 Claude Ferrier: *Tejiendo tiempo y espacio. Armonías huanacas en Europa* (Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2012).

211 Claude Ferrier: *El huayno con arpa. Estilos globales en la nueva música popular andina* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú / Instituto Francés de Estudios Andinos, 2010). Reseña de Fernando Ríos en *LAMR*, 32/2.

212 Manuel Arce Sotelo: *La danza de tijeras y el violín de Lucanas* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2006). También ocupa espacio importante el análisis musical en Héctor González: *Vallenato: tradición y comercio* (Valledúpar: Programa Editorial Universidad del Valle, 2007) y María Enriqueta Morales de la Mora: "Tradición e invención de la tradición: Análisis y transcripción de un son jalisciense", en Miguel Ángel Vidaurre (ed.) *Análisis del arte*, pp. 155-172.

213 Cfr., por ejemplo, Zoila Mendoza: *Crear y sentir lo nuestro. Folclor, identidad regional y nacional en el Cuzco, siglo XX* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2006). En inglés: *Creating Our Own: Folklore, Performance, and Identity in*

musicalidad extrapolables a un ámbito amplio (como el andino en general)<sup>214</sup> o a un modo de pensamiento (el de los aborígenes americanos, por ejemplo)<sup>215</sup>.

Recientemente, Juan Pablo González ha visto publicado su libro *Pensar la música desde América Latina*, en el que revisa precedentes ponencias y textos de su autoría para desarrollar “...un pensamiento desde lo que nos ofrece la música, los músicos, las audiencias y las industrias culturales en América Latina” (p. 11), para lo cual se propone “...observar o más bien escuchar la música latinoamericana en su conjunto desde algunos paradigmas de estudio surgidos del amplio campo de las humanidades y las ciencias sociales en la segunda mitad del siglo XX” (ibíd.). Estos paradigmas son “...los estudios culturales —y contraculturales—; los estudios latinoamericanos; los estudios poscoloniales y los estudios de género; aspectos del posestructuralismo como la inspección del canon y del conocimiento como forma de poder; la intertextualidad; la nueva hermenéutica; la idea de vanguardia situada; y la construcción y negociación de subjetividades sociales” (p. 12)<sup>216</sup>. Además de las consideraciones y propuestas del autor en materia de temas transversales a los ámbitos de la música erudita, popular y tradicional (como globalización, género, vanguardias o contracultura de masas), el lector encuentra en este libro una serie de panoramas críticos de la producción musicológica —en sentido amplio— hasta nuestros días, a partir de un enfoque que articula el conocimiento de los grandes trabajos fundacionales de la disciplina con la sensibilidad hacia los temas que son hoy objeto de estudio, una prueba más de que la presentación de este ámbito de producción científica requiere mucho más espacio que el abarcado por un artículo como el presente<sup>217</sup>.

---

*Cuzco, Peru (Durham: Duke University Press, 2008). Reseña de Joshua Tucker en LAMR, 31/1.*

- 214 Es lo que intenta Xavier Bellenger en su extensa monografía *El espacio musical andino: modo ritualizado de producción musical en Taquile y Lago Titicaca* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú / IFEA / CBC / Embajada de Francia / IRD, 2007).
- 215 Es una propuesta que deberán confirmar futuros estudios. Cámara de Landa: “El violín en la música tradicional de Bolivia y Argentina: algunos aspectos comparativos”, en Sánchez Canedo (coord.): *El violín*, pp. 148-182.
- 216 El libro acaba de ser publicado en dos países simultáneamente. Juan Pablo González: *Pensar la música desde América Latina* (Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2013). *Pensar la música desde América Latina: Problemas e interrogantes*. Buenos Aires: Gourmet Musical. También hay versiones disponibles en Kindle Edition y como eBook.
- 217 Obras modélicas en materia de concepción pluridisciplinar y cantidad —impresionante— de informaciones de distintos órdenes son los dos volúmenes de la *Historia Social de la Música Popular en Chile*, escritos por Juan Pablo González con Claudio Rolle —los dos— y Oscar Ohlsen (el segundo) y suficientemente conocidos como para intentar un siquiera breve esbozo de comentario que vaya más allá de la recomendación de tenerlos en cuenta como material de referencia. El primer volumen fue premio de Musicología de la Casa de las Américas en 2003. Juan Pablo González, Claudio Rolle: *Historia Social de la Música Popular en Chile, 1890-1950* (Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile, 2004). Reseña de Steve Loza *LAMR*, 30/2 y de Carmen Peña en la *Revista Argentina de Musicología* 7. Juan Pablo González, Oscar Ohlsen, Claudio Rolle *Historia Social de la Música Popular en Chile, 1950-1970* (Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile, 2009).

Es frecuente –y comprensible desde un criterio de coherencia y continuidad– encontrar varios textos de un mismo autor dedicados a comentar distintos aspectos de un mismo tema u objeto de estudio. Es el caso, entre otros, de los trabajos sobre Tito Francia de María Inés García<sup>218</sup> o los de Norberto Pablo Cirio sobre las manifestaciones afroargentinas, en particular la Fiesta de San Baltazar y su expresión musical más significativa (la charanda)<sup>219</sup>. En ese contexto de actividad ligada a su principal objeto de estudios actual<sup>220</sup>, Cirio realiza la edición póstuma de un libro de Ortiz Oderigo<sup>221</sup>, lo cual no es sino una de las manifestaciones del auge que han tomado recientemente los trabajos sobre afrodescendientes en Latinoamérica. Véase, por ejemplo el texto de George Andrews, quien afronta cuestiones de raza, género y política de la presencia afrouruguaya en el candombe, desde su experiencia como estudioso e intérprete<sup>222</sup>, mientras otros autores abordan esos y otros asuntos en diferentes países<sup>223</sup>.

Tanto en libros como en artículos encontramos temáticas variadas:

- 
- 218 Ver María Inés García: *Tito Francia y la Música en Mendoza. De la radio al Nuevo Cancionero* (Buenos Aires: Gourmet Musical Ediciones, 2009), reseñado en el presente volumen y en *Música e Investigación*, 20 (Silvina Argüello), así como sus artículos publicados en la *LAMR* y la *Revista Argentina de Musicología* ya señalados.
- 219 Ya se han mencionado sus artículos en *Resonancias y Revista Musical Chilena*.
- 220 Publicaciones recientes vinculadas con su principal interés anterior son “Desaparición, permanencia y cambios en las prácticas musicales de la colectividad gallega de la Argentina (2ª parte)”, *Anuario da Gaita*, 15, pp. 7-14. (Ourense: Escola Provincial de Gaitas) y “Repensando el patrimonio musical gallego desde quienes emigraron a la Argentina: Fuentes y perspectivas de estudio”, en Rodrigo Romaní (ed.) *A música galega na emigración / IV Encontro O Son da Memoria* (2005), *Santiago de Compostela* (Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega, Arquivo Sonoro de Galicia, 2009), pp. 157-172.
- 221 Néstor Ortiz Oderigo: *Esquema de la música afroargentina* (Buenos Aires: Eduntref, 2008).
- 222 George Reid Andrews: *Blackness in the White Nation: A History of Afro-Uruguay* (Chapel Hill, NC: University of North Carolina Press, 2010). Reseña de Morgan James Luker en *LAMR*, 33/1.
- 223 Luis Rocca Torres: *Herencia de esclavos en el norte de Perú: Cantares, danzas y música* (Lima: Centro de Desarrollo Étnico, 2010), serie mano negra; No. 3. Heidi Feldman: *Black Rhythms of Peru: Reviving African Musical Heritage in the Black Pacific* (Middletown: Wesleyan University Press, 2006). Reseña de Joshua Tucker en *LAMR*, 28/2. Reseña de Hazel Marsh en *Popular Music*, 26/3. Edición posterior en castellano: *Ritmos negros del Perú: Reconstruyendo la herencia musical africana* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú y el Instituto de Estudios Peruanos, 2009). Victoria Eli Rodríguez: “Influencias musicales africanas: Su impacto en la música popular del Caribe”, *Cuadernos de música iberoamericana*, 16 (2009), pp. 43-58. Ángel Quintero Rivera: *Cuerpo y cultura. Las músicas “mulatas” y la subversión del baile* (Madrid: Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert; México D. F.: Bonilla Artigas, 2009) Colección *Nexos y diferencias* 24. Reseña de Frances R. Aparicio en *LAMR*, 32/1. Leonardo D’Amico: *Cumbia, la música afrocolombiana* (Udine: Nota, 2002). Walter Sánchez Canedo et al. *El tambor mayor. Música y cantos de las comunidades negras de Bolivia* (s.l.: Fundación Simón I. Patiño, s.f.). Este texto de 144 páginas puede considerarse como acompañante de un CD o viceversa, como libro ilustrado por éste, y por tal motivo se lo incluye aquí. La recopilación musicológica es de Walter Sánchez Cabedo y Alfredo Roca de la Reza, pero en el equipo de trabajo figuran también otros autores.1

una ciudad de cuya actividad musical se consideran algunos rasgos y fenómenos<sup>224</sup>, la canción popular en otra (desde los contextos social y político hasta las letras más significativas, sin ignorar a los protagonistas)<sup>225</sup>, un género musical<sup>226</sup>, o géneros de un Estado y sus transformaciones en materia de uso y función<sup>227</sup>, o en un área transfronteriza<sup>228</sup>, protagonistas y músicas de una región<sup>229</sup>, bailes y danzas prohibidos<sup>230</sup>,

- 
- 224 Reinaldo Cedeño Pineda, Michel Damián Suárez: *Son de la loma: Los dioses de la música cantan en Santiago de Cuba* (La Habana: Mercie Ediciones, 2002). Si ampliamos el ámbito a zonas, regiones o departamentos incluiremos textos como el de Raúl R. Romero: *Identidades múltiples. Memoria, modernidad y cultura popular en el valle del Mantaro* (Lima: Fondo Editorial del Congreso del Perú, 2004) u otros. Ver María Teresa Ulfe: *Danzando en Ayacucho: Música y ritual del rincón de los muertos* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2004). Manuel Ráez Retamozo: *Melodías de los Valles Sagrados: Fiestas y danzas tradicionales del Cuzco* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2004). Manuel Ráez Retamozo: *Dioses de las Quebradas: Fiestas y rituales en la sierra alta de Lima* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2005). Damián Vaca Céspedes: *Música, danza e instrumentos tradicionales del departamento de Santa Cruz* (Santa Cruz de la Sierra: Gobierno Autónomo, 2010).
- 225 Ernesto Donas y Denise Milstein: *Cantando la ciudad: Lenguajes, imaginarios y mediaciones en la canción popular montevideana (1962–1999)* (Montevideo: Editorial Nordan-Comunidad, 2003).
- 226 Algunos ejemplos de libros individuales y colectivos: Catalina Pérez de Cuello y Rafael Solano: *El merengue: Música y baile de la República Dominicana* (Santo Domingo: Verizon, 2005). Alberto Burgos Herrera: *La música parrandera paisa* (Medellín: Editorial Lealón, 2000). Tony Évora: *El libro del bolero* (Madrid: Alianza Editorial, 2001). Raúl R. Romero: *Andinos y tropicales. La cumbia peruana en la ciudad global* (Lima: Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2007). Raquel Z. Rivera, Wayne Marshall, Debora Pacini Hernandez (eds.): *Reggaeton* (Durham y Londres: Duke University Press, 2009) trata sobre este género musical en distintos lugares (como Cuba, Miami, República Dominicana o Panamá) y temas teóricos (género, identidad y migración, entre otros), así como géneros vecinos (reggae, hip-hop). Reseña de Kim Kattari en *LAMR*, 33/2. Ver también Jan Fairley: "Dancing Back to Front: reguetón, Sexuality, Gender and Transnationalism in Cuba", *Popular Music* 25/3 (October 2006), pp. 471-488. Darío Tejeda y Rafael Emilio Yunén (eds.): *El Merengue en la cultura dominicana y del Caribe: Memorias del Primer Congreso Internacional "Música, identidad y cultura en el Caribe"* (Santo Domingo: Instituto de Estudios Caribeños y Centro León, 2006). Reseña de Peter Manuel en *LAMR*, 28/1. . Geoffrey Baker: *Buena Vista in the Club: Rap, Reggaetón, and Revolution in Havana* (Durham y Londres: Duke University Press, 2011). Ignacio Sánchez Fuarros: "¡Rumbero ven a la timba! La timba como espacio de apropiaciones múltiples", *Nasarre*, 21 (2005), pp. 77-88. Montserrat Palacios: "De boca en boca. Voz, alcohol y garganta en la canción Cardenche de la Comarca Lagunera, México", *Nasarre*, 21 (2005), pp. 239-251.
- 227 Manuel H. Peña: *Música Tejana: The Cultural Economy of Artistic Transformation* (College Station, PA, USA: Texas A&M University, 1999). University of Houston Series in Mexican American Studies nº 1.
- 228 Por, ejemplo, sobre el narcocorrido en el área fronteriza de México y Estados Unidos vale la pena leer el trabajo premiado por la Casa de las Américas en 2001, José Manuel Valenzuela Arce: *Jefe de jefes. Corridos y narcocultura en México* (La Habana: Fondo Editorial Casa de las Américas, 2003).
- 229 Rogelio España Vera: *Conferencias musicales* (Barranquilla: Editorial Antillas, 2003). Algunos títulos de capítulos del autor son: "Aspecto humanístico en la vida de Ismael Rivera", "Contenido político en la música del Caribe", "Contenido social en la música del Caribe" y "La música tropical en Venezuela y Colombia".
- 230 René Critcher Lyons: *The Revival of Banned Dances: A Worldwide Study* (Jefferson, NC: McFarland, 2012).

un investigador relevante<sup>231</sup>, migración<sup>232</sup>, volúmenes editados por museos con abundante –y en ocasiones excelente– material iconográfico<sup>233</sup>. También: indigenismo musical y producción etnomusicológica<sup>234</sup>, determinadas categorías de músicas de un país<sup>235</sup> o tipos de formación instrumental<sup>236</sup>, regionalismo<sup>237</sup>, respuestas locales a los procesos de globalización<sup>238</sup>, relaciones e intercambios musicales entre países<sup>239</sup>, descripciones analíticas de procesos (como el panorama

- 
- 231 Alfredo M. Nicrosi Otero: *Lauro Ayestarán y la música uruguaya* (Montevideo: FONAM/ Fondo Nacional de Música, 2000).
- 232 Jan Sverre Knudsen: *Those that Fly without Wings: Music and Dance in a Chilean Immigrant Community*, Acta humaniora, 194 (Oslo: Scandinavian University, 2006), (sobre articulación de identidades a través de prácticas musicales y danzarias por parte de inmigrantes chilenos en una institución de Oslo). Michelle Wibbelsman: *Ritual Encounters: Otavalan Modern and Mythic Community* (Urbana y Chicago: University of Illinois Press, 2009). Reseña de Jonathan Ritter en *LAMR*, 32/2 (impacto de las migraciones y la movilidad social y económica en la comunidad ecuatoriana de Otavalo). Cathy Ragland: *Música Norteña: Mexican Migrants Creating a Nation between Nations* (Filadelfia: Temple University Press, 2009) trata sobre migrantes mexicanos en los Estados Unidos de América. Reseña de Guadalupe San Miguel, Jr. en *LAMR*, 32/2. Un libro colectivo en el que se abordan procesos vinculados con las migraciones musicales –a veces de carácter circular– desde el Caribe hacia distintas áreas del mundo es Frances R. Aparicio y Cándida F. Jáquez (eds.): *Musical Migrations: Transnationalism and Cultural Hybridity in Latin/o America*, Volume I (Nueva York: Palgrave Macmillan, 2003). Reseña de Estevan Azcona en *LAMR*, 26/2. . Un artículo que escudriña la relación entre práctica musical y memoria en contextos de migración forzada es Marina Alonso Bolaños: “ ‘Sonidos refugiados’: Una aproximación etnográfica a la memoria y las músicas guatemaltecas en México”, *Senderos: Revista de etnomusicología*, 2 (2009), pp. 37-55. Íñigo Sánchez Fuarros: “Bailando a los orichas. Estereotipos, agencia y empoderamiento en la diáspora cubana de Barcelona”, en Josep Martí (ed.) *Proceedings of the International Conference El cuerpo: objeto y sujeto de las ciencias humanas y sociales* (Madrid: CSIC, 2010). Ver también Íñigo Sánchez Fuarros: “Cubanos en diáspora. Nuevos escenarios para la investigación (etno)musicológica”, en Josep Martí (ed.) *Fiesta y ciudad: Pluriculturalidad e integración* (Madrid: CSIC, 2008); pp. 169-188. Íñigo Sánchez Fuarros: “La música i el ball cubans a Barcelona. El rol de la música i la dansa en la creació d’un sentit de comunitat”. *Revista d’Etnologia de Catalunya*, 36 (2010), pp. 82-91.
- 233 Carlos Aldunate del Solar (ed.), Nicolás Piwonka Zañartu (fotografía): *Con mi humilde devoción: Bailes chinos de Chile Central* (Santiago de Chile: Museo Chileno de Arte Precolombino, 2003), con trabajos de Claudio Mercado Muñoz (“Chineando en el Aconcagua”) y Víctor Rondón Sepúlveda (“La herencia indígena en la música y ritualidad rural de Chile Central”).
- 234 Marina Alonso Bolaños: *La “invención” de la música indígena de México: Antropología e historia de las políticas culturales del siglo XX* (Buenos Aires: Editorial sb, 2008). Reseña de Daniel Sheehy en *LAMR*, 31 (Spring-Sumer 2010).
- 235 Coriún Aharonián: *Músicas populares del Uruguay* (Montevideo: Universidad de la República, 2007). Juan José Marín Hernández: *Melodías de perversión y subversión: La música popular en Costa Rica, 1932-1960* (San José: Editorial Librería Alma Mater, 2009).
- 236 Omar Felipe Mauri: *De la mágica cubanía: Charangas de Bejucal* (La Habana: Ediciones Unión, 2000) (con pocas referencias específicamente musicales).
- 237 Rebecca Bodenheimer: “La Habana no aguanta más”: Regionalism in Contemporary Cuban Society and Dance Music”, *Musical Quarterly*, 92/3-4 (Fall-Winter 2009), pp. 210-241.
- 238 Ana María Ochoa Gautier: *Músicas locales en tiempos de globalización* (Bogotá: Norma, 2003).
- 239 José Portaccio Montalvo: *La música cubana en Colombia y la música colombiana en Cuba* (Bogotá: Disforma Triviño, 2003).

histórico de espacios y condicionantes de las prácticas musicales nocturnas y sus transformaciones en Bogotá)<sup>240</sup>, dialéctica entre crítica consentida y represión en Cuba a través de expresiones visuales y sonoras<sup>241</sup>, aspectos de la territorialización de la salsa en una ciudad colombiana (tales como la identificación con las áreas de envío o la polémica entre música en vivo y grabaciones en materia de autenticidad)<sup>242</sup>, etnografías sobre rituales y festividades de varios países andinos e interpretaciones acerca de sus funciones y significados actuales<sup>243</sup>, o sobre identidad, representación, transmisión del conocimiento y género<sup>244</sup>, amén de los estudios sobre variados temas y con distintos enfoques acompañados por antologías sonoras<sup>245</sup>, en algunos casos dedicados a grabaciones históricas<sup>246</sup>. La voz de los informantes<sup>247</sup> aparece en trabajos como el editado por Juan Javier Rivera Andía y Adriana Dávila Franke sobre dos músicos de la sierra de Lima (de quienes se presentan textos escritos y se transcriben largos párrafos)<sup>248</sup>.

Los enfoques también varían, desde el que aúna los aspectos documentales con la interpretación interdisciplinaria<sup>249</sup> hasta el que analiza el discurso de *insiders* relativos a la relación entre música e identidad<sup>250</sup> o

240 Javier Aguilera: *30 años de música en la noche bogotana* (Bogotá: Instituto Distrital de Cultura y Turismo, 2000).

241 Sujatha Fernandes: *Cuba Represent! Cuban Arts, State Power, and the Making of New Revolutionary Cultures* (Durham, NC: Duke University Press, 2006).

242 Lise A. Waxer: *The City of Musical Memory: Salsa, Record Grooves, and Popular Culture in Cali, Colombia* (Middletown: Wesleyan University Press, 2002).

243 Gisela Cánepa Koch: *Identidades representadas. Performance, experiencia y memoria en los Andes* (Lima: Pontificia Universidad Católica de Perú, 2002).

244 Gisela Cánepa Koch, Juan Manuel Ossio Acuña, Raúl Romero, Manuel Ráez Retamozo: *Fiesta en los Andes. Ritos, Música y Danzas del Perú* (Lima: Pontificia Universidad Católica de Perú, 2008). Grazia Tuzi: "La danza como oración: Las expresiones coréutico-musicales de los Nahua de la sierra norte de Puebla (México)", en Susana Moreno Fernández (ed.), *Arte, música y sacralidad* (Valladolid: Glares, 2006), pp. 289-301.

245 Un interesante ejemplo (por la cantidad de información que presenta) es el libro de María Antonieta Arauco M.: *Los Jairas y el trío Domínguez, Favre, Cavour. Creadores del Neofolklore en Bolivia (1966-1974)* (La Paz: All Press, 2011).

246 Raúl R. Romero: *Sonidos Andinos; una antología de la música campesina del Perú* (Lima: Instituto Riva-Agüero de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2002). Si bien en el presente artículo no se incluyen ediciones sonoras, este libro es un ejemplo de los volúmenes que contienen estudios sobre grabaciones etnomusicológicas de importantes estudiosos del pasado.

247 Sobre los motivos por los que sigo utilizando este vocablo –no referido a condiciones permanentes de las personas sino a roles que pueden ser desempeñados por cualquiera (incluidos los "observadores") en muy diversas circunstancias, ver Cámara de Landa: "¿Cuán humano es lo musical?: El diálogo insoslayable", en Moreno, Roxo e Iglesias (eds.), *Músicas e saberes*.

248 Juan Javier Rivera Andía y Adriana Dávila Franke (eds.): *Músicos en los Andes. Testimonios y textos escritos de dos músicos del valle de Chancay (sierra de Lima)* (Lima: Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2005).

249 Tomás Olivera Chirimini y Juan Antonio Varese: *Los candombres de reyes: las llamadas* (Montevideo: El Galeón, 2000).

250 Ketty Wong: *Whose National Music?: Identity, Mestizaje, and Migration in Ecuador*, *Studies in*

desde la búsqueda de significados *emic* en el uso de un instrumento<sup>251</sup> hasta la procedencia e incorporación de distintos géneros musicales al mecanismo productor norteamericano<sup>252</sup>, la reunión de textos precedentes de un autor en los que desarrolla principalmente una visión histórica y sociológica de músicas cubanas<sup>253</sup>, la búsqueda de relaciones entre un género –el vals peruano– y su ciudad de desarrollo –Lima– a partir de distintos tipos de fuentes<sup>254</sup> o pasado y presente de músicas y prácticas musicales festivas en un valle andino<sup>255</sup>.

Si recordamos que se incluye aquí también parte de la producción de hispanoamericanos residentes en el exterior, tendremos presente los trabajos de Julio Mendivil ya mencionados, los de Ramón Pelinski<sup>256</sup> o los de Enrique Cámara de Landa, quien ha escrito, en nuestra área, sobre música del noroeste argentino<sup>257</sup>,

---

Latin American and Caribbean Music (Filadelfia: Temple University Press, 2012). Reseña de LaDona Martin-Frost en *Ethnomusicology*, 57/3.

- 251 Sergio Navarrete Pellicer: *Los significados de la música: La marimba maya achí de Guatemala* (México, D.F.: CIESAS, 2005), en el que una vez más se verifica la intersección con la organología que en numerosos casos posee un enfoque etnomusicológico. No me refiero al simple hecho de estudiar un instrumento “étnico” (que puede ser abordado desde miradas ajenas a nuestra área, como cuando se limita a considerar morfología o construcción). En inglés: *Maya Achi Marimba Music in Guatemala* (Filadelfia: Temple University Press, 2005).
- 252 Ed Morales: *The Latin beat: The Rhythms and Roots of Latin Music from Bossa Nova to Salsa and Beyond* (Cambridge, MA: Da Capo, 2003).
- 253 Leonardo Acosta: *Otra visión de la música popular cubana* (La Habana: Letras Cubanas, 2004).
- 254 Gérard Borrás: *Lima, el vals y la canción criolla (1900-1936)* (Lima: IDE-PUCP/IFEA, 2012). Ver también Gérard Borrás: *Chansonniers de Lima. Le vals et la canción criolla (1900-1936)* (Rennes : PUR, 2009) y Gérard Borrás: “Meurtrier, faites et bandoleros. Quand le vals criollo chantait la transgression et la norme”, (dentro del dossier “Chanter le bandit. Ballades et complaintes d’Amérique latine”) *Cahiers du monde hispanique et luso-brésilien*, 88 (2007), pp.157-175. Aún no he podido consultar el libro colectivo Gérard Borrás (dir.) : *Musiques et Sociétés en Amérique Latine* (Rennes: PUR, 2000), publicado también en castellano ; ver Gérard Borrás: (comp.) *Músicas, sociedades y relaciones de poder en América Latina* (Guadalajara, México: Universidad de Guadalajara, 2000).
- 255 Manuel Ráez: *En los Dominios del Cóndor: Fiesta y música tradicional del Valle del Colca* (Lima: Instituto Riva-Agüero de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2002).
- 256 Sus dos principales publicaciones son libros. Ramón Pelinski: *Invitación a la etnomusicología. Quince fragmentos y un tango* (Madrid: Akal, 2000). Ramón Pelinski: *La Danza de Todolella. Memoria, historia y usos políticos de la danza de espadas* (Valencia: Instituto Valenciano de la música. 2011). Sobre paisaje sonoro véase Ramón Pelinski: “El oído alerta: modos de escuchar el entorno sonoro”. En Centro Virtual Cervantes 2009. [http://cvc.cervantes.es/artes/paisajes\\_sonoros/p\\_sonoros01/pelinski/pelinski\\_01.htm](http://cvc.cervantes.es/artes/paisajes_sonoros/p_sonoros01/pelinski/pelinski_01.htm). Ramón Pelinski: “Grata la voz del agua. Paisajes sonoros de la Alhambra”, Centro Virtual Cervantes, 2010. [http://cvc.cervantes.es/artes/paisajes\\_sonoros/p\\_sonoros02/pelinski/pelinski\\_01.htm](http://cvc.cervantes.es/artes/paisajes_sonoros/p_sonoros02/pelinski/pelinski_01.htm). Ver también Ramón Pelinski: “Sobre teoría y práctica en la investigación musical. Ad usum musicae scientiae”, *Jentilbaratz - Cuadernos de Folklore*, 9 (2007), pp. 273-291.
- 257 Ver los siguientes artículos: “La música de la baguala”, *Música*, Nueva época 6/7 (La Habana, Casa de las Américas, 2001), pp. 23-38; “Il Carnevale nel Nordovest Argentino: musica per una festa che nasce e muore nella terra”, *Abitare la Terra*, 25 (2009), pp. 40-43. En el libro *Entre Humahuaca y La Quiaca: identidad y mestizaje en la música de un carnaval andino* (Valladolid, Universidad de Valladolid, 2006) se abordan distintos aspectos etnográficos y analítico-musicales del carnaval altojujeño; contiene un capítulo de Graciela Restelli (“Las comparsas

tango italiano<sup>258</sup>, historia y enseñanza de la etnomusicología<sup>259</sup>, migración<sup>260</sup>, música tradicional y etnomusicología en España<sup>261</sup> y la India<sup>262</sup>, transcripción y análisis de la música tradicional y popular<sup>263</sup> y

---

de Humahuaca: polisemia del carnaval”), quien también trabajó sobre cantoras de Malargüe (con Diego Bosquet), adoraciones de cintas en la navidad jujeña (ya mencionado) y cantos de doctrinas en Yavi.

- 258 Ver: “Un morso di tarantola: l’arrivo del tango in Italia”, en Aníbal Cetrángolo (coord.), *Il teatro di due mondi* (Padua: I.M.L.A., 2000), pp. 132-178; “Hybridization in the Tango. Objects, Process, and Considerations”, en Gerhard Steingress (ed.), *Songs of the Minotaur. Hybridity and Popular Music in the Era of Globalization* (Münster/Hamburg/Londres: Lit Verlag, 2002), pp. 83-112; “La integración de enfoques metodológicos en el estudio del tango italiano”, en Diana Fernández Calvo (ed.), *Investigación musicológica: cinco estudios de caso* (Bernal: Universidad Nacional de Quilmes, 2011), pp. 15-54; *El tango italiano: un espejo metafórico* (Montevideo, Universidad de la República, 2010), donde se incluye un texto de Marita Fornaro: “De tangos y espejos: el tango italiano en el siglo XX como reelaboración de alteridades”.
- 259 “Cien años y algo más: notas alrededor del diálogo intercultural”, *Revista Argentina de Musicología* 2 (2001), pp. 49-61; “Músicas de tradición oral y antropología cultural”, en Begoña Lolo (ed.), *Campos interdisciplinarios*, pp. 1313-1330; *Etnomusicología* (Madrid: ICCMU, 2003); “¿Cómo enseñamos Etnomusicología?”, *Nasarre*, XXI (2005), pp. 329-345; “Etnomusicología y propiedad intelectual: algunos comentarios y preguntas” (Consell de Mallorca 2008), en Jaume Ayats y Gianni Ginesi (eds.), *Experiència musical, cultura global* (Consell de Mallorca, 2008), pp. 371-382 (versión en catalán: pp. 205-222); “La recepción de la obra de Carlos Vega”, *Revista del Instituto de Investigación Musicológica Carlos Vega*, 26 (2012), pp. 239-270; “Etnomusicología, didáctica y comunicación audiovisual: experiencias recientes en la Universidad de Valladolid”, *Música e Investigación*, 20 (2012), pp. 335-355.
- 260 “La música en la articulación de procesos sociales e individuales. Inmigración / marginalidad / globalización / identidad”, en José Luis Alonso Ponga y Mitchell F. Rice (coords.), *Mas allá de nuestras fronteras”. Cultura, inmigración y marginalidad en la era de la globalización / “Beyond our borders”. Culture, Immigration, and Marginality in an Era of Globalization* (Valladolid: Universidad de Valladolid, 2003), pp. 327-337; “Relaciones entre música, identidad y migración”, en Carlos Tello (ed.), *Relaciones interétnicas y culturales* (Corporación para la Promoción y Difusión de la Cultura, 2007), pp. 71-84 y “¿Díáspora o migración? Instrumentos, músicas y músicos fuera de casa”, en Rubén Gómez Muns y Rubén López Cano (eds.), *Música, ciudades, redes. Creación musical e interacción social* (SIBE-Sociedad de Etnomusicología, 2008, edición en soporte CDrom).
- 261 “Influencias musicales de España sobre las culturas hispanoamericanas”, en Mercedes Cano Herera (coord.), *Deximos la puerta avierta.., Ángel Carril, in memoriam* (Valladolid: Junta de Castilla y León / Diputación de Salamanca / Universidad de Valladolid / Instituto Interuniversitario de Iberoamérica y Portugal, 2003), pp. 33-41; “Algunos comentarios acerca de las prácticas musicales en la provincia de Soria”, *Revista de Musicología*, XXVIII/1 (2005), pp. 514-528; “Música tradicional en Extremadura a través de sus protagonistas: resultados en audiovisuales”, en *III Jornadas Nacionales Folclore y Sociedad. Ponencias* (Madrid: C.I.O.F.F España, 2006), pp. 183-209. (con Victoria Eli Rodríguez) e “I centri di documentazione sonora ed audiovisuale in Spagna: oralità e patrimonio nella politica culturale”, *Lares*, a. LXXIII, n. 3 (sett-dice 2007), pp.621-636 (con Matías Isolabella).
- 262 *Sangita y Natya. Música y artes escénicas de la India* (Valladolid: Universidad de Valladolid, 2006; editor y coautor); “Continuidad y cambio en las prácticas musicales de la India contemporánea”, *Contrastes*, 53 (otoño 2008), pp. 67-76.
- 263 *Manual de transcripción y análisis de la música de tradición oral* (Valladolid: Universidad de Valladolid, 2005 (con Fernando Guaza Merino y Miguel Diaz Empananza Almoguera); “Principios didácticos para la transcripción y el análisis de las músicas tradicionales y

otros asuntos<sup>264</sup>. Rubén López Cano, siempre muy activo, aporta visiones interdisciplinarias (principalmente desde la semiótica) a través de una serie de trabajos que tanto aterrizan en las poéticas intertextuales de la música pop<sup>265</sup> como en las construcciones de género<sup>266</sup>, los –a menudo polémicos– deslindes disciplinarios<sup>267</sup>, procesos de categorización cognitiva en relación con los géneros musicales<sup>268</sup>, *cover*, reciclaje y versión<sup>269</sup> y otros asuntos, sin descuidar su vocación docente<sup>270</sup>.

Desde otras latitudes, Peter Wade escribe sobre aspectos de los repertorios y géneros colombianos tales como los mitos fundadores, el tránsito de músicas negras desde áreas periféricas del país hacia su difusión nacional e internacional, las dicotomías que encorsetan el estudio de la música o la relación entre los conceptos de raza y la empresa hegemónica<sup>271</sup>. Yolanda Broyles-González elabora un texto colaborativo en el que sus análisis e interpretaciones son precedidos por

---

populares”, en Celsa Alonso, Carmen Julia Gutiérrez y Javier Suárez Pajares (eds.), *Delantera de paraíso. Estudios en homenaje a Luis G. Iberní* (Madrid: ICCMU, 2008), pp. 569-574.

- 264 “Multipart Music Making between Spain and Latin America: Some Considerations Related to the Theoretical Proposals of Ignazio Macchiarella”, en Ignazio Macchiarella (ed.), *Multipart singing. A Specific Mode of Musical Thinking, Expressive Behaviour and Sound* (Udine: Nota, 2012), pp. 23-36; “La cantabilidad en la experiencia musical religiosa bonaerense. Una propuesta analítica desde el repertorio de Semana Santa”, en José Luis Alonso Ponga, David Álvarez Cineira, Pilar Panero García y Pablo Tirado Marro (coords.), *La Semana Santa: Antropología y religión en Latinoamérica II* (Valladolid: Ayuntamiento de Valladolid, 2010), pp.227-242; “El violín en la música tradicional de Bolivia y Argentina: Algunos aspectos comparativos”, en Sánchez Canedo (coord.): *El violín*, pp. 148-182; “Materiales para el estudio de las relaciones entre musicoterapia y etnomusicología”, en Luis Alberto Mateos Hernández (coord.), *Terapias artístico creativas. Musicoterapia, arte terapia, danza movimiento terapia, drama terapia, psicodrama* (Salamanca: Amarú Ediciones, 2011), pp. 55-83.
- 265 Rubén López Cano: “Más allá de la intertextualidad. Tópicos musicales, esquemas narrativos, ironía y cinismo en la hibridación musical de la era global”, *Nasarre*, 21 (2005), pp. 59-76.
- 266 Rubén López Cano: “Performatividad y narratividad musical en la construcción social de género. Una aplicación al Tango queer, Timba, Regetón y Sonideros”, en Rubén Gómez Muns y Rubén López Cano (eds.) *Músicas, ciudades, redes: creación musical e interacción social* (Salamanca: SIBE-Fundación Caja Duero, 2008, edición en CDrom).
- 267 Rubén López Cano: “Musicología vs. Etnomusicología ¿Un falso debate?”, *Etno-Boletín Informativo de la SIBE*, 16 (2007), pp. 6-10.
- 268 Rubén López Cano: “Favor de no tocar el género. Géneros, estilo y competencia en la semiótica musical cognitiva actual”, en Martí y Martínez (eds.) *Voces e imágenes*, pp. 325-337.
- 269 Rubén López Cano: “La vida en copias. Breve cartografía del reciclaje musical digital. Letra. Imagen. Sonido”, *Ciudad mediatizada*, 5 (2010), pp. 171-185. Rubén López Cano: “Lo original de la versión. De la ontología a la pragmática de la versión en la música popular urbana”, *Consensus*, 16 (2011), pp. 57-82.
- 270 Rubén López Cano: *Cómo hacer una comunicación, ponencia o paper y no morir en el intento. Un manual de autoayuda académica* (SIBE Sociedad de Etnomusicología, 2012), <http://www.sibetrans.com/manuales/public/docs/2012-rlc-comohacer.pdf>. En la página web del autor pueden consultarse otros trabajos de su autoría, <http://lopezcano.org/>
- 271 Peter Wade: *Music, Race and Nation: Música Tropical in Colombia* (Chicago y Londres: University of Chicago Press, 2000). Reseña de Javier F. León en *LAMR*, 22/1. Reseña de Vanessa Knights en *Popular Music*, 20/2.

la voz de protagonista –la cantante Lydia Mendoza–, quien relata aspectos de su vida profesional<sup>272</sup>. Raul R. Romero identifica vinculaciones y repercusiones de la actividad musical con temas como identidad, migración, orgullo cultural, continuidad histórica o dinámicas local-nacional-transnacional<sup>273</sup>.

Jane L. Florine aporta su conocido trabajo sobre el cuarteto cordobés<sup>274</sup>. Las comparsas durante la fiesta patronal en una ciudad de los Andes peruanos son abordadas desde la perspectiva del estudio de la *performance* ritual en público y sus vinculaciones con estrategias de negociación de identidad<sup>275</sup> y las asociaciones religiosas de música y danza de santería en Cuba se observan desde los cambios en sus prácticas después de 1959<sup>276</sup>. Dale Olsen proporciona un ejemplo de aplicación de lo que denomina etnoarqueomusicología, que combina distintas disciplinas para indagar sobre realidades musicales del pasado denominado prehispánico<sup>277</sup>. Wolfgang Dietrich desarrolla un estudio semiótico de treinta y tres canciones del género Deutschen Schlager con tema latinoamericano<sup>278</sup>, Lynn Meisch investiga la agencia de otavaleños residentes y emigrados en el ámbito de la difusión transnacional de la música<sup>279</sup>,

272 Yolanda Broyles-González: *Lydia Mendoza's Life in Music: La historia de Lydia Mendoza. (Norteño Tejano Legacies)* (Oxford: Oxford University Press, 2001). Reseña de Manuel Peña en *LAMR*, 23/1.

273 Raul R. Romero: *Debating the Past: Music, Memory, and Identity in the Andes* (Oxford University Press, 2001). Reseña de Zoila S. Mendoza en *LAMR*, 23/2.

274 Jane L. Florine: *Cuarteto Music and Dancing from Argentina: In Search of the Tunga-Tunga in Córdoba* (Gainesville: University Press of Florida, 2001). Reseña de Pablo Vila en *LAMR*, 25/2 y de Tamara Livingsgton en *Ethnomusicology* 48/1 (Winter 2004). La autora ha escrito un interesante volumen sobre el Festival de Cosquín que he podido leer en versión inédita y que, al parecer, será publicado por Gourmet Musical.

275 Zoila S. Mendoza: *Shaping Society through Dance: Mestizo Ritual Performance in the Peruvian Andes*, Chicago Studies in Ethnomusicology (Chicago y Londres: Chicago University Press, 2000). Reseña de Gerard Béhague en *LAMR*, 23/2. Reseña de Marcia M. Loo en *Popular Music*, 21/2.

276 Katherine J. Hagedorn: *Divine Utterances: The Performance of Afro-Cuban Santería* (Washington D.C.: Smithsonian Institution Press, 2001). Reseña de Robin Moore en *LAMR*, 24/1 y de Rebecca Miller en *Ethnomusicology* 50/1 (Winter 2006).

277 Dale A. Olsen: *Music of El Dorado: The Ethnomusicology of Ancient South American Cultures* (Gainesville: University Press of Florida, 2002). Reseña de Elizabeth LaBate en *LAMR*, 24/2 y de Theodore W. Burgh en *Ethnomusicology*, 48/1 (Winter 2004). Ver también José Pérez de Arce: *Música mapuche* (Santiago de Chile: Fondo nacional de Fomento del libro y la lectura, 2007), principalmente dedicado a los instrumentos musicales pero con un panorama histórico y otro etnomusical (capítulos 1 y 2, respectivamente) sobre esta etnia. En el mismo ámbito disciplinar se mueve el artículo de Mónica L. Gudemos: "La función social de la música y las estrategias de control en el mundo andino precolombino", en Aiats y Sánckez Ekiza (eds.), *Actas*, pp. 151-170. Muchas otras referencias se encuentran en el cuadro que contiene datos acerca de los investigadores dedicados a las antiguas culturas musicales americanas y las culturas vivientes ([http://www.mixcoacalli.com/?page\\_id=4](http://www.mixcoacalli.com/?page_id=4))

278 Wolfgang Dietrich: *Samba Samba. Eine politikwissenschaftliche Untersuchung zur fernen Erotik Lateinamerikas im Schlagern des 20. Jahrhunderts*, Da Capo, Verschiedenes zur Musik, vol. 1, Strasshof: Vier-Viertel-Verlag, 2002. Reseña de Helmut Brenner en *LAMR*, 25/2.

279 Lynn A. Meisch: *Andean Entrepreneurs: Otavalo Merchants and Musicians in the Global Arena*

Michelle Bigenho aplica su doble experiencia en interpretación y pesquisa<sup>280</sup> al conocimiento del uso de las prácticas musicales para experimentar y afirmar la pertenencia a la propia comunidad –imaginada– y la identidad local, nacional e internacional<sup>281</sup>. Otros textos presentan reflejos urbanos y contextos políticos en la canción popular uruguaya entre 1962 y 1999<sup>282</sup>, introducción a la cultura tradicional de los indios kuna de Panamá a través de sus expresiones vinculadas con la música<sup>283</sup>, repertorios musicales para banda<sup>284</sup>, música y simbolismo en una región mexicana<sup>285</sup>, un extenso panorama de los géneros cubanos desde la revolución y de los aspectos de asociacionismo y política cultural que los afectaron<sup>286</sup>, rasgos musicales y extramusicales de la cultura mariachi en México y los Estados Unidos<sup>287</sup>, el mundo musical de la diáspora japonesa en cinco países sudamericanos (Perú, Argentina, Brasil, Paraguay y Bolivia<sup>288</sup>), biografía profusamente ilustrada de Guty Cárdenas<sup>289</sup>, profesión musical en Colombia<sup>290</sup>,

---

(Austin: University of Texas Press 2002). Reseña de Michelle Wibbelsman en *LAMR*, 26/1.

- 280 Como Ferrier, Bigenho es intérprete –en este caso violinista– de la música que estudia.
- 281 Michelle Bigenho: *Sounding Indigenous: Authenticity in Bolivian Music Performance* (Nueva York: Palgrave Macmillan, 2002). Reseña de Elizabeth LaBate en *LAMR*, 26/1.
- 282 Ernesto Donas y Denise Milstein: *Lenguajes, imaginarios y mediaciones en la canción popular montevideana (1962-1999)* (Montevideo: Nordan/Comunidad, 2004). Reseña de Marcos Napolitano en *LAMR*, 26/1.
- 283 Joel Sherzer (ed. y trad.): *Stories, Myths, Chants, and Songs of the Kuna Indians* (Austin: University of Texas Press, 2003). Reseña de Greg Urban en *LAMR*, 26/2.
- 284 Helena Simonett: *En Sinaloa nací: Historia de la música de banda (Mazatlán: Asociación de Gestores del Patrimonio Histórico y Cultural de Mazatlán, 2004)*. Reseña de Daniel Sheehy en *LAMR*, 27/2. Se trata de un trabajo exhaustivo sobre la banda de Sinaloa, México, a partir de un texto anterior de la autora: *Banda, Mexican Musical Life across Borders* (Middletown: Wesleyan University Press, 2001). Reseña de Agustín Fernández en *Popular Music*, 23/1.
- 285 Gonzalo Camacho Díaz y Susana González Aktories: “La música del maíz: Estudio etnomusicológico desde una perspectiva semiológica en la región”, en Begoña Lolo (ed.), *Campos interdisciplinarios*, pp. 1393-1407.
- 286 Robin Moore: *Music and Revolution: Cultural Change in Socialist Cuba* (Berkeley: University of California Press / Chicago: Center for Black Music Research, 2006). Reseña de Julian Gerstin en *LAMR*, 27/2. Reseña de Jan Farley en *Popular Music*, 26/2.
- 287 Daniel H. Sheehy: *Mariachi Music in America: Experiencing Music, Expressing Culture* (Oxford University Press, 2005), Global Music Series. Reseña de Cándida F. Jácquez en *LAMR*, 27/2 y de Cathy Ragland en *Ethnomusicology*, 51/1 (Winter 2007).
- 288 Dale A. Olsen: *The Chrysanthemum and the Song. Music, Memory, and Identity in the South American Japanese Diaspora* (Gainesville: University Press of Florida, 2004). Reseña de Ketty Wong en *LAMR*, 27/2.
- 289 Luis Pérez Sabido: *Guty Cárdenas: Su vida y sus canciones (Mérida: Ed. privada, 2005)*. Reseña de Helmut Brenner en *LAMR*, 27/2. Sobre este cantautor mexicano existe también una recopilación: Álvaro Vega y Enrique Martín: *Guty Cárdenas: Cancionero (Mérida: Instituto de Cultura de Yucatán, Centro Regional de investigación, Documentación y Difusión Musicales “Gerónimo Baqueiro Foster”, 2006)*. Reseña de Helmut Brenner en *LAMR*, 27/2.
- 290 Isabel Llano Camacho: “Los músicos en América Latina, el caso de Colombia. La profesión musical, las prácticas musicales y el público en el siglo XX”, en Ariadna Lluís i Vidal-Folch y Gabriela Dalla-Corte Caballero (eds.) *Actas del I Congreso América-Catalunya, fonts i documents de recerca, 25 y 26 de febrero 2004* (Barcelona: Institut Català de Cooperació Iberoamericana, 2004), pp. 161-167.

estudio de la timba en el contexto de los actuales cambios y tensiones en Cuba<sup>291</sup>, historia de las danzas populares del subcontinente antes del siglo XX<sup>292</sup> y del merengue durante el siglo XIX y en su actual versión comercial<sup>293</sup>, reedición de artículos del autor sobre distintos aspectos de la música cubana<sup>294</sup>, vinculación de un músico cubano con la música latina<sup>295</sup>, géneros y procesos de la música cubana a través del tiempo<sup>296</sup>, procesos y significaciones en dos géneros bailables recientes entre los estadounidenses de origen mexicano<sup>297</sup>, perspectiva de análisis sociocultural sobre música *dance* electrónica de Tijuana<sup>298</sup>, análisis musical de la clave afrocubana (principalmente en la organización de sus componentes rítmicos<sup>299</sup>), procesos de fusión musical en Perú<sup>300</sup>, relación de la cosmología musical con la producción agrícola<sup>301</sup>, rasgos musicales de procedencia tradicional en géneros urbanizados del área andina colombiana (en particular aquellos que dialogan con el jazz), que son estudiados desde una perspectiva no siempre estrictamente científica<sup>302</sup>, “música latina” (géneros populares de procedencia latinoamericana practicados en los Estados Unidos<sup>303</sup>), introducción a géneros musicales de Cuba, Puerto Rico y la República Dominicana, con tratamiento

- 
- 291 Vincenzo Perna: *Timba: The Sound of Cuban Crisis* (Londres y Burlington: Ashgate, 2005). Reseña de Robin Moore en *LAMR*, 28/1. Reseña de Jan Farley en *Popular Music*, 26/2.
- 292 John Charles Chasteen: *National Rhythms, African Roots. The Deep History of Latin American Popular Dance* (Albuquerque: University of New Mexico Press, 2004).
- 293 Catana Pérez de Cuello y Rafael Solano: *El merengue: Música y baile de la República Dominicana* (Santo Domingo: Verizon, 2005). Reseña de Peter Manuel en *LAMR*, 28/1.
- 294 Leonardo Acosta: *Otra visión de la música cubana* (La Habana: Letras cubanas, 2004). Reseña de Alejandro L. Madrid y Liliana González Moreno en *LAMR*, 28/2.
- 295 David García: *Arsenio Rodríguez and the Transnational Flows of Popular Music* (Filadelfia: Temple University Press, 2006). Reseña de Susan Thomas en *LAMR*, 28/2 y reseña de David-Emil Wickström en *Popular Music*, 27/1.
- 296 Cristóbal Díaz Ayala: *Los contrapunteos de la música cubana* (San Juan, Puerto Rico: Ediciones Callejón, 2006). Reseña de Robin Moore en *LAMR*, 29/2. Ned Soublette: *Cuba and its Music. From the First Drums to the mambo* (Chicago: Chicago Review Press, 2004). Reseña de Jan Farley en *Popular Music*, 26/2.
- 297 Sydney Hutchinson: *From Quebradita to Duranguense: Dance in Mexican American Youth Culture* (Tucson: University of Arizona Press, 2007). Reseña de Kim Kattari en *LAMR*, 29/2.
- 298 Alejandro L. Madrid: *Nor-tec Rifa! Electronic Dance Music from Tijuana to the World* (Nueva York: Oxford University Press, 2008). Reseña de Jesus A. Ramos-Kittrell en *LAMR*, 31/2. Ver también Alejandro Madrid: “Dancing with Desire: cultural embodiment in Tijuana’s Nor-tec music and dance”, *Popular Music*, 25/3 (October 2006), pp. 383-399.
- 299 David Peñalosa: *The Clave Matrix: Afro-Cuban Rhythm: Its Principles and Origins* (Redway, California: Bembe Books, 2009). Reseña de Chris Stover en *LAMR*, 33/1 (2012).
- 300 Efraín Rozas. *Fusión: banda sonora del Perú* (Lima: Instituto de Etnomusicología, Pontificia Universidad Católica del Perú, 2007). Reseña de Fernando Ríos en *LAMR*, 32/2.
- 301 Henry Stobart: *Music and the Poetics of Production in the Bolivian Andes* (Aldershot: Ashgate, 2006). Reseña de Joshua Tucker en *LAMR*, 31/2.
- 302 Francly Montalvo y Javier Pérez Sandoval: *Pasillos, bambucos, guabinas. Una visión urbana* (Colombia: los autores, 2009). Reseña de Huáscar García en *LAMR*, 32/1.
- 303 Deborah Pacini Hernández: *Oye Como Va! Hybridity and Identity in latino Popular Music* (Filadelfia: Temple University Press, 2010). Reseña de Juan Flores en *LAMR*, 33/2 (Fall/Winter 2012) y de Dan Bendrups en *Ethnomusicology Forum* (19/2, 2010).

de aspectos históricos, económicos, culturales y políticos<sup>304</sup>, discursos sobre una obra de proyección folklórica significativa<sup>305</sup>.... Interminable lista que invita a evitar todo complejo de inferioridad con respecto a la producción en otras áreas lingüísticas y disciplinares.

Un género –o complejo genérico– que sigue recibiendo creciente atención en la producción musicológica es el tango, que ya ha aparecido varias veces aquí y del que se tratan temas tales como prácticas, significados y reflexiones teóricas en el fenómeno en lo que va del siglo (tanto en su región de origen como en los Estados Unidos)<sup>306</sup>, creación en ámbito académico<sup>307</sup>, estilos de composición<sup>308</sup>, gramática musical<sup>309</sup>, identidad<sup>310</sup>, corrientes recientes<sup>311</sup>, aportaciones de los afrodescendientes a la sociedad uruguaya<sup>312</sup>, resonancias en España<sup>313</sup> y Valparaíso<sup>314</sup> o vinculación entre su último boom en Berlín y la *world music*<sup>315</sup>, entre otros. Conviene recordar que, si bien a menudo las biografías de intérpretes de folklore y música popular carecen de carácter científico, algunas sí lo evidencian, como la extensa dedicada a Astor Piazzolla por María Susana Azzi y Simon Collier<sup>316</sup> o la aún más voluminosa –más de 900 páginas– sobre

- 
- 304 Robin Moore: *Music in the Hispanic Caribbean* (Oxford: Oxford University Press, 2010). Serie *Experiencing Music, Expressing culture* (editada por Bonnie Wade y Patricia Shehan Campbell). Reseña de Rebecca Sager en *LAMR*, 33/2 (Fall/Winter 2012).
- 305 María Salicrú-Maltas: “Los diferentes discursos en torno a la Cantata Santa María de Iquique”, en Aiats y Ekiza (eds.) *Actas*, pp. 455-472.
- 306 Carolyn Merritt: *Tango nuevo* (Gainesville, FL: University Press of Florida, 2012).
- 307 Ver los trabajos ya citados de Esteban Buch (comp.) y de Julio Ogas.
- 308 Pablo Kohan: *Estudios sobre los estilos compositivos del tango (1920-1935)* (Buenos Aires: Gourmet Musical Ediciones, 2010). Reseña de Omar García Brunelli en *Música e Investigación*, 20.
- 309 Ver Julián Peralta: *La orquesta típica. Mecánica y aplicación de los fundamentos técnicos del Tango* (Buenos Aires: el autor, 2008).
- 310 Brian Bockelman: “Between the Gaucho and the Tango: Popular Songs and the Shifting Landscape of Modern Argentine Identity, 1895–1915”, *The American Historical Review*, 116/3 (2011), pp. 577-601.
- 311 Rafael Coirini: “Después de Piazzolla... Nuevo tango y postango”, *Cuadernos de música iberoamericana*, (23) (2012), pp. 107-123.
- 312 Gustavo Goldman: *Lucamba. Herencia africana en el tango, 1870-1890* (Montevideo: Perro Andaluz, 2008). Goldman es autor también de *Candombe: salve Baltasar! la fiesta de reyes en el barrio sur de Montevideo* (Montevideo: Perro Andaluz, 2003).
- 313 Marta Rosalía Norese: “El tango argentino en España”, en Aiats y Ekiza (eds.): *Actas*, pp. 385-398. Ver también (aunque no desarrolle el mismo asunto) Pablo Kohan: “Europa y el tango argentino: Intercambios culturales en el origen del tango”, en *Los caminos de la música: Europa y Argentina* (Jujuy: Editorial de la Universidad Nacional de Jujuy, EdiUnju, 2008) (conmemorativo del 25 aniversario del Mozarteum Argentino), pp. 153-175. Numerosas informaciones contiene el libro de Juan Manuel Peña: *El tango en España. El romance de un siglo* (Unquillo, Argentina: Abrazos, 2010).
- 314 Cristián Molina Torres y Eileen Karmy Bolton: *Tango viajero. Orquestas típicas en Valparaíso (1950-1973)* (Santiago de Chile: MAGO Editores, 2012).
- 315 Elisabet Pericas: “La popularidad actual del tango argentino en Berlín y la *World Music*”, en Martí y Martínez (eds.): *Voces e imágenes*, pp. 339-354.
- 316 María Susana Azzi, Simon Collier: *Astor Piazzolla. Su vida y su música* (Buenos Aires, El Ateneo, 2002). Edición original: *Le Grand Tango. The Life and Music of Astor Piazzolla* (Nueva

Gardel escrita por Julián y Osvaldo Barsky<sup>317</sup>. Quedan excluidos de este listado introductorio tanto los libros dedicados exclusivamente a aspectos históricos, literarios o coreográficos del tango, así como las numerosas monografías sobre el género, sus creadores e intérpretes, escritas desde disciplinas como la sociología o el periodismo especializado. Algunas de éstas presentan, sin embargo, abundante documentación de primera mano útil para la investigación musical (es el caso de las escritas respectivamente por Xavier Febrés sobre Gardel y Barcelona<sup>318</sup>, Nardo Zalko sobre la relación entre el tango y París<sup>319</sup>, Pedro Ochoa sobre el género en el cine<sup>320</sup>, o los volúmenes de Oscar Zucchi sobre el bandoneón y sus intérpretes, editados por Corregidor desde 1998), mientras que otras resultan ilustrativas de temas poco o nada explorados antes<sup>321</sup>, lo que hace lamentar que no brinden información sobre las fuentes utilizadas o lo hagan de manera incompleta<sup>322</sup>. Algunas monografías sobre el género dedican un capítulo a la música, no siempre con éxito<sup>323</sup>.

### ¿Difusión? ¿Divulgación? ¡Conclusión!

Más allá de la prudencia con la que debemos manejar categorías como “difusión” (me refiero a su uso para indicar que un trabajo está dirigido a un público más vasto que el de los especialistas en ciencias de la música o disciplinas afines, como los programas y aplicaciones de Karoso Zuetta, de los que un *ebook* sobre *Arte sonoro mbya, esa música solada* es un ejemplo), se constata la existencia de una literatura cuya admisión como producción científica puede ser objeto de discusión –no por mi parte, y por eso los menciono– y de la que constituyen ejemplos algunos de los libros de Fabio Salas Zúñiga y Álvaro Menanteau sobre rock chileno<sup>324</sup> e incluso los del matemático Fernando Peláez sobre rock en

---

York: Oxford University Press, 2000).

- 317 Julián y Osvaldo Barsky: *Gardel. La biografía* (Buenos Aires: Taurus, 2004). Ver también el uso de la figura de Gardel como límite cronológico en Nelson Bayardo: *Tango: De la mala vida a Gardel* (Montevideo: Aguilar, 2002).
- 318 Xavier Febrés: *Gardel a Barcelona i la febre del tango* (Barcelona: Pòrtic, 2001).
- 319 Nardo Zalko: *Paris / Buenos Aires. Un siglo de tango* (Buenos Aires: Corregidor, 2001).
- 320 Pedro Ochoa: *Tango y Cine Mundial* (Buenos Aires: Ediciones del Jilguero, 2003).
- 321 Cfr. Roberto Gutiérrez Miglio: *El tango, el litoral y Paraguay. Su relación con el chamamé, la polca paraguaya y la guaranía* (Buenos Aires: Corregidor, 2007).
- 322 Si bien no me ocupó aquí de producción coreográfica, conviene tener presente la *Discografía básica del tango 1905-2010: su historia a través de las grabaciones* de Omar García Brunelli, publicada en Buenos Aires por Gourmet Musical en 2010.
- 323 Es el caso del premiado ensayo de Carlos Mina: *Tango. La mezcla milagrosa (1917-1956)* (Buenos Aires: Sudamericana, 2007) que, pese a contar con rasgos positivos como su coherencia temática (alcanzada a través de una hipótesis interesante: la función integradora del tango en la sociedad porteña) o su elegante estilo expositivo, resulta débil y poco convincente en el capítulo dedicado a la música).
- 324 Cfr. Fabio Salas Zúñiga: *La primavera terrestre. Cartografía del Rock Chileno uy la Nueva Canción Chilena* (Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio, 2003). Fabio Salas Zúñiga: *El rock: su historia, autores y estilos* (Santiago de Chile: Universidad de Santiago de Chile, 2000). De

el Uruguay<sup>325</sup> o los de Rubén Evangelista sobre música de la provincia de La Pampa<sup>326</sup>. Todos ellos valiosos, como lo son, por ejemplo, los trabajos incluidos en *De Ushuaia a La Quiaca* (León Gieco, Gustavo Santaolalla, Claudio Kleiman y Alejandra Palacios, Buenos Aires: Retina, 2004), donde encontramos una entrevista a Gieco y Santaolalla (los realizadores del proyecto, iniciado dos décadas atrás) y dos artículos de Héctor Goyena sobre géneros e instrumentos de la música tradicional y aborígen argentina<sup>327</sup> (interesante el material ilustrativo).

Con visión crítica –como siempre, por otra parte– conviene leer los no menos críticos ensayos procedentes –en su mayoría– de estudiosos de ciencias de la comunicación reunidos en *Sonidos, tensiones y genealogía de la música argentina. 1910-2010*, para rescatar aquello que despierte curiosidad o motive reflexiones<sup>328</sup>. Y no olvidemos tampoco las voces en diccionarios escritas por especialistas (particularmente, la última edición de *Grove*), la interesante convivencia de los distintos “niveles” de creación de documentos y comunicación presente en revistas electrónicas como *Entremúsicas*, las referencias musicales incluidas en trabajos sobre otros aspectos de la cultura tradicional y/o popular (típico, por ejemplo, en los dedicados a analizar la poesía<sup>329</sup> o la producción visual en sus distintos formatos)<sup>330</sup>. Antes de concluir, corresponde mencionar las obras de referencia (como la segunda edición del diccionario de Emilio Portorrico<sup>331</sup>, el de Radamés Giro sobre distintos tipos de producción musical en Cuba<sup>332</sup> o los libros de Leandro Donozo)<sup>333</sup> y aquellas que cuentan con una

---

Álvaro Menanteau, que posteriormente alcanzó el doctorado en musicología, ver *Historia del jazz en Chile* (Santiago de Chile: Ocho Libros Editores, 2003).

- 325 Fernando Peláez: *De las cuevas al Solís, 1960-1975. Cronología del rock en el Uruguay. Primera Parte: La década del 60* (Montevideo: Perro Andaluz, 2002). Fernando Peláez: *De las Cuevas al Solís Tomo II* (Montevideo: Perro Andaluz, 2003).
- 326 Rubén R. L. Evangelista: *Historia del cancionero folklórico contemporáneo de La Pampa* (Santa Rosa: Pitanguá, 2009). Reseña en *Entremúsicas* (<http://entremusicas.com> [última consulta: 26-08-2013])
- 327 Capítulos de Héctor Goyena: “Canciones y danzas de la música tradicional criolla argentina”, pp. 33-38, e “Instrumentos musicales de los ámbitos criollo e indígena”, pp. 39-45.
- 328 Mariano Ugarte (coord.): *Sonidos, tensiones y genealogía de la música argentina. 1910-2010* (Buenos Aires: Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini / Fondo Nacional de las Artes, 2010).
- 329 Cfr. Marisol Facuse: “Poesía popular chilena: imaginarios y mestizajes culturales”, *Atenea* (Concepción), 504 (2011); versión online: [http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-04622011000200003&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-04622011000200003&script=sci_arttext) (última consulta: 2-9-2013).
- 330 Cfr. Gisela Cánepa Koch (ed): *Imaginación visual y cultura en el Perú* (Lima: Pontificia Universidad Católica de Perú, 2011).
- 331 Emilio Pedro Portorrico: *Diccionario biográfico de la música argentina de raíz folklórica*, 2ª edición (Buenos Aires: el autor, 2004). Ver también Emilio Pedro Portorrico: *Anuario de la música argentina de raíz folklórica* (Buenos Aires: el autor, 2002).
- 332 Radamés Giro: *Diccionario enciclopédico de la música en Cuba* (La Habana: Editorial Letras Cubanas, 2007). Reseña de Peter Manuel en *LAMR*, 30/2.
- 333 Leandro Donozo: *Diccionario bibliográfico de la música argentina y de la música en la Argentina* (Buenos Aires: Gourmet Musical Ediciones, 2006). Leandro Donozo: *Guía de revistas de música de la Argentina (1829-2007)* (Buenos Aires: Gourmet Musical Ediciones, 2009). Conviene

amplia bibliografía y discografía acerca de un país<sup>334</sup>, amén de las revistas electrónicas que publican regularmente reseñas bibliográficas del sector, como *Entremúsicas*<sup>335</sup> y los escasos libros introductorios a la etnomusicología (o de carácter general sobre la disciplina)<sup>336</sup>.

Han aparecido aquí algunas referencias a trabajos de autores que no son estrictamente musicólogos y cabe recordar que hay muchos más<sup>337</sup>, así como casos en los que lo musical es un aspecto entre muchos abordados<sup>338</sup>. Seguimos revisando libros y aparecen capítulos sobre canción chilena<sup>339</sup>, narcocorridos mexicanos y su apropiación por parte de jóvenes californianos<sup>340</sup> y muchas otras cuestiones. Pero el espacio ocupado por el presente artículo es ya excesivo y creo suficientemente cumplido el objetivo de presentar un esbozo de bibliografía que sirva a estudiantes y estudiosos para orientarse en búsquedas iniciales de objetos y temas, así como para profundizar lecturas críticas y diálogo científico. Entre las áreas de reciente desarrollo en las que la etnomusicología incursiona y que parecen destinadas a crecer en ciudades como Buenos Aires, se encuentran las vinculadas con el espacio sonoro –recordemos a Steven Feld y a los trabajos aquí citados de Ramón Pelinski– estudiado, entre otros, por Victoria Polti y el equipo que participa en el Proyecto de Reconocimiento Institucional *Antropología del Sonido. Una aproximación a las formas sonoras del mundo contemporáneo* (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires), donde es de esperar que se produzcan publicaciones de interés.

---

consultar el creciente catálogo de publicaciones de Gourmet Musical, fundada y dirigida por Donozo, donde figuran algunos textos de nuestro sector que no son mencionados aquí (como el libro de Jorge Dimov sobre Leopoldo Federico y otros).

- 334 Cristóbal Díaz Ayala: *San Juan-New York: Discografía de la música puertorriqueña 1900-1942* (Cayey, Puerto Rico: Publicaciones Gaviota, 2009). Reseña de Robin Moore en LAMR, 31/2.
- 335 En la dirección <http://entremusicas.com>, citada varias veces en este artículo, se da cuenta de textos no citados aquí, como, por ejemplo, *Después del rock: una música popular para el siglo XXI*, de Martín E. Graziano (Buenos Aires: Gourmet Musical Ediciones, 2011).
- 336 Sólo se me ocurre citar los trabajos de Carlos Reynoso: *Antropología de la Música: de los géneros tribales a la globalización*, vol. 1 (Teorías de la simplicidad) y vol. 2 (Teorías de la complejidad) (Buenos Aires, SB, 2006).
- 337 Eduardo Rivero: *Memorias en mí: Una historia de la música popular uruguaya, 1964-2000* (Montevideo: Linardi y Risso, 2001). Leonardo Acosta: *Descarga cubana: el jazz en Cuba 1900-1950* (La Habana: Ediciones Unión, 2000). José Arteaga: *Oye cómo va... El mundo del jazz latino* (Madrid: La esfera de los libros, 2003).
- 338 Ver, por ejemplo, las referencias musicales en Alejandro Grimson: *Relatos de la diferencia y la igualdad. Los bolivianos en Buenos Aires* (Buenos Aires, EUDEBA, 2005).
- 339 Juan Pablo González: "La canción juvenil chilena", en *Clásicos de la Música Popular en Chile. Canciones y baladas 1960-1973. Vol. III* (Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 2010), pp. 47-67.
- 340 Helena Simonett: "Der Bandit, der Held und der Narco: Traditionelle mexikanische Balladen in einer neuen Tonart", en Bernhard Habla (ed.), *Kongressbericht Oberwölz/Steiermark 2004* (Actas del congreso en Oberwölz, Stiria, 2004), *16th conference of the Internationalen Gesellschaft zur Erforschung und Förderung der Blasmusik (IGEB), vom 8. Juli bis 13. Juli 2004*, Alta musica, Eine Publikation der Internationalen Gesellschaft zur Erforschung und Förderung der Blasmusik, 25, Tutzing: Schneider, 2006, pp. 305-326.

Llegado a este punto, reconozco mi incapacidad para emitir juicios generales sobre el estado actual de la producción etnomusicológica hispanoamericana. Los lectores podrán extraer las conclusiones que les sugiera este listado bibliográfico, que sólo aspira a constituir una herramienta para la aproximación al área y que sin duda deberá ser complementado con la consulta de textos de otra índole, como el de Walter Clark sobre las reflexiones que le sugiere el conocimiento de este vasto ámbito disciplinar<sup>341</sup>. Por lo tanto, cierro este trabajo con una invitación a anotar y compartir cuantas correcciones, sugerencias y ampliaciones surjan de su lectura.

---

341 Walter A. Clark: "Preface: What Makes Latin American Music 'Latin'? Some Personal Reflections", *Musical Quarterly*, 92/3-4 (2009), pp. 167-176.

## Índice

Preparado por Leonardo J. Waisman

Por haber sido confeccionado a través de un programa informático, este índice presenta algunos defectos. Por ejemplo, las referencias a ciudades pueden corresponder simplemente a lugares de publicación de algún trabajo; “género” no distingue entre la acepción musical y la que se refiere a los sexos; etc.

- abakuá 43
- Abello, Alberto 67
- Abreu, Christina D. 42
- Abril, Carmen 60
- Acosta, Abel 56
- Acosta, Leonardo 63, 76, 81, 85
- Acuña Delgado, Ángel 44
- adoración de las cintas 50
- Adorno, Theodor W. 27, 37
- Advis, Luis 51
- Africa 24, 67
- África 24, 67
- afroantillana, música 44
- afrodominicana, música 45
- Agüero, Gaspar 56
- Aguilera, Javier 75
- aguinaldo 53
- Aguirre, Julián 50
- Aharonián, Coriún 35, 36, 40, 49, 74
- Alabarcas, Pablo 30
- Alarcón, Cristian 34
- Albornoz, César 52
- Alcántara López, Álvaro 29
- Alegre González, Lizette 53
- Alencar Pinto, Guilhaume de 59
- Alén, Olavo 26, 36
- Allende, Salvador 41
- Alonso Bolaños, Marina 62, 74
- Alonso, Celsa 78
- Alonso Ponga, José Luis 77, 78
- Alux Nahual 34
- Álvarez, Adalberto 56
- Álvarez Cineira, David 78
- Álvarez, Luis 35
- Álvarez Navarete, Lillian 56
- Amat, Pancho 56
- análisis espectral 48
- análisis musical 19, 42
- andina, música 20, 28, 33, 43, 44, 48, 49, 55, 56, 57, 60, 70, 71, 79, 81
- Andreoli, Marta 46
- Andrews, George 72
- Aparicio, Frances R. 72, 74
- Arauco M., María Antonieta 75
- Araujo Duarte Valente, Heloísa de 27
- Arauxo, Samuel 65
- Aravena, Jorge 51
- Árbol (grupo de rock) 46
- Arce Asenjo, Darío 30
- Arce Sotelo, Manuel 70
- Aretz, Isabel 41, 48
- Arévalo Mateus, Jorge 34
- Argentina 22, 23, 25, 26, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 63, 64, 65, 66, 68, 70, 71, 72, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 84
- alemanes del Volga 48
- baguala 48, 63, 76
- Buenos Aires 29, 30, 31, 38, 39, 44, 45, 47, 48, 49, 56, 64, 65, 66, 68, 70, 71, 72, 74, 82, 83, 84, 85
- candombe 45
- Chaco 42, 46, 65, 66
- chamamé 45
- Córdoba 27, 37, 69, 79
- Cosquín, festival de 79
- cumbia 31
- Empedrado (Corrientes) 49
- Ensenada 30
- Entre Ríos 48
- Humahuaca (Jujuy) 46
- Jujuy 45, 50, 70, 82
- La Pampa 47, 84

- La Plata 30, 65, 70  
 La Quiaca (Jujuy) 76, 84  
 Mendoza 40, 41, 46, 49, 61, 70, 72, 79  
 Mercedes, Corrientes 22, 37, 44, 45, 77  
 música afroargentina 30, 37, 39, 45, 48, 49, 52, 68, 72  
 música electrónica 31  
 música mexicana 45  
 ngillatun 26  
 payada 26  
 período de la independencia 49  
 rock 31, 43, 46, 47, 65  
 San Blas de los Sauces (La Rioja) 48  
 San Juan 38, 45, 60  
 Santa Fe 46, 49  
 Susques (Jujuy) 47, 70  
 tambora 30  
 vidalita 48  
 Yavi (Jujuy) 45, 77  
 Argüello, Silvina 37, 72  
 Arom, Simha 21, 37  
 arpa 43, 50, 53, 70  
 Arrivillaga, Alfonso 26, 32, 53, 54, 57, 67, 85  
 Arteaga, José 85  
 Asensio, Susana 34  
 ashaninca 60  
 Aslan, Pablo 59  
 Astorga, Francisco 51  
 Atela, Valeria 48  
 Aterciopelados 39  
 Australia 62  
 autenticidad 22, 75, 80  
 ayacuchana, música 60  
 Ayats, Jaume 48, 77  
 Ayestarán, Lauro 30, 35, 36, 74  
 aymara 23, 51, 64  
 Azcona, Estevan 74  
 Azzi, María Susana 31, 32, 82  
 baguala 48, 63, 76  
 Bahrs, Karoline 44  
 Baile de la Conquista 54, 61  
 bailes chinos 26, 51, 74  
 Baker, Geoffrey 44, 54, 73  
 Balabarca, Lisette 32  
 Bambarger, Bradley 59  
 bambuco 39, 42, 48, 53, 81  
 Banderas, Daniela 52  
 bandoneón 31, 40, 44, 45, 83  
 Bannister, Ramón 60  
 Bardaro, Elvino 40  
 Barela, Liliana 29  
 Barrales Pacheco, Javier 32  
 Barranquijazz 59  
 Barreto, Sofía 53, 58  
 Barrios Manzano, Pilar 61, 69  
 Barros, Raquel 51  
 Barsky, Julián y Osvaldo 83  
 Basso, Alessandra 56, 63  
 Bata Ketu 24  
 Bates, Eliot 20  
 Becerra, Gustavo 32  
 Becker, Guadalupe 51, 52  
 Béhague, Gerard 38, 41, 42, 47, 61, 79  
 Bein, Roberto 66  
 Bellenger, Xavier 71  
 Bendicho Beired, José Luis 67  
 Bendrups, Dan 25, 62, 81  
 Benedetti, Cecilia 34  
 Benítez-Rojo, Antonio 53  
 Benjamin, Walter 27, 34, 54, 61  
 Berlanga, Miguel Ángel 21  
 Bermúdez, Egberto 23, 26, 35, 57, 60, 67  
 Bersuit Vergarabat 31  
 Bertero, Fabián 30  
 Bevilacqua, Carlos 30  
 Bieletto Bueno, Natalia 45  
 Biermann, Clara 31  
 Bigenho, Michelle 80  
 Billy Bond y La Pesada del Rock and Roll 38  
 Blanco, Isabel 53  
 Blanco, Nelson 53  
 Blázquez, Eladia 30  
 blues 35  
 Bockelman, Brian 82  
 Bodenheimer, Rebecca 74  
 bolero 32, 56, 73  
 Bolivia 23, 33, 46, 47, 54, 55, 62, 71, 75, 78, 80, 85

- chiriguano 46  
La Paz 33, 55, 63, 75  
música afrolibiana 26, 33,  
47  
Potosí 55  
Santa Cruz de la Sierra 22,  
68, 73  
Yuracare 33  
bomba 63  
Bordoni, Mariana 59  
Borim, Dário 36  
Borras, Gérard 76  
Borucki, Alex 30  
Bosquet, Diego 49, 77  
bossa nova 76  
Brasil 22, 23, 24, 43, 54, 58, 65, 70, 80  
samba 27  
Broyles-González, Yolanda 78, 79  
Buch, Esteban 30, 31, 82  
Bueno, Julio 28  
Bueno, Rodrigo Alejandro 46  
bugalú 63  
bullerengue 60  
Burgos Herrera, Alberto 73  
Cabo Verde 30  
Cabrera, José Hilario 53  
cachua 21, 22  
Café Tacuba 39  
Calmell, Cèsar 19  
Camacho Díaz, Gonzalo 26, 28, 53, 68,  
80  
Camacho, Juanito 56  
Cámara de Landa, Enrique 19, 27, 29,  
45, 46, 48, 50, 64, 76  
Campos Fonseca, Susan 63  
Campos, Rubén M. 64  
Campuzano, Alberto 34  
candombe 30, 31, 45, 61, 72, 75  
Cánepa Koch, Gisela 75, 84  
Cannata, David Buttler 41  
Cano Herera, Mercedes 77  
canon 23, 59, 63, 67, 71  
cánones musicales y musicológicos 47  
cantautor 30, 80  
canto a lo poeta 51  
Cantu, Roberto 24  
Capelato, Maria Helena 67  
capeyuye 63  
carátulas de partituras 69  
Carbó Ronderos, Guillermo 21  
Cárdenas, Guty 80  
cardenche, canción 73  
Cardoso, Jorge 22  
carnaval 50, 58, 62, 76, 77  
Carnicer, Lucio 63  
Carpentier, Alejo 27, 52, 56  
Casak, Andrés 30  
Casalla, María 29  
Casarella, Liliana 64  
Castelo-Branco, Salwa El-Shawan 66  
Castillo Berthier, Héctor 34  
Castro, Juan José 48  
Castro, Otto 21  
Cavour, Ernesto 33  
Cedeño Pineda, Reinaldo 73  
celta, música 68  
censura 44  
Cepeda Astudillo, Franklin 28  
Cerletti, Adriana 52  
Cervera, Pastor 53  
Cetrangolo, Aníbal Enrique 50, 77  
Chabela 31  
chachachá 63  
chamamé 37, 45, 83  
Chamorro Escalante, Arturo 20, 67, 68  
champeta 60  
charanda 39, 49, 51, 72  
charanga 74  
charango 51, 52  
Chasteen, John Charles 81  
Chau, Francisco 33  
Chaves de Tobar, Matilde 61  
Chávez, Alex E. 44  
Chávez, Carlos 24  
Chicha 32  
chicomexóchtli 68  
Chicote, Gloria B. 65, 66  
Chile 19, 22, 24, 26, 32, 33, 34, 36, 37,  
41, 43, 50, 51, 52, 55, 57, 58, 60, 63,  
64, 67, 71, 74, 79, 82, 83, 84, 85  
Aisén 55  
Arica 36  
bailes chinos 26, 51  
Cachua 21, 22

- cueca 37  
 Matilla 22  
 ngillatun 26  
 Oasis de Pica 21  
 Puchaurán 52  
 Rapanui (Isla de Pascua) 25  
 rock 51, 67, 83  
 Santiago 51, 52  
 Tarapacá 22  
 valle del Aconcagua 26  
 Valparaíso 82  
 chiriguano 46  
 Chornik, Katia 52, 58  
 Cibotti, Ema 29, 30  
 Cirio, Norberto Pablo 30, 37, 39, 45, 46,  
 48, 49, 50, 51, 52, 66, 68, 72  
 Citro, Silvia 31, 42, 52  
 Clark, Walter A. 32, 36, 86  
 Claudio Mercado, Julio 26, 51, 52, 74  
 Coddou, Gabriel 51  
 Coelho Prado, Maria Ligia 67  
 Cohen, Javier 30  
 Coirini, Rafael 82  
 Colima, Igor 53  
 Collier, Simon 82  
 Colman, Alfredo 43  
 Colombia 21, 24, 26, 27, 31, 32, 34, 35,  
 36, 37, 39, 43, 54, 57, 59, 60, 61, 62,  
 67, 73, 74, 75, 78, 80, 81  
 bambuco 39  
 Bogotá 75  
 Cali 37, 39, 54, 62, 63, 75  
 Cartagena 60  
 Chocó 39  
 Medellín 61, 73  
 música afrocolombiana 24,  
 31, 67, 78  
 Paisa 73  
 Puerto Escondido 60  
 rap 31  
 tambora 21, 30  
 vallenato 23, 24, 32, 36, 61, 67  
 colonialismo, colonialidad 35, 36, 40,  
 42, 43  
 comercialización 44, 56, 59  
 conga 56  
 conservación del ambiente 19  
 contradanza 27, 43  
 Contreras Arias, Juan Guillermo © 29  
 Contreras, Juan Vicente 24  
 Cordero, Tania 56  
 Corona, Ignacio 32, 35  
 Corona, Manuel 56  
 Corpus Christi 64  
 Correa, Eduardo 49, 50  
 Correia, Jorge Salgado 65  
 corrido 62  
 Cortázar, Julio 61  
 Cortijo y su Combo 31  
 cosmología musical 81  
 Costa Garcia, Tânia da 51  
 Costa Rica 21, 24, 74  
 Cousinet, Graciela 47  
 Cragolini, Alejandra 23, 36, 37, 45, 46  
 Crespo, Francisco Javier 24  
 criolla, música 25  
 Critcher Lyons, René 73  
 Cross, Ian 55  
 crossover 42  
 Cruces, Francisco 21  
 Cruz, Celia 42, 43  
 cuarteto cordobés 79  
 Cuba 24, 26, 32, 33, 36, 41, 42, 43, 44,  
 53, 54, 55, 56, 58, 59, 62, 63, 73, 74,  
 75, 76, 79, 80, 81, 84, 85  
 contradanza 43  
 guajira 41  
 Guantánamo 54  
 La Habana 19, 42, 43, 44, 55,  
 73, 74, 76, 81, 84, 85  
 mambo 43  
 música afrocubana 56, 63, 79,  
 81  
 Rincón 55  
 Santiago de Cuba 73  
 son 26, 43  
 zumbador 44  
 cueca 37, 47, 51, 52, 55, 60, 63  
 cuerpo 19, 52, 54, 57, 58, 69, 72, 74  
 cumbia 30, 31, 34, 35  
 Techno-Cumbia 32  
 uruguaya 34  
 villera 30, 31, 34  
 cuple 69

- cuplé 48, 67  
 Dalla-Corte Caballero, Gabriela 80  
 Dalmaroni, Miguel 66  
 D'Amico, Leonardo 34, 58  
 Dannemann, Manuel 51, 52  
 danza 20, 21, 22, 33, 35, 38, 41, 43, 44,  
 48, 49, 51, 52, 54, 55, 57, 59, 61, 63,  
 64, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 78,  
 79, 81, 84  
 danza de tijeras 70  
 danzón 62  
 Daponte, Jean Franco 22  
 Dávila Franke, Adriana 75  
 De Caro, Julio 37, 40  
 décima 45, 56  
 Delannoy, Luc 67  
 Delgado, Kevin 24  
 derechos de autor 35, 42, 48, 50, 56, 77  
 desfile de las llamadas 30  
 Dianteill, Erwan 58  
 diáspora 24, 29, 44, 49, 55, 61, 62, 63,  
 70, 74, 80  
     japonesa 80  
 Díaz, Antonio 69  
 Díaz Araya, Alberto 51  
 Díaz Ayala, Cristóbal 81  
 Díaz, Clara 56  
 Díaz, Claudio 26, 27, 63, 65  
 Díaz Empanza Almoguera, Miguel  
 77  
 Díaz Geromet, Lautaro 49  
 Díaz-Inostroza, Patricia 51  
 Díaz, Joaquín 19  
 Díaz, Kicho 40  
 Díaz, Rafael 52  
 Díaz Ruiz, José 57  
 Di Cione, Lisa I 38  
 didáctica. *ראר* educación  
 Diego M Pérez, Diego M 46  
 Dietrich, Wolfgang 79  
 digitalización 30  
 Dimov, Jorge 85  
 Discépolo, Enrique Santos 70  
 doctrinas, cantos de 77  
 Domínguez, María Eugenia 50  
 Donas, Ernesto 73, 80  
 Donoso Fritz, Karen 51  
 Donozo, Leandro 37, 84  
 Dufrasne González, J. Emanuel 24  
 Dupey, Ana María 69  
 Duque, Ellie Anne 27  
 Ecuador 20, 24, 25, 28, 37, 41, 44, 75  
     Azuay 28  
     Cotacachi 41  
     Loja 28  
     música afroecuatoriana 25  
     Otavalo 41, 74, 79  
     pasillo 28, 37, 44  
 Edberg, Mark Cameron 35  
 ediciones fonográficas 28  
 educación 21, 30, 45, 50, 51, 65, 77  
 electrónica, música 31, 34  
     dance 81  
 El Federal 48  
 Eli, Victoria 26, 38, 69, 72, 77  
 El Veterano Conjunto 35  
 Emery, Miguel Ángel 48  
 Erdfehl, Estela Cristina 63  
 España  
     Asturias 62  
     Barcelona 19, 48, 61, 74, 80, 83  
     elementos musicales hispáni-  
         cos 67  
     Extremadura 61, 69, 77  
     Galicia 68, 72  
     Soria 28, 77  
     Valladolid 69  
 España Vera, Rogelio 73  
 Estados Unidos 34, 35, 40, 58, 61, 63,  
 73, 74, 80, 81, 82  
     California 25, 67, 80, 81, 85  
     Chicano 32, 33  
     mambo 43  
     Miami 73  
     música norteaña 74  
     New Mexico 25, 35, 81  
     Nueva York 24, 31, 32, 35, 36,  
         41, 43, 55, 63, 74, 80, 81,  
         82, 85  
     Texas 25, 32, 35, 38, 41, 73, 80  
 Esterrich, Carmelo 31, 39  
 Estrada, Tere 34  
 estudiantinas 40, 52  
 etnoarqueomusicología 79

- etnocentrismo 35  
 etnohistoria 43  
 etnomusicología aplicada 19, 20, 36, 51  
 etnomusicología histórica 52, 54  
 Evangelista, Rubén 84  
 Évora, Tony 73  
 exclusión social 23  
 exotismo 66  
 Fabregat, Aquiles 59  
 Facuse, Marisol 84  
 Fairley, Jan 36, 73  
 Falú, Eduardo 49  
 fandango 24, 68  
 Febrés, Xavier 83  
 Federico, Leopoldo 85  
 Feldman, Heidi 24, 54, 72  
 Feld, Steven 85  
 Fernandes, Sujatha 75  
 Fernández Calvo, Diana 66, 77  
 Fernández-Cortés, Juan Pablo 38  
 Fernández Latour de Botas, Olga 48  
 Fernández L'Hoeste, Héctor 31, 34  
 Fernández, Raúl A. 24  
 Ferreira, Luis 30, 61  
 Ferrier, Claude 70  
 Fiel a la Vega 40  
 Figaredo Fernández, Rubén 62  
 Figueredo, Maria Lujan 61  
 filin 56  
 Fiol, Orlando Enrique 44  
 F. Jáquez, Cándida 74  
 Flores, Juan 63, 81  
 Florine, Jane L. 79  
 folklore 19, 39, 41, 44, 45, 47, 48, 50, 51,  
 52, 56, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 68,  
 69, 70, 76, 82, 84  
 Fornaro, Marita 26, 50, 57, 66, 69, 70, 77  
 Francia 31, 43  
 Francia, Tito 40, 46, 47, 72  
 franciscanos 46  
 Frigerio, Alejandro 30  
 fronteras 25, 32, 35, 38, 40, 41, 45, 54,  
 55, 61, 63, 67, 73, 80  
 Fuentes Hernández, Fabio 48  
 Furlong, Charles W. 66  
 fusión 26, 34, 42, 49, 57, 60, 64, 81  
 gallegos 68, 72  
 Gallo, Guadalupe 31  
 gamelán 48  
 Gámez Torres, Nora 44  
 gangá longobá 63  
 Garay, Sindo 56  
 García Brunelli, Omar 29, 37, 38, 45, 47,  
 48, 82, 83  
 García, Charly 37  
 García, David 81  
 García Escobar, Carlos René 32, 54, 57  
 García, Fernando 32  
 García López, Patricia 28  
 García Mallet, Taidys 63  
 García, María Inés 40, 46, 72  
 García Márquez, Gabriel 61  
 García, Miguel Ángel 37, 46, 47, 59, 64,  
 65  
 García Valdés, Roberto 56  
 García Zárate, Raúl 28, 61  
 Gardel, Carlos 26, 61, 83  
 garífuna, nación  
 26, 58  
 Garofalo, Reebe 33  
 Garriga Zucal, José 31  
 Gembero Ustároz, María 38  
 Gené González, Miquel 61  
 género 19, 29, 30, 31, 34, 37, 38, 39, 42,  
 44, 47, 53, 54, 55, 58, 60, 61, 63, 66,  
 68, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83  
 Gieco, León 84  
 Gilard, Jacques 67  
 Ginesi, Gianni 77  
 Giro, Radamés 84  
 Giuliani, Alicia 45  
 globalización 19, 24, 25, 28, 29, 32, 33,  
 34, 35, 44, 54, 56, 58, 60, 62, 63, 68,  
 71, 73, 74, 77, 78, 79, 80, 85  
 Gobbi, Alfredo 40  
 Göbel, Barbara 66  
 Godoy Aguirre, Mario 20, 28  
 Goldman, Gustavo 26, 30, 82  
 Gómez, Armando 53, 64  
 Gómez Muns, Rubén 77, 78  
 Gómez Rivas, Armando 53  
 Gómez Sotolongo, Antonio 59  
 Goñi, Orlando 40  
 González Aktories, Susana 80

- González Alcantud, José Antonio 62  
González Bello, Neris 56  
González, Héctor 70  
González, Juan Pablo 26, 32, 33, 35, 37,  
41, 47, 48, 50, 51, 57, 59, 60, 63, 67,  
71, 85  
González, Liliana 63, 81  
González, Marcela 50  
Gorman, Lillian 35  
Gotan Project 31  
Goyalde, Patricio 61  
Goyena, Héctor Luis 45, 48, 50, 84  
grabación sonora 24, 27, 30, 43, 46, 50,  
55, 57, 60, 61, 66, 67, 68, 75, 83  
gran poder, fiesta del 63  
Graziano, Martín E. 85  
Greene, Michael 24  
Grimson, Alejandro 85  
Grosch, Nils 67  
guabina 81  
guajira 41, 60  
Guantanamo 42, 59  
guarania 83  
Guatemala 21, 24, 32, 34, 53, 54, 57, 74,  
76  
Cuchumatanes, sierra de los  
57  
Rabinal 54  
Santa Cruz Verapaz 54  
Santa Eulalia, Huehuetenango  
57  
Totonicapán 54  
Guaza Merino, Fernando 77  
Gudemos, Mónica L. 79  
Guerrero, Aimé 56  
Guerrero Jiménez, Bernardo 64  
Guerrero, Juliana 38, 45, 47  
guitarra 29, 52, 56, 60, 69  
Gusinde, Martín 66  
gusto 27, 46  
Gutiérrez, Carmen Julia 78  
Gutiérrez Miglio, Roberto 83  
Haas, Andrée 51  
habitus 44  
Hagedorn, Katherine J. 55, 79  
Harrison, Klisala 20  
hegemonía 40, 63  
Heintz, Wilhelm 57  
Henríquez, Ricardo 53  
Here, Hernán 46  
Hernández López, Jeny 54  
Hernández, Rafael 62  
Hernández Salgar, Óscar 59  
Herrera, Romina 59  
hibridez 19, 25, 63, 74, 77, 78, 81  
Hijar Sánchez, Fernando 28  
hip-hop 44, 54, 56, 73  
historia social 41  
Hombre Digno 35  
Honduras  
punta 26  
Horn, David 36  
huapango 44  
huarpe 49  
huayno 26, 28, 70  
Humahuaca Trío 47  
humor 57  
Hurtado, María de la Luz 57  
Hutchinson, Sydney 26, 31, 35, 55, 58,  
62, 81  
identidad 19, 22, 24, 25, 26, 29, 31, 35,  
36, 37, 41, 43, 44, 46, 47, 49, 50, 51,  
52, 54, 55, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64,  
67, 68, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 77, 79,  
80, 81, 82  
ideología 50, 70  
ideologías 40  
Illiano, Roberto 36  
imagen y música 56  
India 77  
indigenismo 46, 51, 58, 74  
industria cultural 25, 71  
industria musical 40, 42, 48, 56, 59, 60,  
76  
informantes 75  
instrumentos musicales 19, 20, 21, 23,  
26, 29, 30, 33, 55, 60, 67, 73, 76,  
79, 84  
Acordeón 31, 58  
arpa 43, 50, 53, 70  
bandoneón 31, 40, 44, 45, 83  
bongó 27, 56  
charango 51, 52  
chirimía 54

- Fender Stratocaster 29  
flauta 36, 61  
gaita gallega 68  
guitarra 29, 47, 52, 56, 60, 69  
guitarra chamela 29  
guitarra grande 52  
guitarrón 52  
lakitas 36  
Lakitas 36  
marimba 21, 25, 39, 54, 57, 76  
mbaraka miri 66  
organillo 50, 52  
piano 44  
tambor 61, 62  
tambora 21, 30  
trompe 61  
violín 33, 54, 70, 71, 78  
zumbador 44
- interculturalidad 29  
Inti Illimani 36  
Inti Raymi 41  
Isamitt, Carlos 51  
Isolabella, Matías Nicolás 50  
ixil 57  
jakalteco 54  
jalq'a 47  
Japón 25  
jarabe 67  
Jara, Víctor 41  
Jaúregui, Jesús 62  
jazz 24, 51, 59, 70  
    big band 56  
jesuitas 26  
Jiménez López, Enrique 29  
Jordán, Laura 51  
joropo 45, 53  
juicio de valor 27, 28, 64  
Jurado Barranco, María Eugenia 29  
Karmy, Eileen 52, 82  
Kattari, Kim 73, 81  
k'iche' 57  
kitsch 36  
Kleiman, Claudio 84  
Klezmer 31  
Knights, Vanessa 78  
Knudsen, Jan Sverre 55, 74  
Koegel, John 32  
Kohan, Pablo 82  
Koppers, Wilhelm 66  
Krapovickas, Mercedes 44, 45  
Kuehn, Frank M. C. 65  
kuna 24, 80  
Kun, Josh 34, 35  
Kuss, Malena 23, 43, 49  
Kutnowski, Martín 40  
La arenosa (cueca) 47  
Lakitas 36  
Lamento borincano 62  
Laurenz, Pedro 40  
Lehmann-Nitsche, Robert 46, 65, 66  
Lehnhoff, Dieter 21  
Lencina, Teresita 29  
Lengwinat, Katrin 45, 53, 64  
León, Argeliers 63  
León, Javier 26  
León, Javier F. 25, 55, 78  
León Villagra, Mariana 51  
Lescano, Pablo 34  
Les Luthiers 38  
Licon, Patricia 46  
Limón, José Eduardo 35  
Liska, Mercedes 22, 37  
Llano Camacho, Isabel 80  
Lluis i Vidal-Folch, Ariadna 80  
Locatelli de Pèrgamo, Ana María 41, 48  
Lolo, Begoña 69, 77, 80  
Londoño, María Eugenia 37, 39  
Loo, Marcia M. 79  
López Cano, Rubén 27, 28, 42, 43, 50,  
    64, 77, 78  
López-Nussa, Ernán 56  
Los Abuelos de la Nada 47  
Los Ángeles 32  
Los Beatniks 47  
Los ilegales 45  
Los Jairas 75  
Los Prisioneros 41  
Los Tucanes de Tijuana 45  
Los Van Van 56  
Loyola, Margot 57  
Loza, Steven 24  
Luengas Pérez, Rubén 29  
Lügnig, Ángela 63  
Luker, Morgan James 42, 56, 72

- Macarena 32  
 Macchiarella, Ignazio 78  
 Mackinlay, Elizabeth 20  
 Madoery, Diego 37, 46, 49  
 Madrid, Alejandro 26, 34, 35, 40, 47, 63, 81  
 Maffia, Marta 30  
 Maffia, Pedro 40  
 Mahling, Christoph-Helmut 42  
 Malagón, Juan Carlos 56  
 Malcomson, Hettie 62  
 Malín, Antonio 57  
 Malm, Krister 35  
 Malvestitti, Marisa 66  
 Mamani, Gregorio 62  
 Mamani, Manuel 51  
 mambo 43, 81  
 Manns, Patricio 36  
 Mansilla, Ricardo 52  
 Mansilla, Silvina 49  
 Manu Chao 34  
 Manuel, Peter 27, 41, 42, 43, 73, 81, 84  
 mapuche 23, 51, 52, 61, 64, 79  
 mapuches 23, 51, 52, 61, 64, 79  
 Marcianita 67  
 mariachi 25, 35, 62, 67, 80  
 Mariacumbeche 25  
 Marín Hernández, Juan José 74  
 Marino, Luis 32  
 Márquez, Roberto 40  
 Marshall, 73  
 Marsh, Hazel 72  
 Martí, Josep 63, 69, 74  
 Martín, Eloísa 31  
 Martín, Enrique 80  
 Martínez, Carina 46  
 Martínez D., Leovedis 67  
 Martínez Durán, Leovidis 36  
 Martínez, Rosalía 47, 51, 58  
 Martínez, Silvia 69  
 Martínez Ulloa, Jorge 51  
 mascoga 63  
 Matachines 25  
 Matamor, Blas 29  
 Mateos Hernández, Luis Alberto 78  
 Matter, Max 67  
 Matthey Correa, Gabriel 50  
 Mauriño, Gabriela 40  
 Mauri, Omar Felipe 74  
 maya 24, 39, 54, 76  
 Mazo, Mariano del 30  
 mbyá-guaraní 66  
 Meisch, Lynn 79  
 Melfi, María Teresa 45  
 memoria 23, 34, 40, 41, 42, 47, 49, 57, 62, 67, 68, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80  
 Menanteau, Álvaro 51, 83, 84  
 Mendívil, Julio 26, 28, 51, 65, 76  
 Mendoza, Giovanni 61  
 Mendoza, Lydia 79  
 Mendoza, Zoila S. 41, 70, 79  
 Menezes Bastos, Rafael José de 22  
 Mercado, Claudio 26, 51, 52, 74  
 Mercado Muñoz, Claudio 74  
 merengue 26, 37, 43, 55, 56, 58, 62, 73, 81  
 Merino, Luis 47  
 Merritt, Carolyn 82  
 Mesa, Paula 37  
 mesomúsica. *véase* popular urbana, música  
 Messineo, Cristina 66  
 mestizaje, culturas mestizas 20, 25, 37, 41, 42, 52, 55, 58, 63, 72, 76, 79  
 Métraux, Alfred 65  
 Metz, Kathryn 34, 35  
 México 23, 24, 25, 26, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 38, 39, 40, 41, 44, 45, 53, 54, 56, 61, 62, 63, 64, 67, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 81  
 bambuco yucateco 53  
 Chiapas 54, 62  
 Comarca Lagunera 73  
 Costa Chica 26, 28  
 huapango 44  
 Huasteca, Región 29, 53, 68  
 instrumentos musicales 29  
 Jalisco 39, 67, 68, 70  
 Mariachi 25  
 México D.F. 35, 61  
 Monterrey 35, 53  
 música afromestiza 25  
 música afromexicana 26, 28

- música norteña 74  
 Nortec 34  
 Oaxaca 29  
 Puebla 75  
 rarámuri 44  
 rock 23, 32  
 Sinaloa 37, 80  
 son jarocho 25  
 Tijuana 34, 35, 45, 81  
 Veracruz 62  
 wixárica, música 29  
 Yucatán, península de 29, 80  
 migraciones 25, 30, 31, 34, 35, 40, 45,  
 48, 50, 55, 62, 68, 73, 74, 75, 77, 79  
 Miller, Rebecca 79  
 Milstein, Denise 73, 80  
 Mina, Carlos 83  
 mocoví 52  
 Molina, Cristian 52, 82  
 Montalvo, Francy 81  
 Montañez, Polo 56  
 montuno 44  
 Moore, Allan F. 65  
 Moore, Robin 27, 36, 42, 54, 79, 80, 81,  
 82, 85  
 Morales de la Mora, María Enriqueta  
 70  
 Morales, Ed 76  
 Morales Flores, Iván César 63  
 Mora Pérez Arce, Rodrigo de la 29, 39  
 Mora Rivera, Gerardo 36  
 Moré, Benny 56  
 Moreno Fernández, Susana 39, 66, 75  
 mulato. *véase* mestizaje, culturas mes-  
 tizas  
 Mullo Sandoval, Juan 28  
 Münch, Stephen 42  
 Muñoz Güemes, Alfonso 29  
 Münz, Simone 36  
 Muratalla, Benjamín 29  
 murga 50, 59, 69  
 Murillo, Javier H. 39  
 música popular urbana. *véase* popular  
 urbana, música  
 música y literatura 61  
 músicos ambulantes 50  
 musicoterapia 78  
 Musri, Fátima Graciela 38, 60  
 nacional 21, 26, 28, 53, 57, 65, 70, 78,  
 79, 80  
 nacionalismo 24, 27, 30, 35, 36, 40, 41,  
 43, 46, 50, 58, 59, 67  
 nahua 53, 75  
 Nájera-Ramírez, Olga 61  
 narcocorrido 35, 85  
 Nattiez, Jean-Jacques 19  
 Navarrete Pellicer, Sergio 39, 54, 76  
 navidad 50, 70  
 neofolklore 53, 75  
 Nettl, Bruno 24  
 Neves, José María 40  
 ngillatun 26  
 Nicaragua 24, 32, 36, 58  
 Nicola, Justo 56  
 Nicrosi Otero, Alfredo M. 74  
 Norese, Marta Rosalía 82  
 Nortec 34, 40  
 Noruega  
 Oslo 55, 74  
 Nueva Canción chilena 41, 57, 63, 83  
 nueva trova 54, 63  
 Nueva Zelanda 62  
 Nuñez Olgún, Juan Gustavo 64  
 O'Brien-Rothe, (Linda 54  
 Ochoa, Ana María 22, 36, 37, 61  
 Ochoa Escobar, Juan Sebastián 59  
 Ochoa, Pedro 83  
 Ochoa Serrano, Alvaro 24, 25  
 Octeto Buenos Aires 47  
 Ogas, Julio 47, 50, 57  
 Ohlsen, Oscar 71  
 Ojeda Tovar, Roberto 53  
 Olivera Chirimini, Tomás 75  
 Olivier, Emmanuelle 31  
 Olsen, Dale 23, 79  
 Olvera Gudiño, José Juan 34  
 oralidad 69  
 Orozco, Danilo 56, 64  
 Orquera, Fabiola 44  
 Orquesta Típica Fernández Fierro 45  
 Ortiz, Fernando 53, 62  
 Ortiz Rodríguez, Raquel M. 62  
 Osorio, Javier 51  
 Ossio Acuña, Juan Manuel 75

- Pacheco, Roberto 30  
 Pacini Hernandez, Deborah 33  
 Padilla, José 48  
 Pailleiro, María Inés 68  
 paisaje sonoro 66, 76  
 Pajuelo Valdez, Camilo 61  
 Palacios, Alejandra 84  
 Palacios, Julia E. 23, 34  
 Palacios, Montserrat 73  
 Palavecino, Enrique 65  
 palos 63  
 Panamá 24, 73, 80  
 panamericanismo 35, 47  
 Panero García, Pilar 78  
 Paraguay 22, 24, 43, 80, 83  
     arpa 43  
     Trinidad 52  
 Paredes, Américo 61  
 Paredes, Javier 52  
 parodia 47  
 Parra, Violeta 36, 41, 51, 57  
 Party, Daniel 36, 43  
 pasillo 28, 37, 44, 81  
 patrimonio 19, 28, 29, 48, 50, 52, 67, 69,  
     72, 77  
 payada 26, 45, 50  
 pedagogía. *ver* educación  
 Pedrotti, Italo 52  
 Peláez, Fernando 83, 84  
 Pelicarić, Iván Marcos 48  
 Pelinski, Ramón 29, 49, 76, 85  
 Peña, Carmen 71  
 Peña, Juan Manuel 82  
 Peñalosa, David 81  
 Peña, Manuel H. 73  
 Penedo, Ismael 58  
 Peñín, José 40  
 Peralta, Julián 82  
 Pereira Ghiena, Alejandro 59  
 Pérez Calderón, Jesús 56  
 Perez Cassola, Ponia 56  
 Pérez de Arce, José 52, 79  
 Pérez de Cuello, Catana 81  
 Pérez, Rolando 25  
 Pérez Sandoval, Javier 81  
 performance 19, 25, 35, 39, 42, 45, 51,  
     52, 57, 62, 65, 66, 68, 70, 75, 79, 80  
 Pericas, Elisabet 82  
 Perna, Vincenzo 81  
 Perú 22, 24, 25, 26, 32, 34, 39, 40, 44, 54,  
     55, 60, 61, 63, 70, 71, 72, 73, 75, 76,  
     79, 80, 81, 84  
     Amazonia peruana 34  
     Ayacucho 51, 55, 73  
     Catacaos 40  
     Chancay, valle de 75  
     Chicha 32  
     Colca, valle del 76  
     Cusco 41, 61, 70, 71, 73  
     Huancavélica 70  
     huayno 26, 28, 70  
     Lima 25, 32, 34, 60, 63, 70, 71,  
     72, 73, 75, 76, 81, 84  
     Lucanas 70  
     música afroperuana 24, 54,  
     55, 72  
     Puno 44  
     Titicaca, lago 71  
     Valle del Mantaro 70, 73  
 Pettan, Svanibor 20  
 Piazzolla, Astor 32, 38, 39, 40, 41, 49,  
     59, 82  
     María de Buenos Aires 49  
 Picún, Olga 61  
 Piedade, Acácio T. C. 65  
 Piedrasanta Herrera, Ruth 57  
 Pignocchi, José Luis 61  
 pilagá 65  
 Pínnola, Fabián 49  
 Pinochet, Augusto 36, 51, 58  
 Pinochet, Carla 51  
 Pino-Ojeda, Waleskca 34, 41  
 Pinto, Mércia 63  
 Piwonka Zaňartu, Nicolás 74  
 plena 24  
 Plesch, Melanie 50  
 Plisson, Michel 21, 58  
 Podhajcer, Adil 44  
 Poduje, María Inés 69  
 polca paraguaya 83  
 política cultural 51, 59, 74, 80  
 política y música 27, 32, 33, 34, 36, 40,  
     42, 44, 45, 47, 51, 54, 55, 60, 61, 65,  
     66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 75, 76,

- 80, 82
- polka 31
- Polo, María del Pilar 48
- Polti, Victoria 85
- popular urbana, música 19, 22, 23, 25,  
26, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 36,  
37, 40, 41, 43, 46, 47, 48, 49, 50, 51,  
52, 53, 55, 56, 60, 61, 62, 63, 64, 65,  
67, 69, 70, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79,  
80, 81, 82, 85
- poro-sande-bunde 67
- Portaccio Montalvo, José 74
- Portorrico, Emilio 84
- Portugal  
Alto Alentejo 61
- poscolonial 35, 42, 43
- posfolklöre 60
- posmodernidad 44
- postfrontera 55
- prehispánica, música 21, 43, 79
- Prieto, Oscar "Laucha" 69
- Pring-Mill, Robert 36
- producción musical 49
- productor artístico 47
- propiedad intelectual.  $\pi\alpha\tau$  derechos de  
autor
- Prudencio, Cergio 36
- Puerto Rico 31, 33, 63, 85  
plena 24  
San Juan 85
- Pugliese, Osvaldo 40
- Pujol, Sergio 29, 30, 47, 70
- punta 26
- q'eqchi 54
- Querejazu Lewis, Roy 33
- Quevedo, María Isabel 52
- Quintana, Hugo J. 26
- Quintero-Rivera, Angel G. 40, 72
- radio 38, 40, 69, 72
- Ráez Retamozo, Manuel 73, 75, 76
- Ragland, Cathy 34, 35, 74, 80
- Ramos-Kittrell, Jesus A. 81
- Ramos Rodillos, Ignacio 51
- Ramsdell, Lea 44
- rap 31, 35, 54, 55, 63, 73
- R. Aparicio, Frances 72, 74
- rarámuri 44
- Raxá Camacho Jurado, Camilo 29
- Recasens, Albert 25
- Regev, Motti 34
- reggae 56, 73
- reggaetón 35, 44, 73, 78
- religión, música y 31
- República Dominicana 24, 31, 37, 43,  
44, 55, 58, 63, 73, 81
- Restelli, Graciela Beatriz 45, 46, 50
- revival 43, 57
- Rey, Gustavo Adolfo 30
- Rey, Gustavo Horacio 49, 68
- Reynoso, Carlos 85
- Ricardo Rojas  
La Salamanca 49
- Rice, Timothy 21
- Ridiculum Vitae 45
- Rimbot, Emmanuelle 57
- Rioja, Eusebio 69
- Rios, Fernando 43, 56, 81
- Ritter, Jonathan 25, 55, 74
- Rivera Andía, Juan Javier 75
- Rivera, Ismael 73
- Rivera, Raquel Z. 63, 73
- Rivera-Servera, Ramón H. 35
- Rivero, Eduardo 85
- Riveros Väsquez, César Kamilo 63
- Robertson, Carolina 47
- Robinson, Gregory J. 55
- Robles-Cahero, José Antonio 25
- Rocca Torres, Luis 72
- rock 23, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 36, 38, 39,  
40, 41, 43, 46, 47, 51, 56, 57, 63, 64,  
65, 67, 70, 83, 84, 85  
alternativo 46  
argentino 43, 46, 47, 65  
chabón 32  
punk 39, 52  
y política 32
- Rodríguez, Arsenio 56, 81
- Rodríguez, Edgardo J. 47
- Rodríguez Melo, Martha Erna 48
- Rodríguez Quevedo, Diana 32
- Rodríguez, Silvio 56
- Rojas E., Juan Sebastián 60
- Rojas Sotoconil, Araucaria 51
- Rolle, Claudio 67, 71

- Romaní, Rodrigo 72  
Romaniuk, Ana 36, 47  
Romano, Eduardo 29, 30  
Romero, Brenda M. 25, 35  
Romero, Raúl 22, 32, 39, 73, 75  
Rondón, Víctor 43, 68, 74  
Ros-Fábregas, Emilio 38  
Rossells, Beatriz 63  
Rozas, Efraín 81  
rubato 40  
Rubio, Héctor 37  
Ruiz, Carlos 26, 28  
Ruiz, Irma 25, 26, 46, 52, 66  
Ruiz Zamora, Agustín 52, 57, 63  
rumba 43, 56  
rumba guarapachanguera 43  
Russell, Melinda A. 32  
Sager, Rebecca 82  
sainete 69  
salamanca (mito) 48  
Sala, Massimiliano 36  
Salas, Fabio 51, 83  
Salas Zúñiga, Fabio 83  
Salicrú-Maltas, María 82  
salsa 39, 40, 42, 50, 52, 56, 75  
Salsa 39, 40, 42, 54, 62, 75, 76  
Salton, Ricardo 26, 29, 30, 47  
Samela, Gustavo 30  
Sammartino, Federico 27, 37, 61  
San Baltasar, culto a 30, 39, 45, 49, 52, 72  
Sánchez Canedo, Walter 26, 33, 46, 47  
Sánchez Ekiza, Carlos 48  
Sánchez Fuarros, Ignacio 73  
Sánchez Fuarros, Íñigo 74  
Sánchez García, Rosa Virginia 53  
Sánchez Mejía, Hugues R. 36  
Sanchez M, Hughes 67  
Sánchez, Octavio 37, 46, 63  
Sandroni, Carlos 58  
San Juan Bautista, fiesta de 53  
San Lázaro/Babalú Ayé, procesión de 55  
San Miguel, Jr., Guadalupe 74  
Sans, Juan Francisco 27  
Santa María de Iquique (cantata) 82  
Santamaría Delgado, Carolina 42, 61  
Santaolalla, Gustavo 84  
Santos, Daniel 56  
Sapper, Karl 54  
sapukay 45  
Schechter, John M. 25, 41  
Schwartz-Kates, Deborah 36  
Scruggs, Thomas M. 32, 36  
Semana Santa 40, 45, 78  
Semán, Pablo 30, 31, 32, 34  
Serrano Gil, Marta 69  
Sessa, Martín 47, 70  
Sevilla Villalobos, Amparo 29  
Shaw, Lauren E. 31, 32  
Sheehy, Daniel 23, 74, 80  
Shehan Campbell, Patricia 82  
Sherzer, Joel 80  
Shifres, Favio 59  
sikuris 47, 56, 70  
Silba, Malvina 31  
Silva, Carlos 51  
Simonett, Helena 31, 35, 37, 62, 80, 85  
Slonimsky, Nicolas 38  
Solano, Rafael 73, 81  
Solare, Juan María 57  
Solís, Felipe 52  
Solomon, Thomas 54  
son 23, 24, 25, 26, 29, 31, 32, 33, 35, 43, 44, 47, 54, 56, 64, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 81, 84, 85  
    changüü 54  
sonar dialéctico 47  
Son de la Ma' Teodora 44  
son jarocho 25  
Soto, Mauricio 60  
Sowande, Fela 24  
Spadafora, Ana María 65  
Spataro, Carolina 31  
Spencer, Christian 25, 26, 27, 52, 63  
spirituals 35  
Stern, Grete 66  
Stevenson, Robert Murrell 63  
Stobart, Henry 55, 62, 81  
Stöckli, Matthias 32, 53, 57, 61  
Stone, Ruth M. 24  
Stover, Chris 81  
Suárez, Carlos 52  
Suárez, Michel Damián 73

- Suárez Pajares, Javier 78  
 Subiabre, Malucha 52  
 Tagg, Philip 36, 37  
 Taki, Nanako 54  
 tambora 21, 30  
 tango 22, 26, 29, 30, 31, 32, 37, 39, 42,  
     45, 47, 48, 49, 50, 52, 57, 59, 61, 63,  
     68, 69, 76, 77, 78, 82, 83  
   afrodescendientes 30  
   en ámbito académico 82  
   estilos de composición 82  
   italiano 29, 76, 77  
   nuevos estilos 82  
   origen 29  
   orquesta típica 82  
   queer 78  
   tango diaspórico 29  
   tango electrónico 22, 31, 49  
   y literatura 29  
 tarabuco 47  
 Tarantino, Luis 30  
 taxonomía 19, 37, 46, 53, 64  
 tecnología 35, 37, 40  
 Tejeda, Darío 37, 73  
 tekorá 43  
 Termer, Franz 57  
 territorialización 75  
 testimonial, música 32  
 Texas Tornados 41  
 Thomas, Susan 44, 81  
 tíguera 58  
 timba 42, 44, 73, 78, 81  
 Tirado Marro, Pablo 78  
 Titus, Joan M. I 35  
 toba 41, 42  
 Tobón, Alejandro 20, 37, 39  
 tonos de velorio 57  
 Torres, Eleazar 52  
 Torres, George 32  
 Torres, Rodrigo 36, 51  
 Tovar, Ringo 34  
 Tovar, Roberto Ojeda 53  
 trance 52, 58  
 transcripción 19, 70, 77  
 transnacional 35, 36, 37, 44, 55, 62, 66,  
     73, 74, 81  
 Trío Domínguez, Favre, Cavour 75  
 Troilo, Aníbal 40  
 tropical, música 34, 46, 73, 78  
 tropipop 34  
 Trotta, Felipe 27  
 Tucker, Joshua 34, 55, 60, 71, 72, 81  
 Tuler, Susana 30  
 Turino, Thomas 40  
 turismo, influencia del 25  
 Tuzi, Grazia 75  
 Ugarte, Mariano 84  
 Ulfe, María Teresa 73  
 Ulhôa, Martha 22  
 Ulloa Sanmiguel, Alejandro 63  
 Urban, Greg 80  
 Urena, Juan Carlos 32  
 Uruguay 22, 24, 26, 34, 35, 40, 57, 61,  
     62, 69, 70, 72, 74, 80, 82, 84, 85  
   candombe 30, 31, 45, 61, 72  
   desfile de las llamadas 30  
   Montevideo 73, 80  
   música afrouuguayaya 26, 30,  
     31, 61, 72  
   payada 26  
 Vaca Céspedes, Damián 73  
 Vacheron, Frédéric 29  
 Valenzuela, José Manuel 73  
 Valladares, Rolando 'Chivo' 44  
 vallenato 23, 24, 32, 36, 61, 67  
 vals 37, 76  
 vanguardia 62, 67, 71  
 Van Hoose, Matthew J. 34  
 Varas, José Miguel 32, 33  
 Varela, Miguel Ángel 45  
 Varese, Juan Antoniol 75  
 Vargas Liñán, Belén 38  
 Varney, John 39  
 Vasconcellos, Joe 41  
 Vázquez, Chalena 63  
 Vega, Álvaro 53, 80  
 Vega, Carlos 19, 48, 49, 64, 77  
 Vega Deloya, Francisco 64  
 Vejarano, Martín 34  
 Velasco García, Jorge Héctor 29  
 Venezuela 19, 24, 27, 40, 52, 53, 58, 60,  
     61, 64, 73  
   joropo 45, 53  
   Margarita 53

- música afrovenezolana 52  
Ocumare de la Costa 53  
Veniard, Juan María 48  
Ventura, Carol 54  
Vera, Alejandro 43  
versión 29, 64, 66, 77, 78, 79, 81, 84  
vidalita 48  
Vidart, Daniel 29  
Vidaurre Arenas, Carmen V. 20  
Vidaurre, Miguel Ángel 70  
viejotecas 37, 62  
Vila, Pablo 30, 31, 32, 34, 36, 37, 79  
Vilches, Patricia 41  
Vílchez Faría, Jacqueline 52  
Villanueva, Carlos 27  
Villar, Guille 56  
Vinueza, María Elena 62  
violín 33, 54, 70, 71, 78  
Vives, Carlos 24  
Wade, Bonnie 82  
Wade, Peter 30, 36, 78  
waila 35  
Waisman, Leonardo 37  
Walker, Jerry Jeff 41  
Walsh, María Elena 70  
Waxer, Lise 37, 39, 54, 62, 63  
Weich-Shahak, Susana 60  
Wibbelsman, Michelle 41, 70, 74, 80  
wichí 37, 59, 64, 65  
Wickström, David-Emil 81  
Wilde, Guillermo 26, 52, 68  
Williams, Alberto 50  
Wissler, Holly 55  
wixárika 68  
Wong, Ketty 28, 37, 44, 75, 80  
Wyatt, Nélide 46  
yagua 60  
Yao, Jean Arsène 30  
Yépez Chamorro, Benjamín 57, 73  
Yep, Virginia 40  
Yúdice, George 34  
Yunén, Rafael Emilio 37, 73  
Yupanqui, Atahualpa 70  
Zalko, Nardo 83  
zamacueca 26  
Zamora, Marcelo 54  
Zapata Gollán, Agustín 46  
zarzuela 21, 56, 69  
zemba 39  
Zolov, Eric 33  
Zucchi, Oscar 83  
zumbador 44  
Zydeco 31